

PATRIA



ALFONSO GARRIGOSA GARRIDO
OPTICO DIPLOMADO
RECOGIDAS, 10. Teléfono 229927. GRANADA.
GAFAS GRADUADAS. PERSONAL ESPECIALIZADO
ASEGURADOS COMPAÑIAS MEDICAS
(UNION, ASISTENCIA, ALIANZA, ETC...), BENEFICIARIOS
FAMILIA NUMEROSA 25 % DESCUENTO SOBRE TARIFA

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, jueves, 19 de agosto de 1971

AÑO XXXVI-NUM. 11.155

Director: Eduardo Molina Fajardo

4'00 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 8. - Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. - Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

CARRERO BLANCO PRESIDIO EN SEVILLA LA «CUMBRE» ECONOMICA

ES SOLIDA LA COTIZACION DE LA PESETA

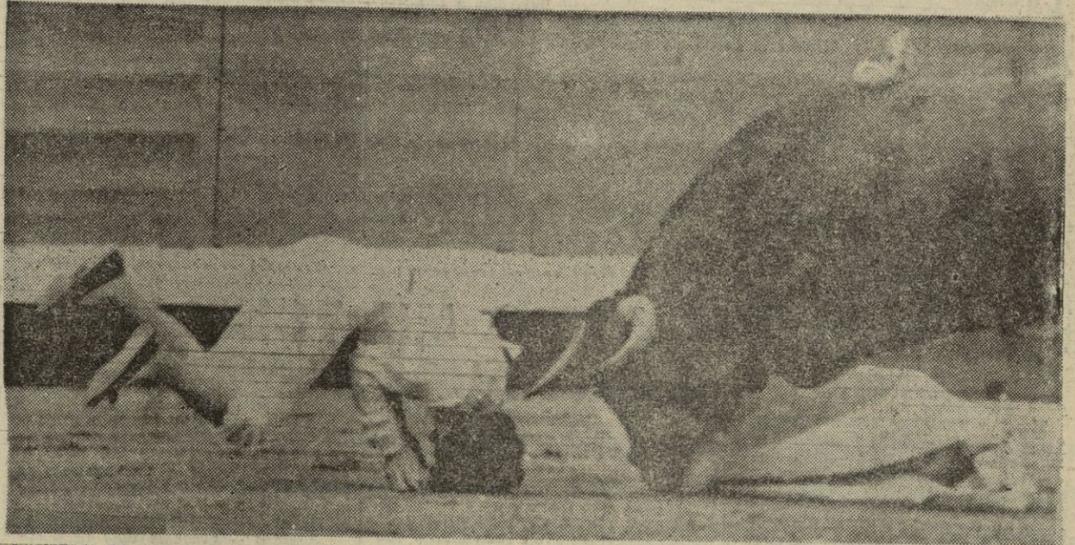
Nuestras reservas de divisas permiten seguir con serena atención la evolución de los mercados monetarios exteriores

No es necesaria la adopción de ninguna medida ante la crisis del dólar

Seis ministros examinaron durante tres horas la situación monetaria internacional

SEVILLA, 18. (PYRESA).—A las cinco cuarenta y cinco de esta tarde, bajo la presidencia del vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, se ha iniciado en el Gobierno civil de Sevilla una reunión de carácter extraordinario, a la que asisten los ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda, Comercio, Industria, Agricultura y del Plan de Desarrollo, así como el gobernador del Banco de España, el director del Instituto Español de Moneda Extranjera, el subsecretario de Comercio y otras personalidades, para estudiar de manera concreta la actual crisis del dólar.

EL TORERO SALIO ILESO



José Luis Manzaneros no pretendió emular a ningún acróbata y menos aún delante de un toro. Esta escena es un momento de la cogida que sufrió durante la corrida celebrada en la plaza de toros bilbaina de Vista Alegre, segunda de la feria. Aunque parezca imposible, el torero salió ileso. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

NO PUEDE HABLARSE DE GUERRA COMERCIAL

No habrá represalia

La "bomba" Nixon no tendrá consecuencias políticas en las relaciones hispano-estadounidenses

SEVILLA, 18. (Del enviado especial de "Pyresa", A. BERNABE PERTUSA).— "Las medidas adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos afectan más a las exportaciones de los países muy industrializados que a las exportaciones españolas", me ha asegurado don Enrique Fontana Codina, ministro de Comercio.

"Estas medidas —afirmó también— no dañan a nuestro comercio exterior tanto como podríamos imaginarnos a primera vista".

Explicó a continuación que buena parte de las exportaciones que España realiza a los Estados Unidos están incluidas en este país en la segunda columna arancelaria, por lo que no les afecta apenas la sobretasa temporal del diez por ciento, sobretasa que recae plenamente sobre aquellos productos catalogados en la primera de dichas columnas.

Entre los productos españoles que no se verán afectados por la sobretasa temporal del diez por ciento, el señor Fontana Codina citó los vinos de menos de catorce grados, los zapatos, que se verán sobretasados sólo en un seis por ciento, y las aceitunas.

A la pregunta de si las medidas adoptadas por Nixon el domingo pasado afectarían de algún modo a la actividad industrial y laboral española el ministro contestó negando taxativamente que pudieran producirse tales consecuencias, pero al preguntarle que si sería preciso, en su opinión, que el Gobierno español estableciera un sistema de ayuda a los industriales españoles que exportan a los Estados Unidos, declaró que el estudio de dichas medidas es una de las razones por las que se reúnen esta tarde en Sevilla los ministros económicos con el vicepresidente del Gobierno, gobernador del Banco de España y director del Instituto Español de Moneda Extranjera.

"Los mismos importadores estadouni-

En el Gobierno civil, al término de la reunión de los ministros económicos, se facilitó la siguiente nota:

"Presidida por el vicepresidente del Gobierno, se ha reunido en Sevilla la Comisión Interministerial de Reservas de Divisas, integrada por los ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda, Industria, Agricultura, Comercio y comisario del Plan de Desarrollo, así como por el gobernador del Banco de España y el director del Instituto Español de Moneda Extranjera.

El objeto de esta reunión ha sido estudiar la actual situación monetaria internacional, como consecuencia de las medidas adoptadas por los Estados Unidos.

El nivel y composición de nuestras reservas de divisas y la sólida cotización de la peseta permiten seguir con serena atención la evolución de los mercados monetarios exteriores, sin que se considere necesaria la adopción de medida alguna al respecto".

Terminada la reunión, que duró tres horas, las personalidades que integran la misma abandonaron esta ciudad.

(Pasa a la página sexta)

SE COMIO UN CHEQUE FALSO

NAIROBI, 18. (EFE-REUTER).—Un hombre que presentó un cheque falso al cajero de un Banco e intentó luego comerlo cuando se dio cuenta de que los encargados del establecimiento estaban llamando a la Policía, ha sido encarcelado hoy y deberá permanecer en prisión cincuenta y cuatro meses.

Los empleados del Banco trataron de impedir que el hombre, Opiyo Onyango, se comiera el cheque y en la lucha Onyango perdió dos dientes. Más tarde fue declarado culpable.

Cuatro mil toneladas de residuos radiactivos en el Golfo de Vizcaya

Serán sumergidas por un barco británico y proceden de centrales belgas

RUN (Gulpúzea), 18. (CIFRA).—Unas cuatro mil toneladas de residuos radiactivos serán arrojados en el Golfo de Vizcaya, según informa hoy el diario "Sud-Ouest" de la vecina región francesa.

Explica este rotativo, que el barco de bandera británica "Topaze", estaba cargando residuos nucleares procedentes de

la central nuclear de Mol y de otras similares de Bélgica, Gran Bretaña y Holanda, para sumergirlos posteriormente en el Golfo de Vizcaya, encerrados en "containers".

Al tener noticia de este asunto, el alcalde de Biarritz, Guy Pettit, ha dado la señal de alarma ante varios ministerios franceses.

Por su parte, la Sociedad para la protección de la Naturaleza del Suroeste —siempre según el mencionado periódico— tras expresar su oposición a tal iniciativa recuerda que algunos de estos residuos seguirán siendo radiactivos más de 600 años mientras que las cajas metálicas que los encierran podrán ser corroídas y destruidas en unas decenas de años.

"Se trata de un verdadero crimen— afirma dicha sociedad— contra nosotros mismos y las generaciones siguientes", y pide a los arquitectos y a los veraneantes que envíen cartas de protesta a las autoridades regionales y nacionales contra esta operación.

(Pasa a la pág. segunda)

EL DECRETO DE AGRICULTURA, EN EL "BOLETIN" LA COMARCA DE GUADIX, SUJETA A ORDENACION RURAL

Es declarada de utilidad pública, urgente ejecución e interés social para expropiaciones

Quedan afectados veintiséis pueblos

(TEXTO INTEGRO DEL DECRETO DE AGRICULTURA, EN PAG. 10)

ACCIDENTE



En Indianápolis (USA), la señora Gail Chamfreau, de Francia, muestra un expresivo gesto de dolor después del accidente que la obligó a abandonar el partido de la semifinal de tenis que jugaba con Linda Tuero. Zeliko Franulovic, de Yugoslavia, acude presuroso en su ayuda. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

GRANDES REBAJAS

en

Santa Cruz
Zacatín, 43 - Badajoz, 2

Conversaciones contra reloj Heath-Faulkner

● HOY, CONFERENCIA DE LOS MINISTROS DE DEFENSA, DEL INTERIOR Y DE ASUNTOS EXTERIORES

● LA TRASCENDENCIA DE LA REUNION ESTRIBA EN JUSTIFICAR LAS MEDIDAS EXTREMAS ADOPTADAS EN EL ULSTER

● LONDONDERRY VIVIO EL PEOR DIA DE VIOLENCIAS COMO TELON DE FONDO A ESTAS CONVERSACIONES

LONDRES, 18 (Crónica del corresponsal interino de "Pyresa"). — El primer ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, llegó hoy a Londres, en medio de enormes medidas de seguridad, para participar en una trascendental reunión, que puede decidir el futuro de la atribulada provincia británica del Ulster.

Los detalles de su viaje fueron mantenidos en el más estricto secreto, porque Scotland Yard sospechaba que agentes del I.R.A. pudieran haber trazado planes para atacar contra la vida del "premier" durante su estancia en Inglaterra. Una invitación personal del primer ministro británico Heath a Faulkner para que se hospedara en su residencia de campo de Chequers, a sesenta kilómetros de Londres, ahorró a la Policía tener que montar un servicio de seguridad en el hotel londinense donde normalmente se aloja Faulkner cuando viene a esta capital.

TENSION NACIONAL E INTERNACIONAL

Heath y Faulkner mantuvieron conversaciones informales durante la cena de hoy, como preparación de la conferencia de mañana, en la que participarán los ministros británicos del Interior (que ha tenido que interrumpir sus vacaciones en Mallorca), Defensa y Asuntos Exteriores. La trascendencia de la reunión estriba en las dificultades que atraviesa el Gobierno británico para justificar la medida de internamiento sin juicio de 230 sospechosos en Irlanda del Norte, en vista de las crecientes críticas que se han levantado en todo el mundo.

La petición del jefe de la oposición británica, Harold Wilson, de celebrar una reunión extraordinaria del Parlamento, interrumpiendo las vacaciones de los diputados, y la posición adoptada por el Gobierno de la República de Irlanda en apoyo de la campaña de desobediencia civil en el Ulster, son otros dos puntos a considerar durante la reunión de mañana.

CAMBIO DE TACTICA EN EL ULSTER

Mientras tanto, los políticos en Chequers tienen como telón de fondo a sus conversaciones la renovación de las violencias en Londonderry, que hoy vivió el peor día de disturbios de la presente semana.

Un joven de 19 años murió alcanzado por disparos del Ejército británico cuando cerca de mil quinientos soldados recibieron órdenes de derribar unas veinticinco barricadas levantadas en el barrio católico del Bogside y se encontraron con la oposición de grupos de residentes armados. Rumores de otras muertes no fueron inmediatamente confirmados por la Policía.

Un portavoz del Ejército británico dijo que Eamonn Lafferty, que empuñaba un fusil en el momento de ser alcanzado por las balas de los soldados, hacía el número ochenta y cinco de los fallecidos en los dos años de violencia en el Ulster. Desde agosto de 1969 han muerto catorce soldados, cinco policías y sesenta y seis civiles. En estas cifras están incluidas las veinticinco personas que han fallecido desde la media noche del ocho de agosto de este año.

Parece ser que las estadísticas de muertos han impresionado suficientemente a los jefes del I.R.A., que tratan de idear métodos de derribar al Gobierno protestante del Ulster sin necesidad del enfrentamiento abierto y continuo con los soldados británicos. Una oleada de robos en Bancos, oficinas de Correos y tiendas de la capital, huelgas en distintos puntos de la provincia y la negativa de muchos ciudadanos católicos a pagar impuestos y alquileres parece ser obra directa de los agentes del I.R.A.

LA DETENCION DE JOHN HUME

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 18 (EFE). — La detención de los diputados católicos, John Hume e Ivan Cooper, se ha producido después de que un grupo de trescientas personas intentó en la tarde de hoy detener el paso de las tropas británicas dentro del barrio católico del Bogside.

Cuando unos cien soldados han intentado entrar en el barrio, las trescientas personas formaron una barricada humana, sentándose en el suelo de Laburnham Terrace, cantando canciones del Ulster.

Tanto Hume como Cooper intentaron desesperadamente dialogar con los oficiales del Ejército, pidiéndoles que no siguieran adelante. La respuesta del Ejército fue emplear bombas de agua, cuyos chorros empujaron a los diputados y sus seguidores, que aguantaron

de manera que testigos han calificado de «increíble», la fuerza del agua. El sacerdote católico padre Camen Daly se unió a los dos diputados en los esfuerzos por impedir que el choque fuera más violento. Finalmente, los soldados han entrado en el barrio, siendo detenidos John Hume e Ivan Cooper.

CUATRO MIL TONELADAS DE RESIDUOS RADIOACTIVOS EN EL GOLFO DE VIZCAYA

(Viene de la página primera)

A su vez, el comandante Cousteau, conocido especialista en inmersiones submarinas, ha indicado que los "containers" que encierran los materiales radioactivos no ofrecen las suficientes garantías de seguridad.

PROTESTA

PARIS, 18. (EFE). — "Esta forma de disponer de los restos radioactivos supone una gran hipoteca sobre el futuro de la humanidad", señala la Federación Francesa de Sociedades de Protección de la Naturaleza, en una nota de protesta por la inmersión de residuos radioactivos en el Golfo de Vizcaya, dada a conocer hoy en París.

La nota pone de relieve que la inmersión de residuos radioactivos procedentes de Bélgica, Suiza y Gran Bretaña, "ha sido hecha con la mayor discreción entre el 4 y el 8 de agosto, a lo largo de La Rochelle".

"El estado de los cajones que encierran los residuos —pone de relieve la Federación Francesa de Sociedades de Protección de la Naturaleza— es incontrolable desde el momento en que se encuentran sumergidos y se debe esperar que, tarde o temprano, serán destruidos por la corrosión del mar. Los productos

¡¡Malagueño!!

El periódico de MALAGA

SUR

se vende en GRANADA, diariamente, en los siguientes kioscos:

ROMERA.—Gran Via.
AMPARO.—Gran Via.
LOPEZ.—Gran Via.
ORTIZ.—Frente a Gobierno Civil.
RODRIGUEZ.—Plaza Nueva.
FERNANDEZ.—Puerta Real (Co-reos).
MINGORANCE.—Puerta Real
SANTIAGO.—Puerta Real
PRIETO.—Plaza Trinidad.

En nuestro Corresponsal, don RICARDO RODRIGUEZ, Enriqueta Lozano, 8.

★
* 52 páginas diarias *
* Amplia información de la Costa del Sol malagueña *
* Suplemento dominical de 16 páginas en color, 48 páginas en total *

SUR

La situación es muy tensa en la ciudad.

MUERTO UN TERRORISTA EN LONDONDERRY

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 18. (EFE). — Un hombre armado resultó muerto por disparos de soldados del Ejército británico que fueron atacados esta mañana en el barrio católico de Bogside, en esta ciudad, cuando procedían a la operación de derribar barricadas levantadas durante la noche.

Un portavoz del Ejército dijo que los soldados devolvieron el fuego y alcanzaron a un hombre que había hecho varios disparos con un rifle. Otros civiles recogieron el cuerpo caído y lo metieron en un automóvil que más tarde fue detenido en otro distrito de Londonderry. Los soldados encontraron dentro el cadáver y proceden ahora a su identificación.

El portavoz del Ejército desmintió a continuación los rumores de que dos soldados habían resultado muertos esta mañana en encuentros armados en el centro de Bogside, y dijo que tropas del Ejército habían intervenido en por lo menos 20 incidentes con disparos de armas de fuego pero no habían sufrido ninguna baja.

radioactivos corren el riesgo entonces de ser arrastrados por las corrientes submarinas".

Además —agrega la nota de protesta, enviada al ministro francés de Protección de la Naturaleza y del Medio Ambiente, Robert Poujade—, algunos de esos productos, como el iodo y el estroncio, se fijan sobre los seres vivos y pueden llegar a contaminar a los humanos que se alimentan de los productos del mar".

El comunicado concluye considerando "indispensable almacenar los residuos radioactivos en tierra, con el fin de poderlos controlar constantemente, incluso aunque esta solución resulte más costosa".

POSICION FRANCESA

PARIS, 18. (EFE). — "Los riesgos de contaminación serían, en caso de accidentes, poco considerables, teniendo en cuenta las precauciones adoptadas y los controles muy estrictos llevados a cabo según las normas de la Comisión Internacional de Protección contra las radiaciones", se indica en un comunicado gubernamental dado a conocer hoy en París, en relación con la inmersión de residuos radioactivos en el Océano Atlántico.

El comunicado oficial del ministerio de Protección a la Naturaleza y Medio Ambiente, aunque también se incluye la posición del ministerio de Desarrollo Industrial y Científico, precisa que esta operación efectuada recientemente forma parte de "un programa experimental de inmersión de residuos radiactivos en los grandes fondos del Océano Atlántico, que fue lanzado en 1967, en el marco de la cooperación internacional, bajo los auspicios de la Agencia Europea para la energía nuclear de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico)".

El ministerio francés precisa que se trata de "residuos radioactivos sólidos de débil actividad específica, embalados en "containers" estancos sumergidos a gran profundidad en fosas alejadas de las costas en numerosos centenares de kilómetros lejos de zonas de pesca y del paso de los cables telefónicos".

"Este programa experimental —prosigue el comunicado oficial— ha sido estudiado por un grupo internacional de expertos, incluidos especialistas de Oceanografía, de pesca, de biología marina y de la protección sanitaria contra las radiaciones".

Al mismo tiempo, la nota publicada hoy en París destaca que no es la primera vez que se realizan operaciones de este tipo, ya que se llevaron a cabo otras similares con "residuos procedentes de diversos países miembros de la OCDE en 1967 y en 1969, en las condiciones exigidas y controladas por los expertos internacionales. Una tercera operación ha sido emprendida en 1971 y se ha concluido el 8 de agosto.

En contra de ciertas informaciones, la inmersión no ha tenido lugar en el golfo de Vizcaya, sino en una fosa de cinco mil metros de profundidad situada en alta mar, al noroeste del Océano Atlántico, a setecientos cincuenta kilómetros de las costas europeas más próximas y a mil doscientos kilómetros de las costas francesas".

El ministerio francés de Protección de la Naturaleza y del Medio Ambiente concluye señalando que "como en las dos precedentes, esta operación experimental, rigurosamente controlada, se ha efectuado en condiciones que ofrecen todas las garantías de seguridad sobre el plano de la contaminación".

Comenzó en Damasco la "cumbre" tripartita árabe

EGIPTO, LIBIA Y SIRIA BUSCAN UNA FEDERACION DE REPUBLICAS ARABES

DAMASCO, 18. (EFE-REUTER). — Hoy ha comenzado en Damasco una conferencia tripartita en la cumbre de los dirigentes de Egipto, Libia y Siria para tratar sobre el establecimiento de la Federación de Repúblicas Árabes.

DOS OFICIALES DE SEGURIDAD, ASESINADOS EN SIRIA

BEIRUT, 18. (EFE-UPI). — «Elementos sospechosos» han asesinado a dos oficiales de Seguridad iraquíes en el Norte de Irak durante el último fin de semana, informa hoy el diario de Bagdad «Al Jomhuriya».

El asesinato, afirma el diario, forma parte de un plan dirigido a reanudar la guerra entre los kurdos del Norte y el Gobierno.

La Policía ha iniciado una investigación, precisa el diario.

Los kurdos se han mantenido en guerra contra el Gobierno durante varios años, hasta que se firmó un compromiso de paz en marzo de 1970, que les garantiza cierta autonomía.

MENSAJE DE BRATTELI A YAHYA JAN

OSLO, 18. (EFE-UPI). — El primer ministro noruego Trygve Bratteli ha pedido al presidente de Pakistán que dispense un trato conforme con las leyes y benigno al dirigente de Pakistán oriental, Mujibur Rahman, durante su juicio.

Thorvald Stoltenberg, subsecretario de Asuntos Exteriores, dijo hoy que Bratteli había enviado un mensaje a Yahya Jan la semana pasada. Al mismo tiempo anunció Stolten

berg que Noruega había asignado la suma de 15 millones de coronas para socorrer a los refugiados de Pakistán oriental.

SADAT, EN DAMASCO

DAMASCO, 18. (EFE). — El presidente egipcio Sadat ha llegado hoy a esta capital para asistir a una conferencia de alto nivel, de la Federación de Egipto, Siria y Libia.

DECLARACIONES DE ABBA EBAN

JERUSALEN, 18. (EFE). — El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, ha declarado hoy que a pesar de las recientes manifestaciones belicosas de Egipto no esperaba una renovación del conflicto en el Oriente Medio.

Eban dijo en una conferencia de Prensa que Israel debe tomar precauciones contra la belicosidad de Egipto. «Mi propósito es que en las próximas semanas el énfasis se centrara en las decisiones políticas. Israel desea todavía la reapertura del Canal, pero la decisión le corresponde ahora a Estados Unidos».

SAKKAF, A DAMASCO

BEIRUT, 18. (EFE-UPI). — El ministro de Estado para Exteriores de Arabia Saudita, Omar Sakkaf, ha salido esta noche rumbo a Damasco para estudiar con el presidente Sadat los esfuerzos de mediación de Egipto y Arabia Saudita en la crisis jordano-palestina.

Fuentes políticas informan que Sakkaf lleva un «importante» mensaje del rey Feisal de Arabia Saudita para Sadat.

MAS VICTIMAS POR DERRUMBAMIENTOS

SE HUNDIO UN EDIFICIO EN SANTANDER: TRES MUERTOS

SOSPECHAS DE SABOTAJE EN EL INCENDIO DE UN BARCO PAKISTANI EN LAS PALMAS

SANTANDER 18 (PYRESA). — Tres personas han resultado muertas y otras cinco heridas al derrumbarse una nave de unos 400 metros cuadrados de la empresa García Hoyos y Compañía, situada en Boo de Guarnizo que se dedica a la fabricación y montaje de balistas. El siniestro se produjo a las once y cuarto de la mañana, y en aquel momento se hallaban trabajando en la nave 19 de los 25 obreros de que consta la plantilla de la empresa.

Fuerzas de la Guardia civil y de la Cruz Roja, así como bomberos municipales de Santander, procedieron inmediatamente al rescate de las víctimas. Dos obreros fueron extraídos ya cadáveres, mientras que otro falleció a los pocos momentos de ingresar en un centro sanitario de la capital.

Las personas fallecidas son: Angel Alonso Gómez, de 19 años, vecino de Guarnizo; Celestino Maestro Díez, de 46, casado, con seis hijos y vecino de Astillero, y José Manuel Charlon Blanco, de 23, de la misma localidad que el anterior. Se da la circunstancia de que José Manuel, electricista de profesión, no pertenecía a la empresa perjudicada y se hallaba en aquel lugar reparando un camión.

Se desconocen las causas que motivaron el hundimiento de la nave, cuya construcción data de hace más de 15 años.

Las primeras autoridades provinciales, que en aquel momento se hallaban con el ministro de Información y Turismo, se trasladaron rápidamente a Boo de Guarnizo y presenciaron los trabajos de salvamento y desescombro.

POSIBLE SABOTAJE EN EL BUQUE PAKISTANI

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 18 (PYRESA). — El extraño suceso ocurrido en el puerto de la Luz, en la madrugada del domingo, cuando el buque pakistaní "Mainamati" sufrió un incendio en la sala de máquinas, motivado al parecer por un cortocircuito, hace pensar que pudo tratarse de un sabotaje provocado dentro del mismo puerto, según un comentario que sobre el hecho publica "El Eco de Canarias".

El barco llevaba a bordo una importante cantidad de explosivos que no fue notificada por el capitán a su llegada al puerto, y la tripulación abandonó el barco nada más producirse el siniestro, sin colaborar en absoluto en la extinción del mismo, trabajo que fue muy difícil de realizar, ya que los propios

tripulantes arrojaron al mar las dos anclas. Al parecer, la circunstancia que levanta la sospecha de que el fuego pudiera ser la causa de un sabotaje es el hecho de que la mitad de la tripulación estuviese formada por bengalíes (Pakistán Oriental), actualmente en conflicto con Pakistán Occidental, donde procede la otra mitad de la tripulación. En estos momentos, el juez de Marina, nombrado al efecto para estudiar el caso, sigue adelante en sus diligencias.

Por último, cabe destacar que otro barco pakistaní, el "Chenab", entró hoy en el puerto, después de tomadas las medidas precautorias oportunas, con un cargamento de explosivos. Esta unidad atracó al final del muelle del Generalísimo y, una vez repostado, continuó rumbo a Karachi.

INCENDIOS FORESTALES CAUSADOS POR UN DEMENTE

MALAGA, 18. (PYRESA). — Han sido varios los incendios forestales que desde el 30 de julio se han declarado en la zona de Estepona. Como resumen de esos incendios, en Estepona se quemaron 500 hectáreas; en Benahabís, 150; otro, en Estepona, 50; en Casarés, 30; y dos más en Estepona, más pequeños, pero que afortunadamente pudieron ser dominados tras grandes esfuerzos. Dos de ellos llegaron a alcanzar graves proporciones. Las autoridades sospechan de un individuo demente, que hace algún tiempo se fugó del manicomio, al que busca incesantemente la Guardia civil, como posible causante de estos incendios.

TRES MUERTOS EN ACCIDENTE

SALAMANCA, 18. (CIFRA). — Tres personas resultaron muertas al ser arrollado el camión en el que viajaban por una locomotora Diesel, en un paso a nivel situado en el kilómetro 11'357, de la línea Salamanca-Fuentes de Oñoro, cerca de la estación de Doninos.

El camión, matrícula P-9.975, conducido por Pedro Pérez Albert, de 23 años de edad, a quien acompañaban su padre, Pedro Pérez, y Juan Antonio González Álvarez, de 23 años de edad, fueron arrollados por la locomotora que circulaba con mucha rapidez. Los tres murieron en el acto, siendo lanzados sus cuerpos fuera de la vía.

La locomotora iba conducida por Esteban Lucas y ayudado por Antonio Miguel Escamilla.

Convocatoria de elecciones para procuradores en Cortes

El Consejo de ministros recientemente celebrado en el Pazo de Meirás bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha aprobado, entre otros importantes acuerdos, un decreto por el que se establece el calendario electoral para procuradores en Cortes por representación familiar, sindical, de Administración Local, y de Colegios, Corporaciones y Asociaciones. Las elecciones comenzarán el próximo 29 de septiembre, con las de representantes de la familia, y deberán concluir el 28 de octubre, con las de representación sindical. Se trata, pues, de un mes intenso, vivo, dinámico, en el que los resortes de una representación pública genuinamente democrática, específicamente española, van a mostrar, de nuevo, su eficacia y su validez. En estos años de paz y de unidad, las Cortes Españolas han demostrado sobradamente su capacidad de servicio al pueblo español. Por eso ahora, ante la nueva legislatura que ha de abrirse por imperativo de la ley, es justo el reconocimiento de una labor cumplida con inteligencia y con sensibilidad. Reconocimiento que va unido a la esperanza de que los nuevos procuradores que han de constituir la Cámara prosigan en idéntica línea de entrega y de servicio constructivo y creador.

Nada hay en nuestras Cortes que recuerde el viejo y estéril parlamentarismo, que condujo en línea recta a la descomposición nacional y a la decadencia violenta de nuestro país. Nuestra representación pública es orgánica, surge de abajo arriba, como culminación de unas fuerzas nacionales en torno a las que gira la vida cotidiana de nuestro pueblo. Los representantes de la familia, los procuradores sindicales, los que llevan hasta las Cortes la voz y el sentir de los Ayuntamientos, las Diputaciones, los colegios profesionales, las Corporaciones y Asociaciones con representación en la Cámara, son quienes van a desarrollar, en los próximos cuatro años, una labor legislativa cuya finalidad esencial es la de avanzar día a día, al servicio del pueblo español, en un camino de paz, trabajo, unidad, solidaridad y justicia.

Frente a quienes sueñan con retornos nostálgicos a viejas fórmulas de partidismo político, nuestras Cortes se presentan como un modelo de originalidad doctrinal y eficacia funcional. En ellas se realiza una obra de edificación política, de colaboración leal entre el Gobierno y el pueblo. Las Cortes son el lazo de unión, el puente de comunicación fundamental entre la autoridad y la sociedad. Y ello, no por medio de grupos banderizados o parcializaciones estériles y enfrentadoras, sino a través de unos caminos orgánicos, vivamente enraizados en la realidad vital del país. La convocatoria de las elecciones para procuradores en Cortes, pues, representa la continuidad de un sistema representativo, que de igual manera que ha demostrado en el pasado su virtualidad y su eficacia, se presenta como el más seguro camino de estabilidad para garantizar el porvenir.

LA AVIADORA, OBSEQUIADA



La aviadora Sheika Scott es obsequiada con una copa de champaña, a su llegada al aeropuerto londinense a bordo de su avioneta «Mythre», tras cumplir una de sus etapas de la vuelta al mundo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

EL FUERO DE LOS ESPAÑOLES: LIBERTAD EN EL DERECHO

El día 17 de julio de 1945 entraba en vigor el Fuero de los Españoles. Era ésta una norma en la que se definían los derechos civiles fundamentales de todos los miembros de la comunidad nacional. Consta de 36 artículos, en los que se expresan, con precisa claridad jurídica, los derechos y las obligaciones que para con la comunidad tiene todo ciudadano español. El Fuero fue objeto de reformas y actualizaciones en el Referéndum del 14 de diciembre de 1966, sobre todo, en lo concerniente a los derechos civiles sobre el ejercicio de la libertad religiosa; reforma aconsejable, según se expresa en el preámbulo del Fuero, a la luz de las conclusiones del Concilio Vaticano II. Asimismo, y tal como ocurre en la mayor parte de las Constituciones en lo relativo a las garantías civiles, en el Fuero se previenen aquellos Estados en que resulta necesaria la suspensión temporal de algunos derechos en pro del interés común, del bien general. Formalmente, pues, el Fuero de los Españoles responde a las exigencias nor-

males de todos los Estados modernos de Derecho.

Observamos, en el Fuero de los Españoles, una clara tendencia a asegurar, por encima de contingencias y de tentaciones, la libertad de la comunidad nacional. Ahora bien, lo primero que la libertad reclama es la existencia de un orden jurídico, la personalidad y el prestigio de las Leyes, la virtualidad, en fin, de un Estado de Derecho. El sistema liberal fracasó en España, ante todo, por su incapacidad para armonizar libertad, autoridad y orden. El Fuero de los Españoles, representativo de la España de nuestro tiempo, de una época en la que libertad y transformación social han de ser vertientes de un idéntico proceso de crecimiento y desarrollo, conserva en sus artículos, de un lado, la conciencia de que la libertad individual es un derecho inalienable; de otro, la conciencia del bien general, que debe ser salvaguardado precisamente como garantía de que los derechos individuales pueden cumplirse.

El objetivo, pues, no es otro

que el de garantizar la libertad en el marco del Derecho. Porque la libertad no es una realidad incondicionada, sino por el contrario, una de las conquistas humanas más amenazadas continuamente. La menor defensa de la libertad es siempre el Derecho, la fuerza de la Ley. El Fuero de los Españoles, al establecer pormenorizadamente los derechos de los ciudadanos, al regular mediante la fuerza de una norma la convivencia civil de un pueblo, es garantía de libertad y de autonomía para cada español. En él están reconocidas y previstas aperturas y desarrollos. Uno de ellos, al que ya hemos aludido, fue el que produjo, desde una nueva mentalidad postconciliar, la Ley de Libertad Religiosa. En función del porvenir de signo democrático hacia el que España camina, el Fuero de los Españoles se presenta con una renovada vigencia, con una prometedora gama de eficacias que es preciso utilizar y mantener.

Colaboradores de PATRIA

LA TATA

La Tata, fue una institución familiar, que los ángeles de la guarda, concedían antes de la guerra a las familias numerosas. Cuando se creía en los ángeles de la guarda y se llamaba numerosa a la familia que, niño más niña menos, se aproximaba a la docena.

La Tata era algo singular sin ser único. pues aunque no todas las familias encontraban esta perla en el mar de sus tribulaciones domésticas, las había. Más que categoría social, la de Tata era una categoría afectiva. No era un puesto de porvenir, sino de apacible presente, pues como sucederá en la eternidad, la Tata, no vivía la amenaza del mañana en su existencia, sino el sucederse de presentes varios y sólidamente seguros. La figura de la Tata solía ser una figura ancha, limpia, resuelta, su poquitín mandona. Lo malo es que ha desaparecido sin dejar rastro. Y es que las Tatas, debían tener los huesos de azúcar, tan dulces, tan rebuscadas, eran.

La Tata era tan de la familia como podía serlo el padre y mucho más que los abuelos y tíos y tías no caseros. Viva todavía la servidumbre social como clase, la Tata, emergía de ella con luz y vida propias. Para las demás empleadas de hogar, como se dice, sea enhorabuena, ahora, la casa era el domicilio de unos señores, para la Tata, las paredes que la habían albergado eran su propio hogar y todo lo que en él había; persona objetos, tradiciones, fiestas, penas, alegrías, pasaban a ser de su propio peculio. A la recíproca, sin saber cómo, o quizá por el bautismo que le otorgaba el niño número 7, que todavía no podía pronunciar claramente Luisa, Carmen o Nicanora, la recién llegada empezaba a ser para todos la Tata. Ella, se sabía de memoria las

cosas buenas y malas de la familia, que a su vez, iba, poco a poco adquiriendo noticia del hogar donde naciera — casi por equivocación — la que tenía ya su sitio propio en el cuarto de los niños, en el de la costura, en el banco del parque, en la hora del rosario familiar o de los aguinaldos navideños. El hogar de la Tata se iba alejando con el tiempo, la perspectiva de los años, le confería una luz de misterio, un encanto de cuento de hadas. El pueblo de la Tata, era también algo místico, fabuloso, especial, de una particularísima geografía. Los niños madrileños tenían una jugosa, mejor que televisiva noción de Galicia. Y los chiquillos vascos sabían de naranjos y almendros valencianos, mejor que en Cinerama. En aquel cuadro, la Tata, había vivido la infancia irreplicable.

También había unas Tatas especiales, estupendísimas, que sabían cuentos de ladrones de noches lóbregas. El gozo estremecido con que los pequeños escuchaban sus relatos, no lo habrán vuelto a experimentar con los mayores refinamientos del mundo del placer.

El honor de la familia, era el honor de la Tata. «Perdíome un mal hombre» — pregona a los cuatro vientos alguna como la cosa más natural de este mundo —, pero en cambio el rango para ella siempre altísimo de los señores, sus relaciones sociales, los parientes distinguidos eran loados por la Tata, con vo-

caación de cronista real a sueldo. Los hijos de la Tata, se educaban gracias a su madre y padres, pues quizá paternalista pero desde luego, eficazmente lo eran también los de la casa, hasta que tras el servicio militar — aquel retrato del quinto sobre la cómoda del cuarto de la Tata, parecía el de un capitán general con mando en plaza o el colegio, la familia de origen, tiraba de la maravillosa mujer. Las Tatas solteras morían en su hogar de adopción. La valía, el remango, la abnegación, el cariño, la entrega de la desaparecida, eran el único salvoconducto válido para San Pedro. Aquella seguridad del premio eterno, era la canonización (si no «vox populi» sí vox familiae de la Tata). Que el servicio doméstico se vaya acabando es natural. Todos debemos servir a todos y desgraciado del que no quiera servir a los demás, pues ello significaría que no servía para nada, pero aquellas Tatas únicas que se distinguían entre las demás empleadas de hogar, que convivían en el bendito por ellas muchas veces, deberían aparecerse como en los cuentos medievales las santas, a las chachas que aún quedan, reclamando derechos y desconociendo obligaciones. Entretanto, en nuestro recuerdo no puede menos de agigantarse la ya anacrónica estampa, de la abnegada, de la añoradísima Tata.

PILAR DE CUADRA
(PYRESA)

“ADENA”, UN ESFUERZO ESPAÑOL PARA EVITAR LA MUERTE DE LA NATURALEZA

PRESIDIDA POR EL PRINCIPE DE ESPAÑA,
ACOGE TRES MIL SOCIOS ADULTOS Y
MAS DE QUINCE MIL INFANTILES

Una frase para pensar: “El hombre necesita de la Naturaleza y la Naturaleza necesita del hombre”

ligros, si no todos, se dedica desde hace unos años una asociación española que ha lanzado el “slogan”: El hombre necesita a la Naturaleza... La Naturaleza necesita al hombre. ADENA, Asociación para la Defensa de la Naturaleza, invita a todos los españoles para unirse en la lucha contra estas destrucciones mentadas y otras que puedan surgir cualquier día.

ASOCIACION PARA TODOS LOS ESPAÑOLES

ADENA fue constituida hace más de tres años, reconocida por el Gobierno español en agosto de 1968 y declarada por el mismo como de utilidad pública en diciembre de 1969. Su objeto, según sus propios estatutos, son “promover, alentar y asegurar, tanto en España como en el extranjero, la conservación de la fauna y de la flora, de los paisajes, de las aguas, de los suelos y de los demás recursos naturales”. Para ello allega los fondos que puedan ser reunidos a este efecto, entre sus socios, y presta su concurso a los organismos públicos y privados que persigan los mismos fines. Colabora, además, en la acción emprendida por el Fondo Mundial para la Naturaleza (The World Wildlife Fund), asociación mundial del mismo tipo, que tiene su sede en Zurich, y a la que ADENA está asociada.

Preside su Junta rectora el príncipe de España y cuenta ya con miles de socios. Los numerarios, que son los socios adultos, pasan ya de tres mil, y los infantiles, integrados en el Club Los Linceos, hasta los diecisiete años, pasan de quince mil. Pero hablaremos después de las condiciones y formas para hacerse socio de ADENA.

LAS REALIDADES DE “ADENA”

ADENA cuenta en sus cortos años de vida con unas realizaciones que avalan su utilidad pública. Reseñaremos brevemente las principales:

Primero.—Ha editado una serie de diez “posters”, con un animal distinto cada uno, de los que necesitan protección por estar en vías de extinguirse. El total de ejemplares repartidos fue de un millón, que se distribuyeron por todo el país. El ministerio de Hacienda contribuyó con una donación de un millón ochocientos mil pesetas a este fin. Los “posters”, que debe conocer toda España, dada su difusión, constituyen una operación única en nuestra Patria, en plan educacional sobre la conservación de la Naturaleza.

Segundo.—Edición de un folleto titulado “Dejar vivir las rapaces”, en número de noventa mil, que ha sido repartido por armerías, sociedades de caza, puestos de la Guardia civil, et-

cétera, con objeto de proteger las rapaces de los islas Baleares, que estaban siendo extinguidas por los cazadores.

Tercero.—Compra de las marismas de Guadamar, finca de 3.200 hectáreas, destinada a agrandar la reserva biológica de Doñana, proyecto cuyo presupuesto ascendió a veintiséis millones de pesetas.

Cuarto.—Recuperación de las últimas gacelas “Dama-Dama”. De éstas quedaban únicamente doce ejemplares, que se adquirieron y fueron regaladas al Gobierno del Aaiun, para su cría en un parque allí existente, y la otra mitad fueron traídas a España, para, una vez logrado un número considerable de crías, soltarlas nuevamente en el desierto. Este proyecto ha costado en principio seiscientos mil pesetas, agregándose luego cada año el coste de manutención y vigilancia de las gacelas.

Quinto.—Conservación de aves de presa del Pirineo. El proyecto ha consistido en organizar y construir un comedero para estas aves al este de Pamplona, cerca del pueblo de Monreal, donde se suministran cadáveres de ganado, proporcionados gratis por el Municipio de Pamplona. El coste de este proyecto ha sido de unas cuatrocientas mil pesetas.

LA UNION HACE LA FUERZA

Uno de los fines de la asociación a ADENA es la de contribuir con unas pesetas anuales — muchos socios unidos hacen muchas pesetas — y luchar así contra la destrucción de la Naturaleza. Pero los miembros de esta asociación pueden hacer más y de hecho lo hacen. Por ejemplo, denunciar hechos que hacen peligrar a los animales, a las plantas, a las aguas y a cuantos elementos forman nuestro ambiente. Pueden los socios trabajar de alguna manera aportando iniciativas, dedicando su tiempo, realizando operaciones de mejora del medio ambiente. Y esto no sólo por cuenta propia, sino por cuenta de una asociación potente, con su ayuda, con su documentación, etc. ADENA supone que cada cual puede aportar algo para evitar que la Naturaleza muera. Y ADENA, la asociación española, no está sola. Su íntima unión con el Fondo Mundial para la Naturaleza le da derecho a representarla en España y a recibir su ayuda, al tiempo que aporta sus propios medios para la defensa de la Naturaleza en otras partes del mundo a través del Fondo Mundial.

¿Quién puede ser socio de ADENA?

(Pasa a la pág. siguiente)

TOROS

COGIDA DE ANDRÉS VAZQUEZ EN BILBAO

● SUFRIO UN VARETAZO EN SU PRIMER TORO Y EL PRONOSTICO ES RESERVADO

● PALOMO LINARES REPITIO OTRA GRAN TARDE, AHORA EN QUINTANAR DE LA ORDEN

BILBAO, 18. (CIFRA). — Por cogida del diestro Andrés Vázquez, en su primer toro, convirtió en un mano a mano entre El Viti y El Cordobés la cuarta corrida de la feria bilbaína.

Lleno absoluto. Toros de Atanasio Fernández, de Salamanca, que dieron juego irregular.

Santiago Martín «El Viti», en su primero, instrumenta series de derechos, naturales ajustados y ayudados por alto. Una estocada y descabello al segundo intento. (Ovación y saludos.) En su segundo, faena muy breve. Media estocada. (Pitos.) En el quinto de la tarde, que torea en sustitución de Andrés Vázquez, hace una faena voluntariosa, que abrevia por la corta embestida del bicho. Media estocada y descabello a la primera. (Bronca.)

Andrés Vázquez, en el segundo de la tarde, realiza una faena artística y muy valiente, continuamente jaleada por el público. Al dar un pase, el toro le engancha por el muslo; pero acaba la faena con una gran estocada y descabello al primer intento. Seguidamente ingresa en la enfermería. (Ovación, una oreja y vuelta a cargo de los subalternos; al final le llevan el apéndice a la enfermería.)

Manuel Benítez «El Cordobés», en su primero, realiza una faena seria y valiente, jaleada por el público; adornos y desplantes. Media estocada y descabello al primer intento. (Gran ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el que cerró plaza, es jaleado al torear de capa. No logra fijar al toro. Muchos pases, adornos y desplantes. Mata de tres pinchazos, media estocada y descabello al segundo intento. (División de opiniones.)

ESTADO DE ANDRÉS VAZQUEZ

BILBAO, 18. (CIFRA). — El diestro Andrés Vázquez ha sufrido una cogida en su primer toro —segundo de la tarde— de la cuarta corrida de feria, en Vista Alegre, de esta capital. El torero zamorano sufre un varetazo en el tercio medio, cara externa, del muslo izquierdo —según reza el parte facultativo— que produce un hematoma por rotura de fibras musculares. Pronóstico reservado.

El torero ha sido internado en el sanatorio de San Antonio, de Bilbao.

TOROS PROTESTADOS

CIUDAD REAL, 18. (PYRESA). — Segunda corrida de feria. Buena entrada. Toros de Manuel Camacho, de Jerez de la Frontera, que resultaron flojos y escasos de presencia. El primero fue pitado en el arrastre. El cuarto fue devuelto a los corrales por cojo, y fue sustituido por el sobrero, de Salvador Guardiola que también fue protestado por su escasa presencia.

Diego Puerta, en su primero, acaba de una estocada. (Ovación y saludos.) En el segundo, faena breve. Tras pinchazos y descabello al segundo intento. (Pitos al torero y al toro.)

Calatraveño, a su primero, una casi entera y descabello. (Dos orejas y vuelta.) El quinto, fue protestado también por cojo. Acaba de estocada casi entera y descabello al primer intento. (Palmas y saludos.)

Ruiz Miguel es aplaudido en su primero con el capote. Mata de tres pinchazos y descabello al segundo intento. (Silencio.) En el que cierra plaza logra una buena faena. Lo despacha de un pinchazo hondo. (Una oreja y vuelta.)

TODO PARA PALOMO LINARES

QUINTANAR DE LA ORDEN (Tolosa), 18. (CIFRA). — Corrida de feria con toros de Román Serrano, bien presentados y bravos. Al último se le da la vuelta al ruedo.

Antonio Bienvenida, en su primero, veroníquea para fijarlo y muletea con ambas manos. Estocada que basta. (Ovación y vuelta.) En su segundo inicia la faena sentado en estribos. Pincha tres veces. (Ovación.)

Luis Miguel Dominguín, en su primero, tanda de redondos y naturales. Estocada que basta. (Dos orejas y rabo.) En su segundo, faena dominadora y valiente. Estocada. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Palomo Linares inicia la faena de su primero de rodillas y torea muy valiente. Estocada sin puntilla. (Ovación, dos orejas y rabo.) En su segundo, tanda de redondos y naturales. Estocada hasta la bola. (Ovación, dos orejas y rabo.)

REJONEO

VALVERDE DEL CAMINO (Huelva), 18. (CIFRA). — Cuarto festejo taurino de feria. Corrida de «arte del rejoneo». Lleno. Seis toros de Bernardino Piris, desiguales en presencia, pero que dieron una lidia excelente, siendo todos aplaudidos en el arrastre. Al cuarto y al quinto se les dio la vuelta al ruedo.

Angel Peralta, coloca rejones de castigo y banderillas a una y dos manos. Mata de tres rejones y tarda el toro en morir. (Ovación y vuelta.)

Rafael Peralta, se luce en rejones, banderillas y dos rosas. Mata de un rejón desde el caballo y descabello pie a tierra. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Alvaro Domecq coloca arponcillos y banderillas cortas. Un rejón de muerte. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.)

José Samuel Lupi se muestra artista en rejones y banderillas al quiebro. Dos rejones de muerte. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

Los hermanos Peralta, en el toro que mataron al alimón, tras lucirse en su actuación matan de dos rejones. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.)

Domecq y Lupi, en el que cerró plaza, vuelven a mostrar un amplio repertorio y matan de un solo rejón de muerte. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.)

El empresario de la plaza fue sacado a hombros como agradecimiento de los aficionados por los festejos programados para esta feria.

NOVILLADA EN TAFALLA

TAFALLA (Navarra), 18. (PYRESA). Cuarta corrida de feria. Cuatro novillos de la ganadería de don Angel Macua, de la Rada, con poder, pero regulares para el capote.

Antonio Márquez, faena regular, con vuelta al ruedo en su primero. En su segundo, silencio.

Rafael Pozzo, en su primero, buena faena y consigue una oreja. En el que cierra plaza, silencio.

NOVILLADA EN ALCALA DE GUADAIRA

ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla), 18. (CIFRA). — Novillada con picadores. Reses de Carolina Díaz Mahón, que dieron buen juego en general. El festejo fue televisado en directo.

Simón se hizo aplaudir en sus dos enemigos.

Ricardo Corey, ovación, una oreja y vuelta en cada uno de los de su lote.

Santiago Morales, ovación en su primero y palmas en el que cerró plaza.

CONTRA LA «LEY DE LOS TOREROS»

BOGOTA, 18. (EFE). — Los criadores de toros de lidia del país dirijieron ayer una carta al presidente de la República solicitando no sancionar la llamada «ley de los toreros».

Esa ley que en verdad es apenas un proyecto que se estudia en el Congreso, obligaría en todas las corridas de toros a presentar a dos toreros colombianos. Usualmente y hasta ahora, en las corridas se presentan dos toreros extranjeros y uno colombiano, pero no existe ninguna disposición que regule el número de matadores colombianos y extranjeros. Los ganaderos sostienen que «al asegurar la inclusión de dos colombianos en cada tarde de toros, se restringirá la afluencia de público a las plazas y se trastornarán todos los planes de las empresas». Respecto a los matadores colombianos, los ganaderos opinan que «desgraciadamente, dicho con todo respeto, los toreros colombianos no tienen suficiente fuerza de atracción para llenar las plazas y al ampliar la ley nos encontraríamos con artistas colombianos no suficientemente capacitados».

El sábado, tres triunfadores en nuestra plaza

Andrés Moreno, Saleri y Manolo Porcel componen el interesante cartel

El próximo sábado se celebrará en el coso de la Avenida del Doctor Olóziz una interesante novillada, a las siete y media de la tarde. Encabeza la terna el triunfador de las plazas del Norte y Barcelona, que también actuó con acierto en las Ferias del Corpus; Andrés Moreno.

Saleri, repetidor por merecimientos propios, ya es suficientemente conocido por los aficionados granadinos. Ha obtenido espectaculares éxitos en nuestra plaza de toros. Su nombre parece garantizar un brillante festejo. Cierra el cartel, el novillero aventajado de la escuela de Armillita, Manolo Porcel, un interesante debut.

Los novillos serán de la misma ganadería que en el festejo anterior, Sánchez Sánchez, del Puerto de Santa María. Las taquillas estarán abiertas mañana, viernes, de siete a nueve de la tarde.

La acuarela de Nicolás Bermúdez refleja ambientes

Las acuarelas de Nicolás Bermúdez Espada estaban ya colocadas en la sala Meliá. Faltaba media hora, para que la exposición se inaugurara oficialmente. Mi primera impresión fue decir: «Qué pena, no conocer las Alpujarras». Pero después de conversar con Nicolás Bermúdez, después de escuchar sus opiniones, creo que mi aproximación a las Alpujarras, ha sido algo real y, como iniciación, totalmente positiva.

Nicolás Bermúdez Espada es un hombre cordial, que me recibe pidiéndome excusas, porque había sido difícil hacerlos coincidir a lo largo del día. En realidad, sus ocupaciones no tenían por qué obligarlo a estar dispuesto a cualquier hora, pero Nicolás, un caballero elegante, se excusó por haberme hecho esperar.

TEMAS MONOGRAFICOS

En el año 1963 expone en el Centro Artístico, de forma colectiva, con motivo de un homenaje al paisaje del Albacín. En 1970 concurre a la Exposición de Pintura Española celebrada en Ruesheim (Alemania) y le otorgan medalla de oro (primer premio), segundo, tercero y sexto. Ahora en la sala Meliá expone sobre el tema: Alpujarras (Sierra Nevada).

—¿Por qué prefieres temas monográficos?

—Para mí es sumamente importante conocer profundamente lo que pinto. Necesito calar hondo, profundizar, investigar una zona, su paisaje, su ambiente, su luz, sus calles, sus gentes...

Por eso Nicolás me ha contado que cuando va a la Alpujarra, se abstrae totalmente, se concentra en observar cada momento, cada rincón. Sube, trepa, busca el encuadre justo. Y así sus cuadros son retazos de la vida en la Alpujarra, son plasmaciones de momentos y vivencias.

—Tu estilo es realista y clásico. Eres fiel a lo que pintas...

—Sí, procuro aproximarme lo más posible a la realidad.

—Sobre la obra del artista se dice que siempre hay una plasmación de la personalidad del autor. ¿Hay en tus cuadros parte de tu interpretación personal?

—Aunque yo me ajusto a la realidad, creo, que lo que yo capto en mis cuadros es producto de mi personalidad, es el resultado de momentos vividos en las Alpujarras, son mis horas de captar un ambiente, de comprender una calle, un pueblo, unas personas.

EL ELEMENTO HUMANO

Los cuadros de la exposición reflejan aspectos de las Alpujarras. En una mirada rápida, —espero que después los veamos más detenidamente— observo, que aparece poco el elemento humano en tus cuadros. Es decir, las calles y el paisaje predominan más, que las personas.

—Lo que ocurre, es que pintar exclusivamente a las gentes de esta zona, no tiene sentido, si no se captan en su entorno, donde viven, que es lo que realmente contribuye a su forma de ser. Por eso no me interesa pintar una persona, un retrato, me interesa más todas las circunstancias que la rodean, el ambiente, la luz, las calles, que en definitiva son un reflejo de los años de historia.

“ADENA”, un esfuerzo español para evitar la muerte de la Naturaleza

(Viene de la pág. anterior)

Según sus estatutos, todos los españoles, sea cual fuere su condición, edad, profesión o credo. Hay los socios de número, que contribuyen con una cuota mínima de trescientas pesetas anuales. Hay, luego, el Club de Los Linceos, creado personalmente por el doctor Félix Rodríguez de la Fuente, que cuenta con dos secciones, la de «Los Cachorros», para niños hasta los once años, que contribuyen anualmente con cien pesetas, y la de «Los Linceos», para los que se encuentran entre los once y diecisiete años, que aportan ciento cincuenta pesetas cada año. No hay mucho que hacer para asociarse a ADENA. Basta con escribir a su dirección: Lázaro Galdeano, 4, Madrid-16, y la asociación se encargará de informarle con más detalles prácticos.

Manuel MARIA

(PYRESA.)

HUETOR TAJAR

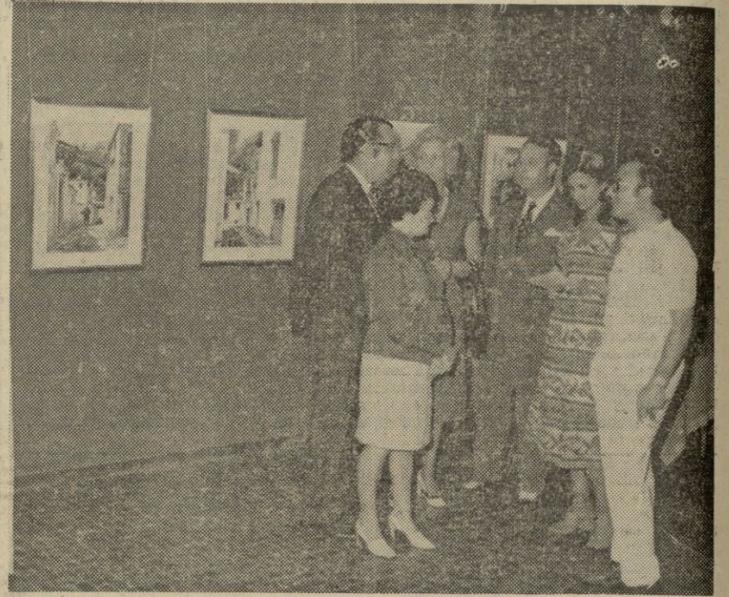
Subasta para la adjudicación de la verbena

Con motivo de las fiestas en honor de nuestro Santo Patrón Jesús Nazareno, que se celebrarán durante los días 13 al 17 del próximo mes de septiembre, se efectuará la subasta para la adjudicación de los terrenos donde se instalará la verbena, con arreglo al pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Dicha subasta tendrá lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento, el lunes, día 23 de agosto, a las doce horas.

EXPONE EN LA SALA MELIA SOBRE EL TEMA “ALPUJARRAS”

“ME INTERESA PROFUNDIZAR CADA ZONA, CADA RINCON DE LOS PUEBLOS, PARA CAPTAR LA LUZ Y EL AMBIENTE”, afirma el pintor



En la sala Meliá, donde expone Nicolás Bermúdez, el pintor con su esposa y un grupo de amigos, explicando algunos de sus cuadros a nuestra redactora. — (Foto FERRER)

ria, y de las costumbres de estos pueblos y gentes.

UN POCO DE HISTORIA

Nicolás Bermúdez aunque nació en Sevilla, en 1930, vive en Granada desde muy pequeño.

Cursó dos años de estudios en la Escuela de Artes y Oficios, pero tomó líneas independientes no queriendo formar escuela. Celebró su primera exposición con «Juventudes Musicales» en 1959, obteniendo el segundo premio por votación popular. Trabaja óleo y especialmente acuarelas. Granada es una ciudad que ha dado buenos acuarelistas: Rafael Bonillo, Durán, José Galán Polainos del que ha recibido muchas enseñanzas.

—¿Podrías hablarme por qué la acuarela se considera arte menor y quizá un poco menospreciada?

—La acuarela es mucho más económica que el óleo, por eso toda persona que empieza, se inicia con la acuarela. Después pasan al óleo, porque parece ser la máxima aspiración y porque realmente la acuarela es muy difícil dominarla. Tiene el inconveniente de que no se puede dominar y hay gran dificultad en corregir lo que se ha hecho con la acuarela.

—¿Qué ventaja tiene la acuarela frente al óleo?

—La acuarela es capaz de dar unas transparencias que el óleo no puede conseguir. Igualmente capta la luminosidad muy bien.

En 1962, el Museo de Arte Moderno de Chicago adquiere dos óleos del artista que figuran en el catálogo de este museo.

—¿Te han solicitado más museos o salas tus cuadros?

—Sí. Precisamente acuarelas, ya que en Italia se cultiva muy poco este arte.

LA EXPOSICION

Para entender y apreciar una obra, lo mejor es que el artista comunique sus opiniones y sus ideas sobre la realización. Para mí ha sido una satisfacción que Nicolás Bermúdez me hablara de sus cuadros.

—El número dos: «Tan viejo como la calle», creo que expresa muy bien lo que te hablaba antes de captar a las personas en su ambiente y en el entorno que les rodea. Este viejo encorvado subiendo la calle empinada, no tendría la misma fuerza, la misma expresividad, pintado aisladamente como un retrato, —me explica Nicolás.

—Sí, creo que entiendo muy bien tu idea.

Los cuadros están recubiertos por un cristal sin reflejo, que nos sorprende un poco a todos.

—Este cristal es mucho más caro, pero como verás, los resultados son excelentes, ya que no se advierte nada y los reflejos de las luces, no varían ningún matiz del cuadro.

—La luz me impresiona mucho. ¿A qué hora pintaste estas acuarelas?

—Por la mañana, hacia las once. Realmente esta zona de la Alpujarra es muy luminosa. La luz se matiza con el blanco, que es lo más difícil de tratar, a base de azules.

CONDUCTOR: Los ruidos son muy molestos, revisa lo silenciadores.

Todos los cuadros me van enseñando retazos de la Alpujarra, la voy comprendiendo. Las calles blancas, solitarias, el paisaje. «Sol y cal», se llama, uno de los cuadros que me recuerda al verso de Lorca «...silencio del cal y mirto».

LA PUBLICIDAD

Nicolás Bermúdez se dedica desde hace veinte años a la publicidad. Esto me parece muy interesante, pero me cuesta compaginarlo con la naturaleza y la sencillez de tus cuadros, pues la publicidad es algo totalmente ficticio, que utiliza recursos psicológicos para dirigir a las personas hacia el consumo deseado.

—Para mí la publicidad es como tú dices, la técnica que busca el impacto en las personas, pero es algo totalmente creativo y yo necesito crear.

—¿Y las necesidades superfluas que crea?

—Es cierto que la finalidad de los anunciantes es crear ciertos tipos de necesidades, pero la publicidad también tiene un carácter formativo y por aquí es por donde creo que debe enfocarse.

En nuestra charla-entrevista he conocido un poco las Alpujarras, he comprendido más el arte y he visto en Nicolás Bermúdez un hombre abierto, hablador, cordial, alegre y un artista.

ASUNCION VALDES

NOTAS Y AVISOS

CUPOS GLOBALES DE IMPORTACION

La Delegación regional en Málaga del Ministerio de Comercio, nos envía una nota por la Dirección General de Política Arancelaria e Importación, que anuncia la segunda convocatoria de los siguientes cupos globales de importación:

Número 10, productos químicos inorgánicos; 11, productos químicos orgánicos; 13, barnices, tintas, pigmentos y preparaciones similares; 14, productos de perfumería, tocador y cosmética; 15, preparaciones tensesactivas y para lejías, preparaciones lubricantes, colas y productos diversos de las industrias químicas no liberados y no incluidos en otros cupos; 16, jenoplastos y resinas de furanos; 17, aminoplastos; 18, otros productos de condensación, de policondensación y poliadiación; 19, productos de polimerización del estireno y sus derivados; 20, cloruro de polivinilo; 21, los demás productos de polimerización y copolimerización; 22, manufacturas de materias plásticas y artificiales de éteres y ésteres de la celulosa y de resinas artificiales; 23, manufacturas de madera no liberadas; 24, fibras textiles diversas; 25, hilados de fibras textiles diversas; 26, hilados de coco; 27, tejidos de fibras diversas; 28, tulés, encajes, tejidos planos y tejidos de punto; 29, tejidos especiales; 30, alfombras y tapices; 31, confecciones textiles, y 32, otras manufacturas textiles.

Las condiciones de dichas convocatorias se encuentran a disposición de los interesados en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Granada, donde pueden ser consultadas en horas de oficina.

TURISMO 71

THOMAS J. ABERCROMBIE,
periodista americano, en Granada

Viene a realizar un gran reportaje sobre los vestigios árabes de la ciudad y su provincia

LE ACOMPAÑA SU ESPOSA LEILA, LA ÚNICA LIBANESA FOTÓGRAFO

THOMAS J. Abercrombie, periodista americano del "National Geographic Magazine", una publicación estadounidense con gran solera en el mundo editorial —fue fundada en 1888—, que actualmente alcanza una tirada de ocho millones de ejemplares, visita estos días Granada en unión de su esposa Leila, guapa, libanesa y periodista gráfico: Thomas ha venido para hacer en nuestra ciudad la parte correspondiente a un gran reportaje que prepara sobre la historia del imperio árabe, con destino a la revista.

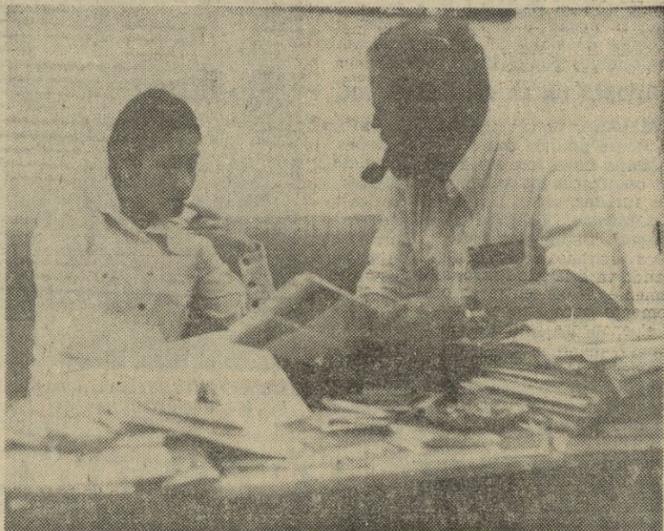
—Anteriormente hemos estado en Sevilla y Córdoba en busca de la documentación y el material gráfico necesario. Después llegaremos hasta Poitiers, en Francia, y continuaremos por el norte de África y los países del Cercano Oriente.

—¿A qué aspectos de la cultura árabe en Granada pensáis dedicarles mayor atención?

—Aparte de la Alhambra y demás monumentos, pensamos hacer una visita a la provincia con objeto de recoger los más pequeños vestigios árabes. Nos interesa también muchísimo estudiar la influencia entre el folklore español, concretamente el flamenco, y el árabe, así como otros aspectos de interés, como son las posibles influencias que actualmente subsistan en España de esta cultura, desde las costumbres a la arquitectura y la cocina.

—¿Cuántos días permaneceréis en Granada?

—Creemos que unos cuatro o cinco.



El periodista norteamericano Thomas J. Abercrombie y su esposa Leila, fotógrafo, ojean en la Oficina de Información y Turismo algunos folletos sobre Granada y su provincia, antes de iniciar el trabajo. — (Foto FERRER)

co. Depende de la eficacia de nuestro trabajo.

La única fotógrafa libanesa

Hablamos en la oficina de Información y Turismo, donde los dos periodistas han acudido en busca de datos, que se los ofrece amablemente su director, señor Wulff.

—¿Es difícil la profesión de fotógrafo para una mujer? —le preguntamos a Leila.

—Yo creo que el hecho de ser mujer facilita mucho la tarea, sobre todo cuando, como yo, no se dedica a la Prensa diaria, a la noticia, sino que hace fotos artísticas. Entonces si te acercas a un grupo de niños, por ejemplo, o de ancianos, puedes hacerles fotos tranquilamente porque no pierden nunca la confianza. Si el fotógrafo fuera un hombre, todo sería distinto.

—¿Facilitan los españoles vuestro trabajo?

—Sí, muchísimo, porque no tienen ningún inconveniente en que lo fotografíen. Al contrario, les agrada y en cualquier momento están dispuestos a colaborar con nosotros.

—¿Trabajas tú también, Leila, para el "National Geographic Magazine"?

—No trabajo para ningún periódico en concreto; hago reportajes y los vendo a la revista que mejor los pague.

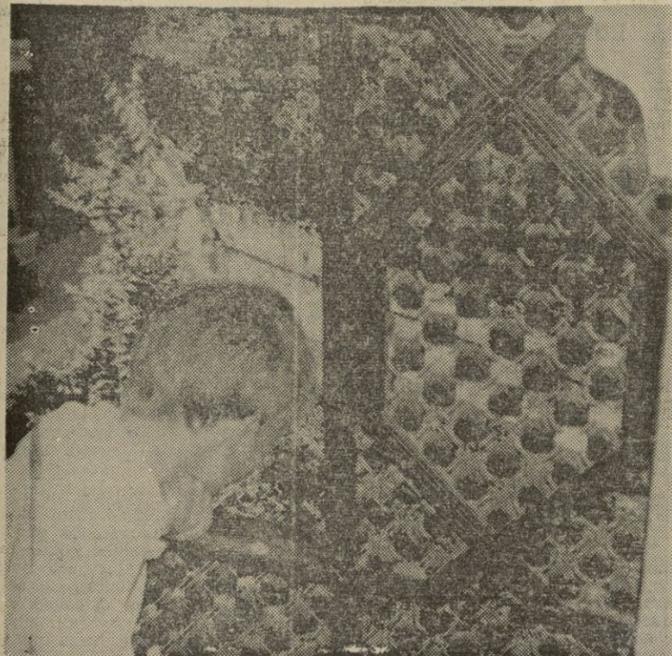
—¿Cuál es el precio de una foto en color, del tamaño de una página de revista?

—Depende del país. En Estados Unidos pueden darte, por ejemplo, doscientos o trescientos dólares, mientras que en Líbano te darían cien por un reportaje completo.

Leila es la única mujer libanesa que se dedica profesionalmente a la fotografía desde hace seis años. Es joven y es bonita, por aquello de que la población de su país es consecuencia de una gran mezcla de razas. Los dos, Leila y Thomas han venido a trabajar a Granada. Han venido, como unos turistas más, atraídos por los numerosos vestigios árabes que aún permanecen entre nosotros.

CARLOS CENTENO

OTRA ALHAMBRA PARA LOS NIÑOS



La curiosidad del chiquillo al asomarse a la ventana se vio ampliamente satisfecha. Para los mayores la Alhambra puede ser paraíso del arte, compendio de historia o de leyenda, un marco para el amor. Para un chico de la edad del que se asoma a la ventana, la Alhambra es seguramente el escenario soñado de mil aventuras que él se ha forjado en sus tardes o en sus noches antes de dormir. Los jardines de la Alhambra encierran la posibilidad de mil historias de moros que en cualquier momento pueden ser verdad.

EN COMERCIOS, RESTAURANTES Y HOTELES DESCONCIERTO ANTE EL DOLAR

LA crisis del dólar, su situación de inestabilidad y las recientes declaraciones del presidente Nixon han creado una situación de desconcierto cuya influencia se ha dejado notar de algún modo en los hoteles y el comercio granadino, en estos días en que la ciudad se ve abarrotada de turistas.

La tendencia común es la de una gran reserva a la hora de aceptar dólares. Algunos hoteles cambia-

ron ayer la moneda, por valor de sesenta y ocho pesetas, sólo en algunos casos extremos. La mayoría prefieren mandar a sus clientes a los Bancos, sin aceptar la moneda americana ni incluso a la hora de abonar la cuenta.

En los comercios, según nuestras noticias, las restricciones han sido menores, mientras que en algunos restaurantes nos han dicho que tratan de evitar el dólar.

¡CAZADORES!

EL

SEGURO OBLIGATORIO

ES INDISPENSABLE PARA QUE TENGAN VALIDEZ LAS LICENCIAS.

INFORMACION: EN TODAS NUESTRAS OFICINAS Y AGENCIAS

EN LA AGENCIA GENERAL DE GRANADA,
Plaza del Carmen, núms. 2 y 4. Teléfono 222880



COMPANÍA ANONIMA DE
SEGUROS GENERALES

DIRECCIÓN GENERAL: Plaza de las Cortes, 8 - MADRID - 14.

Crónica DE Sociedad

ENLACE MORALES CANO - ALCOVER BAUTISTA



En la iglesia parroquial de Santa María Magdalena contrajeron matrimonio la señorita María del Carmen Alcover Bautista, de distinguida familia mallorquina, con el licenciado en Ciencias Químicas y profesor don Francisco Ramón Morales Cano.

La unión fue bendecida por el padre Norberto Alcover Ibáñez, S. J., primo de la desposada, quien dirigió a los contrayentes una emotiva plática; durante la ceremonia, los cánticos litúrgicos fueron

interpretados por el hermano de aquella, don Raúl Alcover.

Actuó de juez, por delegación, don Lorenzo Hernando González, abogado de este ilustre colegio.

Fueron los padrinos doña María Cano de Morales y don Juan Alcover Babiloni.

Firmaron como testigos por ambas partes, don Juan Morales, don Manuel Morales, don Juan Pedregosa, don Andrés Alba, don Manuel Castillo, don Horacio Capilla, don Jaime Rosselló, don Rafael Robles, don Lorenzo Martínez Dueñas, don Fernando Sabater, don Antonio Palacios, don Luis Zarzo, don Nicolás Carrillo, don Antonio Berbel, don Joaquín Orellana, don José Arenas y don Juan Alcover.

VALDES LARRAÑAGA, EN BILBAO

BILBAO, 18. (PYRESA). — Procedente de La Coruña, llegó a Bilbao el vicesecretario nacional del Movimiento, don Manuel Valdés Larrañaga.

El señor Valdés Larrañaga —bilbaíno y con familiares y numerosos amigos en la villa— estará en la capital vasca hasta el próximo sábado. A mediodía ha visitado la Redacción y Talleres del diario «Hiero», siendo recibido por su director, don Enrique Cimas Rotondo, saludando a los redactores y colaboradores, con los que mantuvo un amplio cambio de impresiones interesándose vivamente por cuanto respecta a esta publicación de la tarde. También saludó al personal de Talleres, recorriendo en compañía del director las diversas dependencias del diario «Hiero».

PETICION DE MANO



Por don Antonio García Marín y doña Pilar Martínez Velasco, y para su hijo Juan Miguel, ha sido pedida a don José Medina Fonollá y a su esposa doña Francisca Iglesias Ruiz la mano de su hija Esperanza.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor y la boda quedó fijada para el próximo mes de octubre.

“MAS VALE tarde que nunca” es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

España no adopta posición ante la crisis del dólar

- LA SOLIDA COTIZACION DE LA PESETA PERMITE SEGUIR CON SERENA ATENCION LA EVOLUCION DE LOS MERCADOS MONETARIOS EXTERIORES
- LAS MEDIDAS DE NIXON AFECTAN MAS A LAS EXPORTACIONES DE LOS PAISES MUY INDUSTRIALIZADOS QUE A LAS ESPAÑOLAS", aseguró Fontana Codina
- "NO DAÑARAN A NUESTRO COMERCIO EXTERIOR TANTO COMO SE PUDO IMAGINAR", añadió

(Viene de la pág. primera)

El vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, se trasladó en automóvil a Chipiona, en la provincia de Cádiz.

También salieron por carretera los ministros de Hacienda, Industria y comercio del Plan de Desarrollo, señores Monreal Luque, López de Letona y López Rodó, hacia Marbella, Málaga y Fuengirola, respectivamente.

Por vía aérea salieron hacia Madrid el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, que continuará viaje a San Sebastián; el de Agricultura, señor Allende García-Baxter, que proseguirá a Guadalajara; y el de Comercio, señor Fontana Codina, que permanecerá en la capital de España.

REACCION DE ESPAÑA

MADRID, 18. (PYRESA).— Poco después de celebrarse en Sevilla la reunión de la Comisión Interministerial de Reservas de Divisas, en el avión de regreso a Madrid, el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, manifestó a un redactor de "Pyresa" que las medidas económicas adoptadas por el presidente Nixon, el domingo pasado, no tendrían consecuencias políticas en las relaciones hispano-estadounidenses.

A este respecto, el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, declaró que España no elevaría los aranceles a los productos estadounidenses, ni trataría de comprar preferentemente en otros mercados, ni adoptaría medidas de represalia. "No puede hablarse —dijo— de guerra comercial. Cuando España exigió un veinte por ciento de depósito previo a las importaciones, tampoco estados Unidos adoptó represalia alguna".

Por su parte, el ministro de Agricultura, don Tomás Allende García-Baxter, que acompañaba a sus colegas en el viaje de regreso a Madrid, se declaró contrario al sistema de cambio flotante de divisas. Manifestó, asimismo, que la crisis monetaria internacional se prolongaría, en su opinión, al menos durante dos meses.

APERTURA DEL MERCADO DE DIVISAS

MADRID, 18. (PYRESA).— El mercado de divisas de Madrid se abrió

NO PUEDE HABLARSE DE GUERRA COMERCIAL

(Viene de la primera pág.)

denses —dijo— ven la actual situación muy confusa y desconocen qué consecuencias comerciales puedan producirse y cómo reaccionará el consumo en el país".

Sobre una posible revaluación de la peseta, el ministro afirmó que esta medida tenía que adaptarse siempre a la situación de conjunto de las divisas extranjeras y que era prematuro decidirse en España sobre este punto, cuando todavía no se han tomado medidas en este sentido en otros países.

Por último, y respecto a la flotación del cambio de divisas, el señor Fontana Codina se pronunció totalmente en contra en lo que afecta a movimiento de mercancías, por la desfavorable repercusión que acarrearía la inseguridad de los cambios en el comercio mundial, pero consideró que podía ser viable la fluctuación del cambio de divisas en lo referente a movimiento de servicios y capitales.

PARTO QUINTUPLE EN INGLATERRA

BOLTON (Inglaterra), 18. (EFE).— Un parto quintuple se ha registrado esta tarde en el hospital general de Bolton. Un portavoz del Centro ha informado que tanto la madre como los recién nacidos, cuatro varones y una hembra, se encuentran en perfecto estado.

hoy a las once de la mañana y los cambios de intervención aplicados al dólar ha sido de 69,475 y 69,535 pesetas.

Por su parte los establecimientos bancarios de la capital de España han continuado hoy atendiendo las peticiones de cambio de divisas por parte de turistas, cuyo número ha sido prácticamente el normal en esta época del año. En el Banco de Santander se realizaban cambios de hasta 100 dólares por persona y día al cambio de 68,88 pesetas, tanto para billetes como para cheques; en el Banco Central, los cambios eran de 69,40 pesetas para los cheques; 69,06 para los billetes grandes y 68,88 para los billetes pequeños. Hay que destacar que esta entidad aceptaba dólares sin limitación. Por último, en el Banco de Bilbao los cambios se hacían en las cotizaciones 69,06 y 69,41 pesetas para comprador y vendedor, respectivamente, en billetes grandes y 68,88 vendedor y 69,41 comprador en billetes pequeños. El límite de cambio se estableció en 10.000 pesetas por persona y día.

EFEECTO DE LAS MEDIDAS DE NIXON

MADRID, 18. (PYRESA).— España se verá sensiblemente afectada en sus exportaciones de calzados por el gravamen impuesto por el presidente Nixon a las importaciones estadounidenses, según se ha declarado a "Pyresa" en círculos norteamericanos bien informados.

De acuerdo con las prerrogativas que le concede la sección 255, apartado B, del Trade Expansion Act, limitadas por los aranceles señalados en el Smoot-Hawley Tariff Act, de 1930, el presidente ha gravado los siguientes tipos de nuestras exportaciones de calzados: el de mujeres, niños y bebés, de precio inferior a los 2,5 dólares, cuyo arancel estaba en un 16 por ciento, ha sido elevado a un 20 por ciento; el mismo tipo de calzado, pero de precio superior a los 2,5 dólares, pasará de un arancel de un 12 por ciento a un 20, y todo el calzado para caballeros, sobre el que pesaban gravaciones del 8,30 y del 10 por ciento, pasará ahora a estar gravado en un 18,5 y 20 por ciento, respectivamente.

El pasado año, los Estados Unidos importaron calzado español por valor de 75,5 millones de dólares, lo que supuso un 27 por ciento de nuestras exportaciones totales a dicho país.

Es de señalar que el presidente norteamericano ha autorizado a su secretario del Tesoro, señor Connally, a establecer excepciones, siempre que se consideren convenientes, con países o productos determinados. Tal es el caso de los motores de la Rolls - Royce británica, necesarios para la construcción del Tristar de la Lockheed norteamericana, y de la petición que formulará mañana una Comisión especial, enviada por Canadá a los Estados Unidos, en el sentido de que se exceptúen del gravamen impuesto por Nixon a los productos canadienses.

LAS RESTRICCIONES USA NO AFECTARAN A NUESTRAS ACEITUNAS

MADRID, 18. (PYRESA).— El gravamen sobre los productos importados por Estados Unidos, impuesto por el presidente Nixon, no afectará a un 98 por ciento de las aceitunas exportadas por España, que en el pasado año superaron los 30 millones de dólares, lo que supone más de un 12 por ciento de las exportaciones españolas a Norteamérica, según ha asegurado a un relator de "Pyresa" el abogado George V. Egge, representante en los Estados Unidos de la Asociación Española de Exportadores de Aceitunas.

En efecto, las medidas de emergencia adoptadas por el presidente norteamericano, en virtud de los poderes que le confiere el Trade Expansion Act y que están totalmente de acuerdo con las regulaciones establecidas por el «Gatto», tiene un «techo» en el Smoot-Hawley Tariff Act, de principios de los años 30, que regulaba los aranceles.

Al estar, por tanto, el arancel que grava las importaciones de aceitunas españolas al mismo nivel establecido por el Smoot-Hawley Tariff Act, con excepción de un muy específico tipo de aceitunas que sólo supone un 2 por ciento de nuestra exportación, el presidente americano no puede gravar dichas importaciones puesto que no le concede poderes

para ello la legislación norteamericana vigente.

CAMBIO DE MONEDA A TURISTAS

MADRID, 18. (PYRESA).— Los Bancos comerciales y agencias de viaje han seguido cambiando esta mañana divisas a los turistas en las condiciones establecidas ayer por el Banco de España, aunque en algunos de dichos establecimientos se suspendió el cambio mientras se esperaba la cotización oficial del dólar.

La American Express cambia los cheques de viaje de su compañía atendiendo al último cambio de 69,05 pesetas. Admite también los cheques de las compañías y agencias de viaje más conocidas en el mundo, pero no cambia papel moneda.

El número de turistas que acuden para cambiar moneda en dicha compañía registra hoy la afluencia mayor del año. En la agencia Wagons Lits la aglomeración es menor y se admiten todos los cheques de viajes al estar respaldados los cambios por el Banco de España.

DIVISAS EN LA COSTA DEL SOL

MALAGA, 18. (PYRESA).— Tanto en la Banca privada como en los establecimientos hoteleros de la Costa del Sol, se mantienen los cambios de divisas a los turistas, según las últimas cotizaciones oficiales. El dólar se cotiza a 69,5 pesetas. El único cambio producido se ha registrado a bordo del «Ibn Batouta», transbordador marroquí que realiza a diario el viaje Málaga - Tánger y regreso. La oficina de cambios de este buque, de acuerdo con la moneda marroquí, mantuvo por la mañana el cambio habitual del dólar, pero por la tarde bajó la cotización en un 12 por ciento, lo que supone una diferencia de algo más de 8 pesetas en cada dólar.

FEBRIL ACTIVIDAD ANTE LA REUNION DE HOY EN BRUSELAS

- LA DECISION DE NIXON HA DEJADO AL PAIRO TODO EL SISTEMA MONETARIO MUNDIAL
- SI NO SALE UNA SOLUCION EL DESBARAJUSTE IRIA EN AUMENTO Y LOS PEORES MALES SERIAN PARA EUROPA
- LOS "SEIS" PARECE QUE SE ORIENTARAN HACIA EL DOBLE MERCADO DE CAMBIOS COMUNITARIOS FRENTE AL DOLAR

BRUSELAS, 18. (Del corresponsal interino de PYRESA).— Una actividad febril preside esta tarde las reuniones en todos los centros financieros europeos. En vísperas de las grandes decisiones, los medios económicos, financieros, comerciales y bursátiles del mundo occidental escrutan los trabajos de los

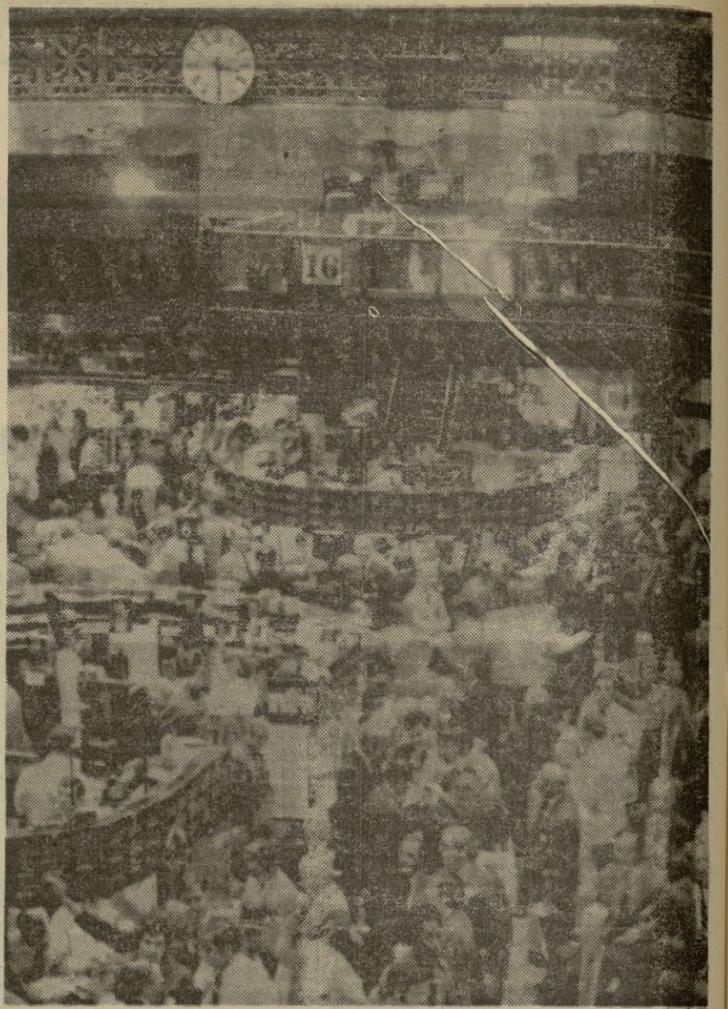
El Consejo de ministros del Mercado Común se reúne mañana, a las diez de la mañana, en el edificio "Charlemagne" de la capital belga, para buscar una salida a la difícil coyuntura del momento. Las dificultades han sido provocadas por la ofensiva Nixon para la recuperación y estabilización de la maltrata economía americana, pero ofensiva que, entre otras consecuencias, lleva consigo la de haber dejado al páiro a todo el sistema monetario internacional.

De esta sesión extraordinaria del Consejo de ministros de la Comunidad debe esperarse, ante todo, que salga la fijación de una actitud común de los seis Gobiernos. De lo contrario, el desbarajuste iría en aumento y todo hace presagiar que los peores males serían para los europeos.

Después de las múltiples reuniones preparatorias que, precipitadamente, han precedido a esta sesión (reunión del Comité monetario, reunión de la Comisión europea ayer y hoy, reunión del Consejo de representantes permanentes, Consejos de Gabinete en las seis capitales) una idea fija, que nadie descarta como proyecto posible, se abre paso entre los herméticos círculos comunitarios. Los "seis" parece que van a orientarse hacia la conjugación de dos tendencias tradicionales en la Comunidad: el doble mercado de cambios con la flotación concertada de las divisas comunitarias frente al dólar.

EXPECTACION ANTE CONSEJO DE MINISTROS

Se establecería en principio una ampliación de los márgenes de fluctuación de las seis divisas, márgenes que podrían ser de hasta un dos por ciento para reducirse paulatinamente hasta el 0,75 por ciento, y esta fluctuación sería vigilada y determinada en todo momento por una constante concertación entre los cinco Bancos centrales de la Comunidad. De este modo, según los expertos, podría llegar a un momento en que las divisas comunitarias lograrían una sincronización que permitiría proseguir hacia la unión monetaria.



Un aspecto de la oficina de Cambio de Nueva York, tomada después de las declaraciones del presidente Nixon sobre la crisis del dólar. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

la responsabilidad de preparar las medidas monetarias que pudiera verse obligado a tomar en su día el Gobierno helvético.

CANADA PEDIRA EXENCIONES

NUEVA YORK, 18. (PYRESA).— Una Delegación gubernamental canadiense se trasladará en esta semana a Washington para intentar lograr una suspensión del recargo del diez por ciento en las importaciones estadounidenses del Canadá.

«Nosotros no hemos puesto ninguna restricción a las importaciones estadounidenses y hemos hecho flotar nuestro dólar desde 1970. Las actuales medidas decretadas por el presidente Nixon no deben afectarnos», manifestó el ministro de Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp, después de una reunión especial del Gabinete canadiense de tres horas de duración.

Sharp actúa como primer ministro en funciones, sustituyendo a Pierre Trudeau, actualmente de vacaciones en Rugevavia.

COMUNICADO COMUNITARIO

BRUSELAS, 18. (EFE).— A medianoche de hoy, tras cuatro horas y media de reunión, la Comisión de las Comunidades Europeas, presidida por Franco Maria Malfatti, hizo público el siguiente comunicado:

«La Comisión de las Comunidades Europeas ha procedido a un primer examen de las consecuencias que comporta para la Comunidad y para la economía mundial las medidas económicas, monetarias y comerciales, que acaban de ser adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos.

La Comisión comprueba que los principios sobre los cuales se fundaba hasta ahora el sistema monetario internacional y que había favorecido el desarrollo del comercio, han sido puestos en cuestión.

Por otra parte, la Comisión está preocupada por ciertas medidas que tendrán un efecto negativo sobre el comercio internacional y podrán anular, de hecho, los resultados adquiridos durante la ronda Kennedy. A este respecto la Comisión no piensa que las políticas llevadas en el seno de la Comunidad, hayan creado situaciones de «concurrentia desleal» en relación con los Estados Unidos, ni tampoco con otros países terceros.

La Comisión está convencida que los países miembros de la Comunidad adoptarán soluciones comunes que permitan mantener su cohesión, reforzar su solidaridad y contribuir a nuevos progresos en las relaciones económicas internacionales. La Comisión aportará su entero concurso a la puesta en práctica de estas soluciones.

La Comisión hace votos porque los países candidatos a la adhesión puedan concertar su acción con la de la Comunidad. La Comisión desea que los Estados Unidos y la Comunidad logren superar las dificultades presentes en un espíritu de cooperación y de amistad, concluye el comunicado.

SUIZA CONTINUA A LA EXPECTATIVA

GINEBRA, 18. (PYRESA).— La situación monetaria internacional ha sido el tema central de las discusiones mantenidas hoy por el Gobierno suizo en el curso de una reunión ordinaria en Berna.

El vice-canciller Buser, portavoz del Gobierno, declaró que el Consejo Federal no había tomado ninguna decisión, pero que continuaba vigilando la evolución de los acontecimientos.

Fueron examinados durante la reunión de hoy los resultados de las conversaciones Stopper - Volcker, sostenidas en París, y el Consejo Federal escuchó también a los miembros del grupo de trabajo interpartamental, al que incumben

EL FRANCO MANTENDRA SU PARIDAD ORO

- DETERMINO EL GOBIERNO SU POSICION DE NO FLOTACION DE SU MONEDA
- ES LA TESIS QUE DEFENDERA EN LA REUNION COMUNITARIA DE HOY EN BRUSELAS
- Considera indispensable un reexamen completo del sistema monetario internacional

PARIS, 18. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique LABORDE). — "El franco francés no flotará y mantendrá su paridad respecto al oro".

En un comunicado hecho público al término del Consejo interministerial celebrado bajo la presidencia del jefe del Estado y que ha durado algo más de cuatro horas, se determinan las modalidades de la posición francesa en la reunión del Consejo de la C.E.E. que se celebrará mañana en Bruselas. Ante los periodistas reunidos en el Elíseo, el secretario general de la Presidencia de la República, Michel Jobert, ha dado lectura a un comunicado en el que, entre otras cosas, se dice:

ADHESION AL PATRON ORO

"El Gobierno francés estima que la perturbación actual del sistema monetario internacional dificulta el desarrollo de los intercambios y, en consecuencia, el progreso económico y social de todos los países. Por ello considera indispensable que, en un plazo razonable, pueda ser llevado a efecto un reexamen completo del sistema monetario internacional. El Gobierno francés mantiene su adhesión al principio de las paridades fijas, fundadas sobre la definición en oro del valor de las monedas, tal como fue definido en 1944 por los negociadores de Bretton-Woods, claramente informados de las crisis del proteccionismo y del paro engendrados por las competencias monetarias de antes de la guerra mundial. La experiencia confirma ese diagnóstico formulado hace ya tanto tiempo, según el cual el sistema mundial de paridades fijas es incompatible con el uso exclusivo, como instrumento de reserva, de una moneda ligada a las incertidumbres de una coyuntura económica nacional y sustraída a la disciplina del equilibrio de la balanza de pagos. Por lo que nos concierne, el Gobierno francés confirma el mantenimiento del franco en su paridad de 160 miligramos de oro fino".

"El Gobierno francés considera que los seis países miembros de la Comunidad Económica Europea deben definir una política común, tanto para asegurar el desarrollo regular de sus intercambios internos, conforme a las disposiciones del tratado de Roma y los reglamentos comunitarios, como para coordinar sus actitudes vis a vis de la situación nacida de la flotación del dólar. Esa coordinación es tan necesaria, como los países de la Comunidad y aquellos que se disponen a unirse a ella, constituyen el conjunto comercial más importante del mundo".

PROPUESTAS FRANCESAS

"Por todo ello, en el curso del Consejo de ministros de la CEE convocado para mañana en Bruselas, la Delegación francesa propondrá a sus asociados las siguientes medidas:

"Con el fin de no perjudicar el valor de las monedas, fijado por las leyes inciertas de la oferta y de la demanda, en un mundo sacudido por los movimientos especulativos, el acceso de los mercados de cambios que funcionan según las reglas del Fondo Monetario Internacional será reservado a las transacciones relacionadas con las mercancías. Simultáneamente serán organizados mercados sobre los que se tratarán las divisas destinadas a los otros arreglos con el extranjero. La acción de intervención de los Bancos Centrales sobre esos mercados será objeto de una concertación comunitaria".

"En el deseo de una cooperación internacional eficaz y por prioridad sobre el plan europeo, el presidente de la República propondrá, llegado el momento, a los jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad y de los países que se disponen a unirse a ella, la organización de unas consultas previas destinadas a una reunión a su nivel. Por esta decisión y estas proposiciones, el Gobierno francés es consciente de tener en cuenta a un mismo tiempo de las exigencias de la cooperación internacional y de la preocupación de preservar para Francia sus oportunidades de estabilidad, de expansión y de pleno empleo. De otra parte, han sido puestos en marcha los procedimientos de concertación necesaria.

COMERCIANTE:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

rios con los Estados de la zona del franco.

GISCARD D'ESTAING: DOBLE MERCADO DE CAMBIOS

Por su parte, el ministro de Hacienda ha ampliado estos términos en el curso de unas declaraciones ante las cámaras de la televisión. Para el señor Giscard d'Estaing, el doble mercado de cambios constituye una exigencia del momento. Un mercado que respete la regla de la paridad del franco, abierto a todas las transacciones comerciales y otro para todas aquellas operaciones que no están ligadas a las transacciones comerciales. El ministro subrayó que no se trata de una «decisión francesa», sino de una «proposición francesa» que se someterá a los asociados del Mercado Común. En cuanto a la ratificación de la paridad fija, recordó que esa determinación responde a lo decidido en los acuerdos de Bretton-Woods. Y si los alemanes se afirman en su intención de mantener el marco en fluctuación? Para el señor Giscard d'Estaing, las leyes del razonamiento internacional le inducen a no ser pesimista. En fin, ya se verá lo que ocurre en Bruselas. Hoy por hoy, Francia ha determinado su actitud que, en el fondo, es «una decisión».

MARRUECOS REVALUA EL DIRHAM

RABAT, 18. (PYRESA). — Marruecos ha decidido reevaluar su moneda, rebajando en un diez por ciento la cotización oficial del dólar. De 5,01 dirhams a 4,50 y suspender temporalmente todas las operaciones financieras en moneda americana. Tan sólo se autoriza el cambio de billetes por los turistas, sin limitación alguna, pero al tipo indicado de 4,50 dirhams. El lunes, es decir, al día siguiente de las nuevas medidas monetarias y económicas anunciadas por el presidente Nixon, todavía seguía aplicándose a los turistas la equivalencia de 5,01 dirhams por dólar.

El mercado de cambios en la Bolsa de Casablanca se encuentra cerrado y el Banco de Marruecos ha ordenado a todos los organismos bancarios privados que se abstengan de efectuar toda clase de transferencias y operaciones sobre el dólar hasta nueva orden.

Estas disposiciones han sido tomadas a título preventivo mientras se espera una solución de la crisis monetaria mundial provocada por los Estados Unidos al suprimir la convertibilidad en oro del dólar.

SCHILLER CONFIA EN LA FORTALEZA DEL MARCO

● LOS GOBERNANTES GERMANOS SE NIEGAN A DRAMATIZAR EL ALCANCE DE LAS MEDIDAS DE NIXON

● DEFENDERAN EN BRUSELAS LA VIEJA TEORIA DE LA FLUCTUACION DE LA MONEDA ALEMANA

● SE IMPONE LA REFORMA DEL SISTEMA MONETARIO INTERNACIONAL, QUE SE HA QUEDADO VIEJO

BONN, 18. (Del corresponsal de PYRESA, Alberto CRESPO). — Los gobernantes alemanes se niegan a dramatizar el alcance de las medidas económicas y monetarias adoptadas por el presidente Nixon y tratan de neutralizar el caudal de pesimismo vertido por la Prensa y los industriales, que ha sido torrencial. Tal vez con el propósito de dar una impresión de tranquila seguridad, el canceller Willy Brandt no ha venido a Bonn a presidir el Consejo de ministros encargado de preparar el pliego de instrucciones para la Delegación alemana en la conferencia del jueves en Bruselas. En su lugar lo ha hecho el vicecanciller y ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, que sin duda ha tenido menos ocasiones de hablar que el ministro de Economía y Finanzas, profesor Schiller.

En sustancia, el señor Schiller ha dicho que defenderá en la conferencia de ministros del Mercado Común en Bruselas lo que lleva defendiendo inútilmente desde que se decidió la libre fluctuación de la moneda alemana en mayo pasado. Es decir, el establecimiento de una «flotación» común de las monedas de los «Seis» respecto del dólar, acompañado de la fijación de una paridad inamovible de las monedas de los países de la Comunidad Económica Europea. Según el ministro alemán, tal medida tendría, de una parte, la virtud de acelerar el proceso de realización de la unión económica y monetaria del Mercado Común y, de otra, la de provocar una reforma del sistema monetario internacional, que se ha quedado viejo.

Evidentemente la presencia de un bloque cerrado europeo frente al dólar inclinará la voluntad norteamericana en favor de la actualización del sistema

Despertaron su furia los tifones

HONG KONG, 18. (EFE-UPI). — Las autoridades han iniciado hoy operaciones de socorro para los cientos de personas que se han quedado sin hogar a causa del tifón «Rose» que azotó Hong Kong con vientos de 248 kilómetros por hora, sembrando la muerte y la destrucción.

Como mínimo, 123 personas han resultado muertas, 286 heridas y unas 6.500 se han quedado sin hogar. La Policía ha rescatado otros cuatro cadáveres del «S. S. Fatshan», transbordador británico que se hundió el pasado lunes cerca de la isla de Lantau. Anteriormente se habían encontrado ya otros cuatro cadáveres. Se sabe que cuatro tripulantes lograron salvarse, pero se desconoce la suerte que han corrido las otras 54 personas que se encontraban a bordo del transbordador.

No se han dado aún cifras oficiales sobre los daños materiales.

HUNDIMIENTO, VICTIMAS Y CAIMANES

TLAPEHUALA (Méjico), 18 (EFE). Cincuenta de las 75 personas que viajaban en un lanchón que se hundió hace dos días por exceso de peso en el río Balsas, han desaparecido y se han rescatado únicamente 18 cadáveres. Uno de los siete supervivientes declaró a las autoridades que por lo menos deben haberse ahogado unas 50 personas y el alcalde de la localidad declaró que es posible que los cadáveres de las víctimas puedan ser rescatados, pues hace mucho tiempo que se extinguieron los caimanes. Entre los desaparecidos figuran familias enteras, como la de Luis Cueto, formada por doce personas. Todos los que se embarcaron en la frágil embarcación regresaban a sus hogares después de haber asistido a las fiestas religiosas de esta localidad en honor de la Asunción de la Virgen.

SE ESTRELLA UN HELICOPTERO

PEGNITZ (Alemania occidental), 18. (EFE). — Al estrellarse esta mañana un helicóptero militar norteamericano del tipo «Boeing CH. 47 C. Chinook», cerca de esta localidad, han muerto 33 soldados y los cuatro

● "ROSE" AZOTO HONG KONG Y COBRO CIENTO VEINTITRES VICTIMAS

● CINCUENTA PERSONAS PERECIERON AL HUNDIRSE UN LANCHON EN MEJICO

● SE ESTRELLA UN HELICOPTERO AMERICANO EN ALEMANIA: 33 CADAVERES

miembros de la tripulación, todos de nacionalidad norteamericana.

Según informó el cuartel general norteamericano de Stuttgart, los 33 soldados que ocupaban el helicóptero formaban parte de la 56 división de Artillería de las Fuerzas norteamericanas estacionadas en Alemania y eran llevados desde Ludwigsburg hacia el campo de man. obras de Grafenoehr.

Se desconocen aún las causas que produjeron la catástrofe.

El helicóptero volaba a una altura de 300 ó 400 metros cuando de pronto explotó en el aire y los trozos del aparato, envuelto en llamas, cayeron a tierra. Había sobrevolado en círculos la población de Pagnitz y, repentinamente, se le desprendió una parte del motor de cola haciendo explosión poco más tarde el aparato.

INTENTO DE SECUESTRO A UN MILITAR

BUENOS AIRES, 18 (EFE). — Una impresión ha causado el intento de secuestro del que fue víctima esta mañana el teniente general, retirado, Julio Rodolfo Alsogaray, quien resultó levemente herido por arma de fuego disparada por sus secuestradores.

Al salir de su domicilio esta mañana, varios individuos trataron de secuestrarlo y meterlo en una camioneta estacionada no lejos del lugar. Alsogaray opuso tenaz resistencia propinando varios golpes a sus atacantes hasta que uno de ellos hizo fuego con una pistola, una de cuyas balas pasó rozándole la frente al teniente general Alsogaray. El ruido de los disparos atrajo a buen número de transeúntes al lugar donde

ocurrían los hechos y los agresores se dieron inmediatamente a la fuga.

INCENDIO EN TURIN: DOS MUERTOS

TURIN (Italia), 18. (EFE). — Dos personas muertas y otra con graves lesiones constituye el balance de un violento incendio declarado esta tarde en un establecimiento comercial del centro de Turín.

Las víctimas, que fueron rescatadas aún con vida de entre los escombros, son el propietario del establecimiento, Domenico Tampieri, de 56 años; y un empleado, Vincenzo Rizza, de 41 años. Por su parte, Gabriele Torta, de 32 años, sufre quemaduras y lesiones diversas. Después de haberse lanzado desde el segundo piso del edificio y ser recogida por una lona extendida por los bomberos.

Tanto Tampieri como Rizzi fallecieron cuando eran trasladados a un establecimiento médico de la ciudad.

El incendio dio comienzo, al parecer, debido a un escape de gas en el depósito de un aparato para soldar, que era utilizado por varios obreros para efectuar trabajos de reparación y reacondicionamiento en la primera planta del almacén «Marcus». Súbitamente se produjo una violenta explosión y las llamas invadieron todo el local, llegando en pocos minutos a las plantas superiores.

Las tres primeras plantas del edificio quedaron completamente destruidas por el fuego y sufrieron daños de gran consideración los locales adyacentes, así como las viviendas situadas en el cuarto piso y en el ático del inmueble. Las pérdidas materiales se calculan en más de 150 millones de liras.

INCENDIOS FORESTALES EN CORCEGA

PARIS, 18. (EFE). — De preocupante se califica esta noche la evolución de los incendios forestales en la isla de Córcega, donde el que se declaró hace cinco días en el bosque de Bastelica ha destruido ya setecientas hectáreas de pinos y arbustos.

A pesar de los esfuerzos empleados por las autoridades para su extinción —ocho aviones «Canadair», un helicóptero «Puma» y centenares de hombres, entre bomberos, grupos especializados de los tres Ejércitos y de la protección civil y voluntarios—, las llamas siguen devastando el bosque progresivamente, sin que se logren controlar los focos, situados en lugares poco accesibles. Al mismo tiempo, en la jornada de hoy se han registrado otros cuatro siniestros, aunque de proporciones inferiores y que está prácticamente dominados.

Por otro lado, el fuerte calor y la falta de precipitaciones, es el origen de otros incendios que se han producido en la jornada de hoy en todo el sureste de Francia, especialmente en las provincias de los Alpes marítimos, bocas del Ródano y en el mar. Estos siniestros, en la mayoría de los casos, sólo han destruido matorrales o bosque bajo y no han alcanzado gran importancia, aunque en ciertos lugares, como en Berre en La Valette, las llamas subsistían esta noche.

CONDUCTOR: Sacrifica un poco tu comodidad en beneficio de todos, pues una parada, aunque sea muy breve en las vías principales, ocasiona un gran daño a la circulación.

SIN PROBLEMAS ECONOMICOS INTERIORES

Es claro que el Consejo de ministros no se ha reunido en Bonn sólo para preparar la conferencia de Brus-

ALEMANIA FEDERAL SE RESERVA SU PROPIO RUMBO MONETARIO

BONN, 18. (EFE). — El Gobierno federal proseguirá el rumbo que ha seguido hasta ahora en política monetaria con independencia de las decisiones adoptadas por el presidente Nixon. En este sentido informó a la Prensa el portavoz gubernativo, von Wehmer, al término del Consejo de ministros celebrado hoy en Bonn.

Al mismo tiempo, no obstante, el Gabinete federal reconoce «una conducta solidaria de Europa» y defenderá este criterio mañana en la reunión extraordinaria de Bruselas. Subrayó el funcionario, asimismo, que el ministro de Economía y Hacienda, profesor Karl Schiller, había informado extensamente a sus compañeros de Gobierno sobre las medidas norteamericanas. El Consejo de ministros hizo hincapié en que conviene asegurar la libertad del comercio mundial.

NUESTRA COSTA

***** EL DEDO EN LA LLAGA *****

LOS PROBLEMAS DE LA COSTA, ENJUICIADOS POR LA HOSTELERIA

Existe en nuestra costa un grupo de extranjeros que montaron aquí su negocio relacionado con la hostelería. Algunos llevan tiempo y conocen la costa lo suficiente como para poderla enjuiciar. Sus puntos de vista son desde luego interesantes, porque pueden aportar visiones distintas a los nacionales. De ahí que ezezcamos nuestra página a una representación de ellos, para que manifiesten su opinión, que contribuya, tras el análisis de los problemas, a dar ideas que mejoren nuestra Costa.

El conocimiento de la psicología del turismo nacional, lo que busca y quiere, lo que se debe ofrecer, son puntos muy importantes.

- CONTESTAN DON CORRADO Y DOÑA ISABEL MAZONI, PROPIETARIOS DE "LA TRATTORIA", DE ALMUÑECAR
- PROBLEMAS: MALAS COMUNICACIONES, FALTA DE PROMOCION, PESIMOS SERVICIOS TELEFONICOS Y PRECIOS INCREIBLEMENTE ALTOS
- IDEAS: PROMOCION DEL TURISMO DE LUJO, CONSTRUCCION DE UN EMBARCADERO, OFICINA DE TURISMO Y DE ZONAS DE APARCAMIENTO



Don Corrado y doña Isabel Manzoni, propietarios del restaurante «La Trattoria», de Almuñecar, que llevan seis años residiendo en la Costa, ofrecen hoy sus puntos de vista.—(Foto GUIDET)

DON Corrado Manzoni y su esposa, doña Isabel, llevan residiendo en Almuñecar seis años. Son propietarios del restaurante «La Trattoria», en donde se puede degustar la buena cocina italiana en todas sus facetas. Conocedores de la costa, exponen hoy sus puntos de vista.

1.—¿Cuáles son los principales problemas de la Costa?

—A nuestro juicio ocurre que no

está lo suficientemente promocionada por falta de publicidad, sobre todo en el extranjero. Hay que ser en esto constante y eficiente. Por lo que respecta a Italia, allí no se hace nada más que publicidad, y muy bien hecha por cierto, de la Costa del Sol de Málaga, que va obteniendo por ello buenos resultados. De otra parte, esta carencia de publicidad, y por tanto de promoción tu-

rística, tiene prácticamente muerto el turismo invernal, por regla general situado bien económicamente y que pasa grandes temporadas fuera de su país. El invierno aquí no se ha aprovechado ni se ha hecho nada en serio para ello. No puede silenciarse el problema de los difíciles accesos por carretera, únicos que tenemos hasta el momento. Están en pésimo estado y la señalización es insuficiente y vieja. Hay que resaltar las pésimas comunicaciones telefónicas, en especial desde Almuñecar, cuya central, por los resultados que obtenemos, es del todo insuficiente. Son inadmisibles en pleno 1971.

2.—¿Cuáles los de la hostelería?

—En primer lugar, los precios del mercado, increíblemente altos, sin control y sin que correspondan estos precios a la calidad de los productos. Por lo que respecta a Almuñecar, lugar que conocemos mejor que otros de la Costa, creemos que hay ya demasiada competencia para que todos puedan trabajar con un margen de beneficios, sobre todo en los diez meses de temporada turística, muerta que tenemos aquí.

3.—¿Qué ideas aporta para mejorar la costa y la afluencia del turismo?

—Además de resolver los problemas que hemos apuntado, es necesario la construcción de un hotel de lujo que tenga mucho nombre en el extranjero. Poner en marcha una Oficina de Turismo que se ocupe sería y positivamente de Almuñecar y de los otros lugares de la Costa, cuyo punto de residencia, por ser desde luego el más importante en este sector del turismo, debería ser Almuñecar. Hace falta también la construcción de un embarcadero para dar cabida al turismo de lujo. Este turismo es sobre el que hay que operar. También es preciso, para facilitar los desplazamientos y la comodidad en los traslados, regularizar convenientemente el tráfico y crear zonas adecuadas de aparcamiento. Estos dos puntos son muy importantes. El referente al embarcadero, porque ofrece la posibilidad al turismo de lujo de disponer de lugares adecuados en donde fondear sus embarcaciones e incluso repararlas si es preciso. Los aparcamientos, porque dado el volumen de turistas que se desplazan en sus automóviles, hay que procurar ofrecerles lugares en donde dejar sus coches.

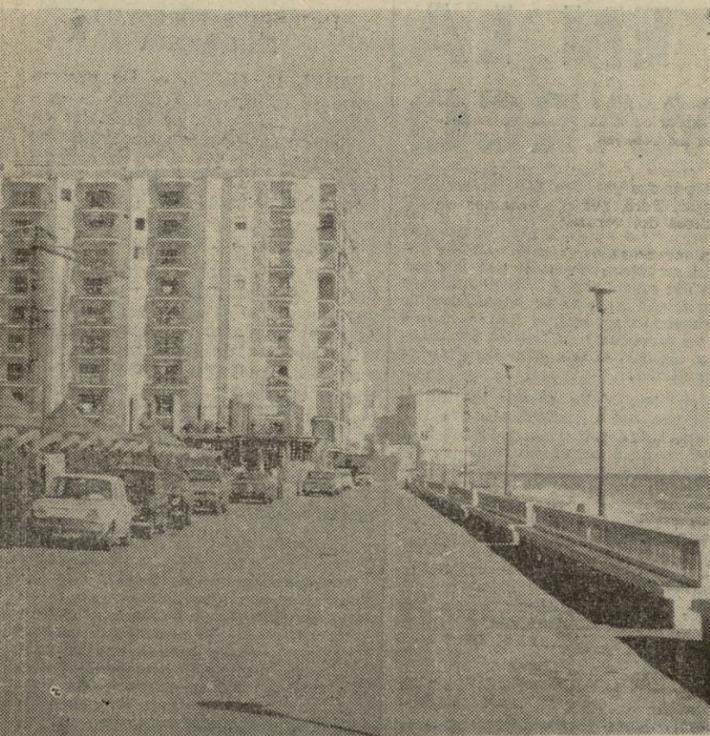
Mirando al porvenir, e incluso ya en el momento presente, se ve la insuficiencia de espacio para aparcar los coches, que se constituye en un verdadero problema.

Por último, estimamos que deben acelerarse al máximo las obras del aeropuerto de Granada; ello será sin duda un gran beneficio para la Costa, que verá facilitada su comunicación con muchos países y con diversos puntos de España.

El caso de Torremolinos, por su proximidad al aeropuerto, es un caso claro de la falta que hace la comunicación aérea cerca de los lugares de verano.

(Foto SAGRARIO.)

SIESTA EN TORRENUEVA



LA fotografía está tomada en el paseo de Torrenueva a hora no muy frecuente, la verdad, para hacer fotografías. Son las cuatro de la tarde en un día caluroso de agosto. El ejemplo es bien claro. Ni un cristiano por el paseo ni la niña asomada en el balcón ni incluso el nacional tumbado en la playa.

La siesta, nuestra siesta española, rito sagrado del reposo veraniego, hace acto de presencia en esas horas densas del verano en donde dormir es un placer y casi una fiesta nacional.

Y como resulta que en Torrenueva el gran contingente de veraneantes son producto del país, la siesta es tan obligatoria como el documen-

to nacional de identidad. Sólo los niños, rebeldes siempre por su juventud a los conservadurismos, se rebelan contra el rito familiar y se resisten a dormir un rato. Pero la evolución del hombre los conducirá más tarde o más temprano a dormir las horas de sobremesa. Aceptarán por último la costumbre de sus mayores convertida en necesidad. En Torrenueva, a las cuatro de la tarde de un día canicular, se corta el silencio, roto tan sólo por el murmullo de las olas, canción de cuna para mayores en las primeras horas vespertinas. La costa en general a esas horas, ejerce de cartujo provisional.

Una página de

Pedro Sagrario

REDACTOR DESTACADO ESPECIAL



Banderas con flecos

EN algunos lugares de la Costa dedicados al turismo, se colocan banderas de distintos países como indicativo del destino del local y también como decoración internacional.

Pero ocurre que, con el tiempo, los colores de las enseñas nacionales pierden fuerza y la tela, con los golpes de viento costeros, terminan por deshilacharse. Entonces, todo lo que es color, policromía y alegría de la visita se convierte en lo contrario.

¿Podrían cuidarse estos detalles? Es de muy mal efecto ver las banderas en esa situación, que se asemeja bastante a un ejército derrotado.

The, tea o té

PUES a pesar de la lucha que tiene uno para que los profesionales de la hostelería adquieran o perfeccionen sus conocimientos de idiomas, aún siguen campeando en algunas listas de precios el anglicismo «The» a tantas pesetas.

Pero «Thés» (algunos hasta lo acentúan) no puede tomarse por la sencilla razón de que no es ninguna bebida, sino un artículo inglés, que significa, el, la, los o las. Entonces, si queremos decir en inglés que se vende té, habrá que poner «tea», y si es en español, como el resto de la lista, habrá que poner té, por la misma razón que no se pone milk, sino leche. ¿Cuidamos un poco esas listas? Porque la cosa es como para despistar al más puro anglosajón, que además no debe entender qué es lo que se vende y deben oírse unas carcajadas...

Ruta equina Almuñecar-Granada

EL ciclista belga residienciado en Almuñecar, Jansen, que no es el famoso campeón de fondo en carretera sino otro que fue campeón amateur en su país, le robaron un caballo hace unos cuantos días.

Presentada la correspondiente denuncia, a los tres días de haberla formulado le han devuelto el caballo, debido a las gestiones de la Guardia civil. El caballo se encontró en Granada y al parecer fue un paseo de un menor, que no se lo ocurrió otra cosa sino montarse en el equino y ¡hala! sesenta kilómetros, cuesta arriba casi todos, para llegar a la capital. Esto nos sugiere la idea de que en la promoción de la costa no sería nada descabellado organizar —legalmente, por supuesto— una competición ecuestre, que podría llamarse Costa del Sol. Partiría de Granada hacia Albuñol y La Mamola por la Alpujarra, recorrería la costa y, desde Almuñecar, otra vez arriba. ¿Es mucho? Pero pudiera ser una buena atracción de otoño o primavera.

Noel Harrison y Peter Tomwsed

HA pasado unas horas de visita en nuestra costa, el actor de cine Noel Harrison, hijo del famoso astro de la pantalla Rex Harrison. El motivo de la visita ha obedecido a saludar a los señores Crump, suegros del artista, que residen en Los Berengüeles. Una estancia corta, pero que ha valido para que el actor pudiera contemplar nuestras bellezas.

Es probable que el ex-novio de la princesa Margarita de Inglaterra, Peter Tomwsed, llegue de un día a otro por la Punta de la Mona. Aquí tiene unos amigos y ya pasó unos días el pasado mes de mayo. No se sabe nada en concreto, pero pudiera ser que el señor Tomwsed apareciera el día menos pensado por aquí, aunque él se encarga muy bien de guardar el incógnito.

graciosos y alusivos. En este terreno y aprovechando que el Ayuntamiento almuñequero ha instituido la condecoración local de «El Chirimoyo de Oro» ¿sería descabellado pensar en levantar un pequeño monumento a ese fruto?

La chirimoya constituye junto al turismo, la principal fuente de ingresos de esta zona, además de ser este el único lugar de Europa en donde se cultiva. Dado que en la Costa

del Sol de Málaga ya levantaron un monumento al turismo, ¿por qué no se levanta en Almuñecar un monumento a la chirimoya? Un buen motivo para hacer unas fiestas de invierno con degustación del fruto y propaganda masiva del mismo, y sobre todo, de este rincón de la Costa. — (Foto GUIDET)

DEL ABANICO AL ACONDICIONADOR DE AIRE

El abanico, que con gracia y coquetería abrían nuestras madres y abuelas: «ris, ras». Abrir, abanicar y cerrar. Mover con donaire la mano de abanico decorado. Había incluso estilos de abanicarse: a lo señora elegante, consistía en darle amplitud a la curva descrita por el abanico. A lo ancianita: sin abrir del todo, el abanico se movía discretamente hacia adelante y hacia atrás. A lo chica jovencita: ágil y rápidamente de derecha a izquierda...

Y ahora el abanico parece que decae, se ve menos. Alguna señora mayor, que lo utiliza para taparse del sol. Alguna mujer que se abanica con esfuerzos la espalda —de verdad que lo vi el otro día—, pero ya no se lleva con el mismo orgullo y gracia que antes.

Y es que la técnica, con sus adelantos y la sociedad de consumo con sus exigencias, contribuyen al extraordinario cambio.

Y ahora el verano no es tan irresistible como antes. Hay sistemas para luchar contra el calor. En la más modesta de las oficinas, en cualquier taller, en



cualquier tienda, hay un ventilador grande o pequeño, antiguo o moderno, ruidoso o silencioso,

pero siempre un ventilador girando. Un ventilador, quizá más feo, que el abanico fino, el abanico castizo, el abanico de misa, o de tarde de toros, un ventilador, seguro menos estético, que una mujer elegante abanicándose. Pero un ventilador, que nos hace sonreír al recibir su aire, elaborado con electricidad y aspas.

Y, ¿qué me dicen de los aparatos de aire acondicionado? Auténtica revelación para aliviar las temperaturas estivales. Esa bocanada de aire fresco, que sentimos al entrar en un establecimiento, en un Banco... Casi añoramos la chaqueta con una satisfacción increíble.

Los cines son un ejemplo claro, que el aire acondicionado ha terminado con el insoponible calor de antaño. El otro día me comentaba un amigo:

—«¡Que rollo de película! Pero como se estaba tan fresquito en el cine, me quedé y esuve la mar de bien».

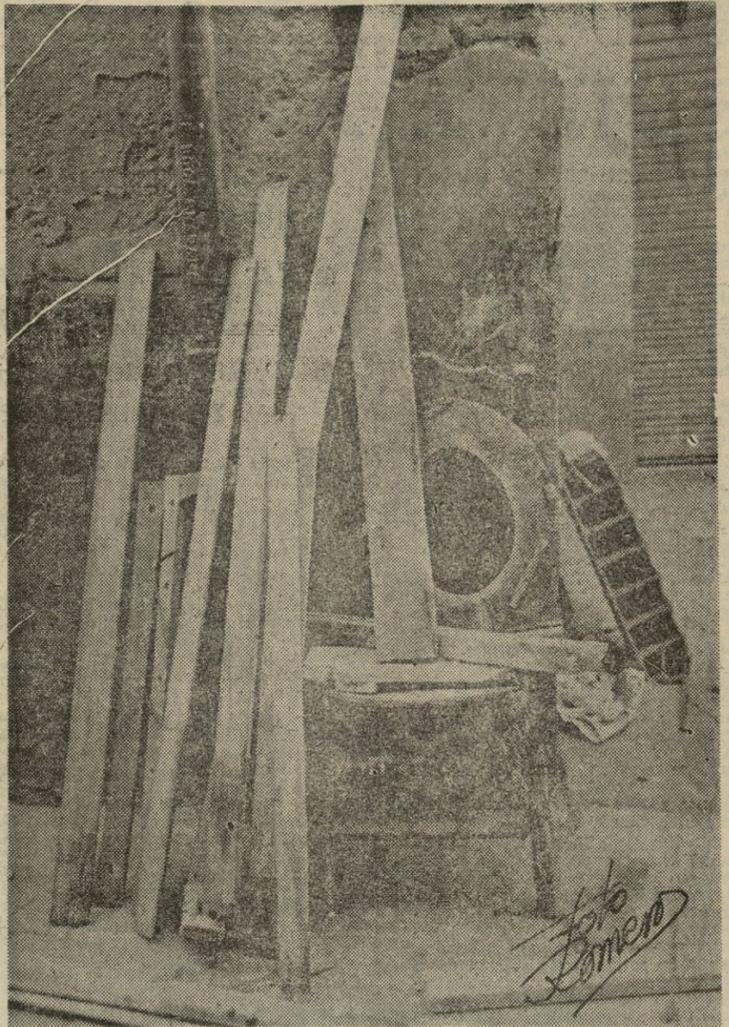
Muchas veces el motivo de ir al cine es pasar un rato sin calor. Si la película es buena, mejor que mejor, pero el rato con temperatura agradable, ya merece la pena.

¿Y que son de los cines de verano?

Esos cines simpáticos, al aire libre con las estrellas arriba y las terrazas de las casas rodeándolos.

Un día me daré una vuelta por esos cines de verano, a ver si los nuevos adelantos están quitando el sabor de un programa doble con ambiente de noche de verano. Y es que es natural que la gente prefiera los cines refrigerados con estos calores estivales.

ASUNCION VALDES



Trastos feos en una ciudad bonita

¿Se puede consentir que estos horribles trastos «decoren» las calles de nuestra ciudad? De nuevo una llamada a «Serconsa», que parece no está de acuerdo en que tiene que llevarse todo lo que da un aspecto sucio a las calles de Granada. Creo que la foto de Romero habla por sí sola. ¿Hasta cuándo veremos estos así?

EL VERANO DE LOS GATOS



Esos gatos que se dan cita en el río Darro, esos gatos que maullan sentimentalmente en noches románticas y con luna. Esos gatos también tienen su estación y yo creo, que es el verano. La prueba, esta foto en la que los mininos de muestran, lo placentero y agradable que puede ser una tardecilla del estío. Con su tertulia, su reunión, su media siesta ronroneando perezosamente. Esas horas primeras de una tarde de calor, en que todo está quiento, todo está tranquilo, todo está dormido. Los gatos cabecean aquí o allá, miran escépticamente a su alrededor, se relajan, se «adecenan» un poco, pero todo lentamente, pausadamente. Y los felinos que han pasado los rigores del invierno, los gatos noctámbulos de noches frías, ahora disfrutan de sus tardes calurosas y cálidas. Esas tardes de sombra de patio y siestas de verano.—(Foto FERRER)

¡Que se acaban las rebajas!

PUES sí, las únicas, excepcionales, revolucionarias y drásticas rebajas de verano, ahí están. Casi permanentes durante los meses veraniegos. Este año que el calor se hizo esperar. Este año que junio trajo lluvias y frío, cuando el «hot pants» estaba en pleno lanzamiento, había que seguir utilizando los maxiabrigos y las rebecas. Pasó junio con su po-



quito de calor al final, y julio se inauguró con las drásticas rebajas. En muchas tiendas me decían:

—«El año pasado, por estas fechas, ya habíamos vendido todos los bañadores».

Y este año, casi sin habernos dado los primeros baños, ya estaban los comercios haciendo sus campañas de rebajas.

«Precios únicos», «quemada de artículos», «oferta sensacional», «mire y compare precios», «rebajas sin precedentes», «retales baratísimos».

Pero, ¿qué pasa con estas rebajas, que perduran a lo largo del verano? Necesariamente tendremos que identificar comercio en verano, con dos carteles: «Rebajas» y «cerrado por vacaciones».

Y es que paradójicamente, las tiendas en la época estival no disminuyen sus ventas, sino todo lo contrario, y sobre todo los grandes almacenes están abiertos a la venta, estimulada con las rebajas.

La «cuesta de Enero» es característica por sus grandes liquidaciones y rebajas. Pero, ¿es que estamos en «la cuesta del verano»?

—En verano se vende mucho—nos dice un empleado de Cortefiel—, lo que ocurre es que las prendas de invierno dejan más dinero, porque cuestan más y también se necesitan más. Ahora en verano se puede pasar con unos pantalones y varios nikis o camisas. Sin embargo, en invierno se necesita abrigo, gabardina, chaquetas, camisetas, etc.

—Y ¿hasta cuándo durarán las rebajas?

—A finales de agosto ya se terminan prácticamente. El mes de septiembre es de transición. Se vende menos, pues la ropa de verano, ya no se va a utilizar tanto como al principio, y el invierno parece que está todavía lejos.

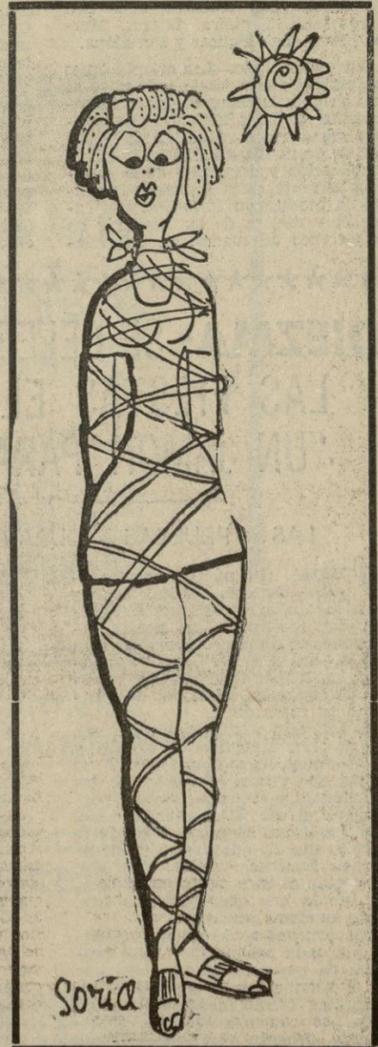
—¿Por qué se hacen las rebajas? ¿Por qué han quedado «stocks» de producción sin vender?

—No. Antes los comerciantes, si se quedaban con grandes «stocks» de artículos sin vender a su tiempo. Pero ahora con las técnicas de mercado, de promoción de ventas y conociendo el ritmo de la moda es difícil que se queden grandes cantidades sin vender. Los estudios de marketing orientan acerca de la oferta y la demanda y se complementan con las técnicas publicitarias. Por eso las rebajas son como un estímulo para la venta, pero en realidad todo se estudia y se planea antes.

Las rebajas son un guiño del verano, para que miremos los escaparates bonitos, que nos brindan oportunidades y ocasiones para hacer buenas compras.

Rebajas, rebajas de verano y aprovechar, que ya se acaban.

ASUNCION VALDES



NUESTRA PROVINCIA

GUADIX: LA COMARCA, SUJETA A ORDENACION RURAL

En el "Boletín Oficial del Estado", del día 17, aparece un decreto de 15 de julio pasado por el que se declara sujeta a ordenación rural la comarca de Guadix y que afecta a veintiséis pueblos. Como se recordará, fue la promesa que el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, hizo en su reciente visita a Granada. Dado el interés que el citado decreto tiene para nuestra provincia, singularmente para la comarca acitana, ya que contribuirá decisivamente a elevar su nivel socioeconómico, creemos de interés su publicación íntegra.

A petición de los agricultores de la mayoría de los términos municipales de la comarca de Guadix, el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha realizado los trabajos necesarios para el estudio de las posibilidades de ordenación rural de dicha comarca, llegando a la conclusión de que esta mejora permitiría elevar las condiciones de vida de la población y un mejor aprovechamiento de los recursos naturales.

Por todo lo anterior, la Dirección general de Colonización y Ordenación Rural ha considerado que en la comarca de Guadix (Granada) concurren las circunstancias necesarias para que puedan alcanzarse en ella las finalidades señaladas por la vigente ley cincuenta y cuatro mil novecientos sesenta y ocho, de veintisiete de julio, de Ordenación Rural.

La extensión a todo el territorio nacional de los beneficios que se conceden en las comarcas de ordenación rural para determinados programas de inversiones en virtud del decreto cuatrocientos nueve mil novecientos setenta y uno, de once de marzo, podría dar lugar a que la declaración de la ordenación rural de esta comarca impidiera en algún caso conseguir dichos beneficios a explotaciones que de no mediar tal declaración hubieran podido tener acceso a ellos. A la conveniencia de evitar este supuesto responde el primer párrafo del artículo séptimo.

En su virtud, de conformidad con lo establecido en la mencionada ley, a propuesta del ministro de Agricultura y previa deliberación del Consejo de ministros en su reunión del día veintidós de julio de mil novecientos setenta y uno, dispongo:

Artículo primero.—Se declara sujeta a ordenación rural la comarca de Guadix (Granada), que a efectos de este decreto se considerará integrada por los términos municipales de Albuñán, Alcudia de Guadix, Aldeire, Alquife, Beas de Guadix, Benalúa de Guadix, Calahorra (La), Cogollos de Guadix, Cortes y Graena, Charches, Diezma, Dólar, Esfiliana, Ferreira, Fonelas, Gor, Gorafe, Guadix, Huéneja, Jerez del Marquesado, Lanteira, Lugros, Marchal, Peza (La), Polícar y Purullena.

Artículo segundo.—Las orientaciones productivas que a título indicativo se señalan para la comarca son la intensificación de las alternativas de secano y regadío, con reducción de la superficie destinada a barbecho, y la racionalización y desarrollo de la ganadería de renta, para lo cual se fomentará la producción forrajera y la extensión y mejora de las praderas en los terrenos adecuados. Se estimula-

- CONTRIBUIRÁ A LA ELEVACION DEL NIVEL CULTURAL Y PROFESIONAL DE LOS AGRICULTORES
- LAS INDUSTRIAS DE TRANSFORMACION DE PRODUCTOS AGRARIOS GOZARAN DE SUBVENCION
- EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DETERMINARA LAS ZONAS DE CONCENTRACION PARCELARIA

rán igualmente las mejoras de carácter forestal, en su caso.

Utilidad pública

Artículo tercero.—La ordenación rural de la comarca se declara de utilidad pública, urgente ejecución e interés social a efectos de las apropiaciones de tierras que se realicen dentro de la misma por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural o por el Instituto Nacional de Colonización.

Artículo cuarto.—El ministerio de Agricultura determinará, mediante orden ministerial que se publicará en el "Boletín Oficial del Estado", las zonas que dentro de la comarca hayan de ser objeto de concentración parcelaria, cuya realización, una vez acordada, se considerará de utilidad pública y de urgente ejecución, quedando facultados el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural y el Instituto Nacional de Colonización para usar, dentro de sus respectivas competencias, de las atribuciones que, en orden a la rectificación del perímetro, adquisición de fincas y mejoras de interés agrícola privado, se señalan en el artículo diez de la ley de Concentración Parcelaria, texto refundido de ocho de noviembre de mil novecientos sesenta y dos.

Artículo quinto.—En la comarca se promoverá la constitución de explotaciones agrarias que respondan a principios de justicia social y económica, a cuyo fin deberán reunir condiciones técnicas y estructurales adecuadas en cuanto a grado de mecanización y modernización del proceso productivo y apropiado tamaño y número de las fincas que en su caso las integren, proporcionando, de acuerdo con la coyuntura económica y nivel de vida en la comarca, una adecuada remuneración a la mano de obra y a la gestión empresarial.

La producción final de tales explotaciones deberá alcanzar en todo caso un mínimo de trescientas cincuenta mil pesetas, no rebasando el límite máximo de un millón de pesetas. Cuando se trate de explotaciones ganaderas en régimen intensivo, el límite máximo será de un millón quinientas mil pesetas.

Artículo sexto.—Los titulares de explotaciones individuales, las Cooperativas, grupos sindicales o asociaciones podrán solicitar del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, siempre que concurren las circunstancias y se cumplan los requisitos establecidos en la vigente ley cincuenta y cuatro mil novecientos se-

setenta y ocho, de veintisiete de julio, de Ordenación Rural, y en el presente decreto, cualquiera de los auxilios que autoriza dicho cuerpo legal y especialmente los que señala el título III del mismo.

Artículo séptimo.—Los titulares de explotaciones en la comarca que no alcancen el límite mínimo señalado podrán, no obstante, tener acceso a los beneficios a que se refieren los artículos treinta y uno, treinta y dos y treinta y cuatro de la ley de Ordenación Rural, cuando satisfagan las condiciones fijadas en el decreto cuatrocientos nueve mil novecientos setenta y uno, de once de marzo, durante el plazo de vigencia de dicha disposición.

Los titulares de explotaciones en la comarca que rebasen los límites máximos señalados podrán tener acceso a los beneficios a que se refieren los artículos doce, treinta y treinta y dos de la ley de Ordenación Rural, siempre que, conforme a las directrices de este decreto, contribuyan al desarrollo económico y social de la comarca mediante la creación de puestos de trabajo permanentes o por cualquier otro de los medios señalados en el artículo treinta y ocho de la mencionada ley.

Artículo octavo.—Las sociedades o asociaciones con capital nacional o extranjero, a las que se refiere el párrafo segundo del artículo treinta y ocho de la ley de Ordenación Rural, y que, conforme a las directrices de este decreto, se propongan una mejor utilización de los recursos de la comarca mediante la creación de empresas o explotaciones adecuadas, podrán también optar a los beneficios aludidos en el artículo anterior, a cuyo fin el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural deberá convocar los concursos que fueran precisos.

Subvención a las industrias

Artículo noveno.—Las industrias de transformación y comercialización de productos agrarios, incluidas las actividades artesanas, establecidas o que se establezcan en la comarca gozarán de una subvención de hasta el diez por ciento de la inversión real de nuevas instalaciones o ampliaciones de las existentes, siempre que reúnan las condiciones mínimas exigidas por la legislación vigente y las que se señalen en los concursos que a tal efecto se convoquen. Podrán optar, en su caso, por cualquier beneficio que para similar finalidad pueda establecer la legislación vigente en cada momento.

A los efectos determinados en el artículo cuarto de la ley de Ordenación Rural, se declaran de interés en la comarca los servicios de reparación, conservación y alquiler de maquinaria agrícola o de utilización en común de medios de producción y equipos adecuados para la limpieza de cauces y conservación de obras, a través de la creación de parques comarcales y locales de maquinaria; los servicios de almacenamiento, comercialización y transporte de materias primas y productos obtenidos o consumidos en el proceso productivo de la empresa y los relativos a la enseñanza, formación profesional, investigación y sistema de asesoramiento técnico y económico a las empresas agrarias adecuadamente coordinados con las directrices de este decreto.

En ambos casos, cuando se trate de edificaciones o instalaciones de carácter cooperativo o asociativo sindical, les podrá ser de aplicación lo dispuesto en el artículo veintidós de la ley de Ordenación Rural.

Artículo diez.—La acción concertada en la comarca se ajustará a lo establecido en el artículo cuarenta y seis de la ley del II Plan de Desarrollo Económico y Social, texto refundido de nueve de mayo de mil novecientos sesenta y nueve.

Sin perjuicio de las bases especiales que puedan aprobarse para las comarcas de ordenación rural, las que se establezcan con carácter general en el sector agrario serán de aplicación preferente a esta comarca en cuanto respondan a la orientación productiva señalada en el artículo segundo del presente decreto.

Artículo once.—Se autoriza al Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural para que, con arreglo a las directrices señaladas en los artículos primero y cuarenta y

cinco de la ley de Ordenación Rural, destine las cantidades precisas, dentro de los créditos de que disponga, para contribuir a los gastos que tengan por finalidad elevar el nivel cultural y profesional de los agricultores de la comarca, cuidando especialmente la preparación de gerentes para las empresas agrarias y de directivos de las agrupaciones de agricultores a que se refiere el artículo treinta y tres de la mencionada ley.

Mejora del medio rural

También se podrán conceder estímulos de esta clase, incluso económicos, a los grupos sindicales y a las asociaciones de agricultores que tengan como objetivo el perfeccionamiento de los métodos de contabilidad y gestión de sus empresas agrarias, como medio y a la vez garantía tanto del funcionamiento más adecuado de dichas empresas como, en general, de la rentabilidad de las inversiones realizadas en la comarca.

En ambos casos, el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural actuará en cuanto sea posible en colaboración con otros servicios del ministerio de Agricultura, o de otros departamentos, entidades del Movimiento y Organización Sindical.

Artículo doce.—El Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural fomentará las acciones que tengan por finalidad conseguir la mejora del medio rural en orden a la elevación de las condiciones de vida en la comarca y todas aquellas actividades de desarrollo comunitario que tiendan a la integración y promoción social de la población.

Artículo trece.—Cuando los agricultores cultivadores personales de la comarca y los trabajadores agrícolas por cuenta ajena abandonen su residencia por haber obtenido otra ocupación fuera de ella y, en su caso, el destino ulterior de las fincas resulte acorde con los fines de la ordenación rural, el Fondo Nacional de Protección al Trabajo podrá subvencionarles con los gastos de desplazamiento de la familia y treinta días de jornal, con independencia de las demás ayudas a que pudieran tener derecho conforme a la legislación reguladora de dicho Fondo.

Artículo catorce.—Se autoriza a los ministerios de la Gobernación, Educación y Ciencia, Trabajo y Vivienda para que, dentro de los créditos de que dispongan, asignen las cantidades precisas para atender los cometidos que se les confían en la ley de Ordenación Rural y en los programas y convenios que a tal efecto se establezcan.

Artículo quince.—Las ayudas y estímulos establecidos en este decreto sólo podrán solicitarse hasta el treinta y uno de diciembre de mil novecientos setenta y siete.

El Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, discrecionalmente, otorgará y, en su caso, fijará la cuantía de los beneficios cuya concesión le compete conforme a los preceptos de la ley.

Chubascos en el Norte

MADRID, 18. (PYRESA).—Durante el día de hoy se han registrado lluvias de cierta importancia en Galicia, donde se totalizaron 26 litros de precipitación en Santiago de Compostela; 20, en Pontevedra; 19, en Vigo, y 15, en La Coruña. Hubo también chubascos en puntos dispersos del Cantábrico y Norte del Duero, registrando 9 litros en Avilés y León, y 4, en San Sebastián. La nubosidad fue muy abundante en Galicia, hubo cielo parcialmente nublado en el Cantábrico y Norte del Ebro y Cataluña. En el resto de España predominó el buen tiempo, despejado, aunque con temperaturas notablemente más bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la tuvieron Murcia y Málaga, con 36 grados, seguidas por Zaragoza y Valencia, con 34; Lérida y Gerona, con 33, y Alicante, Córdoba, Sevilla y Palma de Mallorca, con 32. La mínima más baja de las capitales de España fue de 9 grados y la registraron León, Avila y Segovia.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La borrasca del golfo de Vizcaya se alejará hacia el Nordeste y mañana entrará centrada aproximadamente sobre el Canal de la Mancha. Entretanto, el anticiclón de las Azores empuja hacia el Este y alcanzará el Oeste de la Península, donde los vientos soplarán de componente Norte y relativamente frescos. Mañana tendrán nubes y chubascos en Galicia y Cantábrico, que serán más frecuentes y copiosos en el Noroeste de la región gallega. Las nubes y chubascos atmosféricos estarán inestables y es probable que se registren núcleos tormentosos dispersos que serán más probables que descarguen en el Norte de Cataluña, litoral catalán y Levante. En el resto continuará el buen tiempo, despejado, con temperaturas bajas.

MAXIMA: 30'6 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 18 grados, a las ocho de la mañana; 24,4, a las dos de la tarde; 28,6, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 703,4, a las ocho de la mañana; 702,5, a las dos de la tarde; 702,6, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 63 por 100, a las ocho de la mañana; 31 por 100, a las dos de la tarde; 21 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 30,6 grados, a las 3,15 de la tarde; mínima, 16,6, a las 5,40 de la mañana; media, 23,6. Viento, 186 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Noroeste. Sol, sale a las 6,34; se pone a las 20,03.

Pronóstico. — Cielo nublado, alternando claros; viento variable que girará al Norte. Riesgo de alguna llovizna débil. Temperatura con tendencia a bajar.



Orgiva: Subasta de pinos

Han sido aprobadas por el pleno del Ayuntamiento los pliegos de condiciones económico administrativas que han de regir en la subasta para el aprovechamiento de 2.417 pinos madereros en el monte «Sierra de Lújar». Quedan expuestos al público para que en el plazo de ocho días puedan presentar sus reclamaciones. Los pliegos están expuestos en la Secretaría del Ayuntamiento.

Asimismo han sido aprobados los pliegos para el aprovechamiento de la zona de pastos del mismo monte «Sierra de Lújar», con idéntico plazo de reclamaciones.

Huétor Vega: Nuevo bloque de nichos

El Ayuntamiento de esta localidad hizo público un aviso en el que informa sobre la construcción de 128 nichos sobre las sepulturas en tierra de huéltor no identificados del cementerio municipal.

Se requiere a los familiares de los cadáveres sepultados en el lugar anteriormente citado para que en el plazo de quince días manifiesten por escrito si es su deseo que los restos sigan en el mismo lugar o si por el contrario deben ser exhumados y conducidos a algún otro sitio, nuevo nicho o fosa común. Caso de incomparecencia los restos mortales permanecerán en el lugar que ahora ocupan.

Santa Fe: Aprobación de padrones

Han quedado aprobados por la Comisión municipal Permanente, los padrones por los derechos y tasas de servicio de alcantarillado, desagüe de canales y otros en la vía pública y entrada de carruajes en los edificios particulares. Quedan expuestos al público en la Secretaría del Ayuntamiento para que se efectúen las reclamaciones pertinentes en el plazo de quince días. — CECE.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a veintidós de julio de mil novecientos setenta y uno.

FRANCISCO FRANCO

El ministro de Agricultura, Tomás Allende y García-Baxter.

DIEZMA: SE CELEBRARA DURANTE LAS FIESTAS EL CONCURSO "UN JAMON PARA EL MEJOR"

LAS PRUEBAS DURARAN TRES DIAS

DIEZMA. (De nuestro corresponsal).—Durante los días 26, 27 y 28 de este mes, se celebrará en Diezma, con motivo de sus fiestas patronales, el simpático concurso "Un jamón para el mejor", en el que podrán participar todo hombre y mujer de cualquier edad, sea del pueblo o de fuera de él.

El concurso constará de dos fases, que se celebrarán los días 26 y 27, y el 28 tendrá lugar la gran final. Se harán dos grupos del total de los solicitantes y el grupo primero participará el día 26, quedando de él tres finalistas. El grupo segundo lo hará el día 27, quedando igualmente tres finalistas. El 28, estos seis concursantes tomarán parte en la final, de la que quedarán sólo tres, como máximos ganadores.

Las pruebas se harán en colectivo y a cada concursante se le proveerá de papel en blanco para que en él escriba las respuestas a las preguntas formuladas, que serán diez. Los concursantes, por consiguiente, deberán venir provistos de útiles de escribir.

Toda persona que desee participar deberá escribir en un sobre su nombre y dos apellidos e indicar también en el mismo el pueblo donde reside. En ese sobre habrá que depositarse la cantidad de cincuenta pesetas quedando anulado el que no las lleve. Este sobre, bien cerrado, lo depositará en un buzón que se pondrá en el Ayuntamiento. Los solicitantes de fuera podrán hacerlo por correo y entregar las cincuenta pesetas momentos antes de participar.

Se hará público el nombre de los participantes que tomarán parte uno u otro día, y los que no aparezcan se le considerará como nulo y sin derecho a reclamación. El plazo de admisión de concursantes terminará el día 26 a las doce de la mañana.

Los premios para los concursantes que resulten ganadores serán: Un jamón con seis kilos, para el primer clasificado; una paletilla de cerdo, para el segundo, y una tripa de selchibón de calidad y dos botellas de vino de marca acreditada, para el tercero.

SUCESOS, EN GRANADA

Intento de robo en unos almacenes de San Jerónimo

EJEMPLAR COMPORTAMIENTO DE UN BELGA QUE ATROPELLO A UN HOMBRE EN LA CARRETERA DE LA SIERRA

En el Hospital Clínico, ingresó cada vez, en la madrugada del miércoles, don Juan Antonio Aznar, de sesenta y un años, constructor de profesión y domiciliado en San Isidro, 8. Al parecer la muerte sobrevino de forma natural.

RINA

Francisca Martínez Teyó, de diecinueve años, casada, con domicilio en Aceitunos, 4, fue asistida en el Clínico, de fuerte contusión en el abdomen, de pronóstico reservado, en riña.

—Domingo García Atienza, de veinte años, electricista, con el mismo domicilio que la anterior, resultó con contusiones en cara y frente, leve.

AMNESICO

El niño Francisco Barrios Quesada, de trece años, con domicilio en Chaparral, 2, resultó con heridas en distintas partes del cuerpo, probable fractura de costillas en hemitórax derecho y conmoción cerebral, de pronóstico reservado. Francisco cayó de su bicicleta, no recuerda si fue derribado por algún vehículo.

INTENTO DE ROBO

En la madrugada del miércoles, hubo intento de robo en unos almacenes de tejidos de la calle San Jerónimo, 13, denunciando el hecho su propietario don Rafael Recuerda García. Sólo hay que lamentar daños en la puerta del establecimiento, valorados en quinientas pesetas.

ATROPELLADO

Antonio Mesa Padiá, vecino de Pinos Genil, fue atropellado en la carretera de la Sierra por un coche belga, conducido por Emillius Acas Andre Martha, de

ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

Turno especial de iniciación para alumnos de "Auxilio Social" en Castell de Ferro

El pasado día 16 tuvo lugar la incorporación en el albergue "Reyes Católicos" de la Delegación de la Juventud que se halla ubicada en la localidad de Castell de Ferro, el turno de iniciación especial para jóvenes del Hogar Bermúdez de Castro dependiente de Auxilio Social de la capital, y un grupo de veinte chicos procedentes del Hogar Alto de los Leones de Madrid, también dependiente de la misma obra. El turno de vacaciones estará dirigido por D. Alejandro Fernández Pestaña, oficial instructor de Juventudes, con la colaboración de un cuadro de mandos y directores de los hogares de procedencia. La finalidad del presente turno, aparte de proporcionarles una grata estancia junto a la mar y la sierra durante un mes, es primordialmente incidir en su formación tanto cívica como religiosa a la par que cultural y deportiva.

Todos los acampados arribaron felizmente a estos maravillosos parajes donde pronto se aclimataron al medio ambiente y dieron comienzo a las actividades típicas de un campamento con gran contento por parte de la chiquillería. El turno está compuesto de 133 acampados.

VIAJE A SANTIAGO, ORGANIZADO POR LA ASOCIACION DE ALUMNOS DE ESCUELAS SINDICALES

La Asociación de Alumnos de las Escuelas Sindicales y de Capacitación Social hace saber que con motivo del Año Santo Compostelano, ha organizado un viaje colectivo en atención a sus asociados, que comprende ocho días, visitando Madrid, Astorga, Ponferrada, La Coruña, Santiago, La Teja, Vigo, Zamora, Salamanca, Madrid y regreso a Granada. El día de salida es el 9 de octubre para regresar el día 16 del mismo mes. Las plazas a solicitar son 41 y para cuantos detalles e inscripciones hayan de hacerse, han de ser consultadas en nuestras oficinas, en las horas comprendidas entre las ocho y nueve y media de la noche.

VISITAS AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Don Enrique Martínez - Cañavate Moreno, presidente de la Diputación, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don José Lora y Suárez de Urbina, director de la granja experimental de la Diputación; don José Moreno García, alcalde del Ayuntamiento de Albolote; don José Gómez Pérez, alcalde del Ayuntamiento de Alhama; don José Ballón Verdejo; don Emilio Benítez Mochón; madres María Bravo Baeza y María del Carmen Durán Castillo, religiosas del colegio "Divina Infancia"; madre María Teresa Contreras Ferrer y madre Angustias Ferrer, hijas de Cristo Rey; don Guzmán Alvea; don Pedro Navarro Madrid; don Manuel Alba Sánchez y señorita María José Pérez Morales.



SANTORAL. — San Magin.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de San Bernardo.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno XIX "San Juan de la Cruz".

EDUCACION Y CIENCIA

ADMISION DE ALUMNOS EN EL COLEGIO MAYOR «FRAY LUIS DE GRANADA»

El Colegio Mayor «Fray Luis de Granada» nos envía nota por la que hace saber que debido al cambio en la dirección, queda prorrogado el plazo de admisión de solicitudes para alumnos que deseen residir durante el próximo curso académico 1971 - 72.

Las instancias ajustadas al modelo que se facilita por la secretaría del Colegio, estadio de la Juventud, camino de Ronda, teléfono 233805, podrán retirarse personalmente o a petición por correo. La misma secretaría facilitará cualquier otro tipo de información.

Una vez cumplimentadas dichas solicitudes, deberán enviarse a la referida dirección de este Mayor antes de primero de septiembre.

MATRICULA GRATUITA EN LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

La Escuela de Artes Aplicadas y Ofi-

CORTE DEL AGUA POTABLE EN EL CALLEJON DE GRACIA

El servicio municipal de aguas potables nos comunica que con motivo de los trabajos de reparación de averías producidas en la red general de aguas potables, mañana viernes, será cortado el suministro de éstas desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche, en el tramo comprendido entre el Callejón de Gracia hasta calle Alhama.

cios Artísticos comunica que a partir del día primero de septiembre próximo, quedará abierto plazo de matrícula gratuita para aquellos alumnos que se consideren con derecho a disfrutar de estos beneficios.

Los solicitantes o representantes legales deberán presentar los documentos justificativos de sus alegaciones en esta secretaría durante las horas hábiles hasta el día quince de septiembre próximo.

Quienes no presenten la documentación dentro del plazo señalado no tendrán derecho a la concesión de gratuidad.

Economía y Finanzas

COLEGIO OFICIAL DE CORREDORES DE COMERCIO DE GRANADA

Boletín de cotización de valores en la semana del 9 al 14 de agosto de 1971:

(Acciones)

Sociedades: Unión Agrícola Azucarera «Nuestra Señora del Carmen, S. A.»; nominal: 1.000; fecha: 7-8-71; cambio: 300 por ciento; lunes: 300 por ciento.

Azucarera «San Isidro, S. A.»; nominal: 500; fecha: 2-8-71; cambio: 420 por ciento; martes: 420 por ciento; miércoles: 420 por ciento.

Muñoz Chápuli, S. A.; nominal: 5.000; miércoles: 100 por ciento.

Muñoz Chápuli, S. A.; nominal: 1.000; miércoles: 100 por ciento.



CINE LARGO

EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Tanto para los que quieran rememorar con agrado el cine de otra época, como para aquellos que no pudieron ver una determinada película, TVE ofrece en sus TRES espacios dedicados al Séptimo Arte, una selección de largometrajes que gustará a todos.

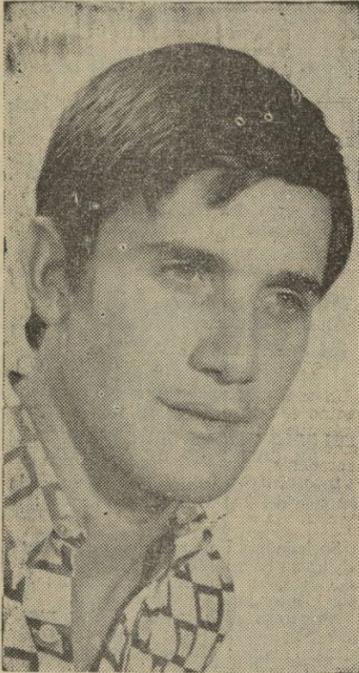
"El Cine": Martes a las 22'30 horas.- Ciclos de diversos géneros de la Cinematografía, a través de los cuales podemos asistir a una completa historia del Cinema. Este verano, en su pantalla, verá un ciclo del "western" con 8 películas.

"Sesión de Noche": Jueves a las 22'30 horas.- Serie de largometrajes que, por sus características formales y estilísticas, han marcado una importante huella en el desarrollo del cine.

"Cine para todos": Sábados a las 17 horas.- Selección de películas especialmente dedicadas a la audiencia juvenil.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

EL GRANADA EMPATO EN MURCIA (1-1)



PLA

MURCIA, 18 (Por teléfono, de nuestro enviado especial, NONO HIDALGO). — Esta noche en el estadio de La Condomina se ha quebrado la racha victoriosa del Granada en esta su gira de agosto del 71. Y menos mal que la cosa ha quedado en empate, por lo que todavía puede presumirse de imbatibilidad. Decimos que menos mal, porque el Murcia ha sido mucho más enemigo de lo previsto y, sobre todo, sus jugadores, veteranos en su mayoría han decidido tomar la cosa por la tremenda en este su partido de presentación ante sus seguidores, que han llenado por completo el gran estadio murciano. El 1-1 que señalaba el marcador al término de la contienda ha costado demasiado conseguirlo y desde luego cualquier equipo de campanillas pudo haber caído esta noche, porque el Murcia, no lo olviden, si sigue luchando con este afán, deberá pasarse por el campeonato de Tercera y ascender de ella a la categoría inmediata.

Los equipos se alinearon así:
MURCIA: Blas; Ponce, José, Nito; Valenzuela, Herrero; Añil, Murciano, Pablo, Ruiz Abellán y Macanás.

En la segunda parte entraron Ceres por Nito; Cuenca por Valenzuela y Grau por Pablo.

GRANADA: Izcoa; Falito, Barrenechea, Santos; Jaén, Pla; Garre, Porta, Paco, Manolín y Vicente.

En el segundo tiempo varió casi totalmente la alineación, quedó formada así: Nito; De la Cruz, Puig, Santos; Ochoa, Pla; Porta, Vicente, Barrios, Fontela y Nogara.

Arbitró el colegiado local señor Cárceles, para quien no podemos usar menos que el calificativo de desastroso, perjudicando a ambos equipos y permitiendo el juego duro. Anuló un gol al Granada, por inexistente fuera de juego de Nogara.

Goles

0-1: Minuto 6 de la segunda parte. — Internada y centro de De la Cruz, que remata Porta de cabeza, de forma impecable, a las mallas.

1-1: Minuto 37. — Falta de Puig a Macanás, que saca José en corto sobre el citado Macanás, que desde fuera del área chuta y mete el balón por el centro de la puerta de Nito.

Incidencias

Mucho calor en el estadio. Lleno absoluto. Los masajistas tuvieron que intervenir con frecuencia, dada la dureza del juego. En la tribuna se encontraba el exgobernador civil de Granada, don Antonio Gómez y Jiménez de Cisneros.

Juicio crítico

Podemos calificar de justo el resultado habido esta noche en La Condomina, entre un Murcia que se tomó el partido muy en serio y un Granada que además de hacer muchos cambios en la alineación, tomó las cosas con menos pasión y en algunos momentos se dejó llevar por el ritmo impuesto por el cuadro local, demostrando eso sí, que cuenta en sus filas con mejores jugadores.

En el primer cuarto de hora la presión murciana fue insistente, pero el dominio no se traducía en nada positivo por el buen hacer de la defensa rojiblanca, en la que Pla era el hombre más efectivo, inmovilizando por completo al delantero Pablo y teniendo arrestos para tajar algunas coladas de Ruiz Abellán. Macanás era el hombre más activo del ataque rojo y del extremo zurdo partió la primera jugada de peligro en la meta de Izcoa, resuelta con éxito por el guardameta que acreditó su valentía y buenos reflejos. Se internó Macanás, salió Izcoa a sus pies y quedó el balón muerto, con segundo remate del murciano e intervención felicísima del meta vascu mandando el balón a córner. Aquí pudo haberse inaugurado el marcador.

La réplica granadina partió de Jaén, que sin encontrar la colabora-

● PARTIDO DURISIMO, CON INTERRUPCION DEL JUEGO POR LANZAMIENTO DE ALMOHADILLAS

● SE ADELANTO EL EQUIPO GRANADINO CON UN GOL DE PORTA

● El debut de Navas será mañana en Cartagena

ción adecuada en Manolín, se lanzó a montar contrataques, lanzando a Vicente y a Porta, muy peligroso el oscense en el área murciana. A los veintidós minutos un remate de Porta de cabeza llevó el balón a estrellarse en el larguero. A los veintiséis era Paco el que recogía un centro de Porta, rematando el coruñés por bajo y muy angulado, para que respondiera Blas, con excelente parada. En los minutos veintiocho y veintinueve eran Garre y Porta quienes ponían a prueba a Blas, que volvió a lucirse con dos buenas intervenciones.

Los murcianos volvieron a reaccionar en los últimos minutos de la primera parte, realizando una buena jugada todo el ataque, en el minuto cuarenta y tres, con remate final de Pablo, que resolvió Izcoa, despejando con muchos apuros. La realidad es que el remate fue muy peligroso.

Joseito cumplió lo dicho en cuanto a que iba a dar oportunidad a todos los jugadores que había mandado venir desde Granada y en efecto, en el segundo tiempo estuvieron en el campo Puig y Ochoa, que no habían salido anteriormente. También volvió al equipo Nogara, cuyo desinflamiento es total, pues tras un primer partido prometedor, se ha venido abajo después y es de los jugadores que se pasa el tiempo sin tocar pelota, aunque eso sí, luce como el que más.

La presencia de De la Cruz dio alas al Granada, pues el leonés tiene enormes deseos y no es hombre que se limite a guardar su zona, a pesar de que esta noche había que andar con cuidado, pues el pequeño Macanás se ha revelado como un excelente jugador: rápido, habilidoso y valiente.

A los seis minutos subió el primer gol al marcador. Lo hizo Porta al poner rúbrica a un centro de De la Cruz. El partido se había encarrilado, aunque no estaban las cosas para confiarse, dado el afán de los pimentoneros, que bajo ningún concepto querían salir derrotados.

Grau se quedó sólo frente a Nito,

en el minuto diez y a la altura del punto de penalty lanzó un buen disparo, con parada del canario.

El gol anulado surgió en el minuto dieciséis, en jugada Vicente - Porta, con "pared" perfecta y remate del oscense a la red. El juez de línea levantó la bandera, alegando fuera de juego de Nogara, que se encontraba lejísimos de la jugada. Increíble. Pudo ser el 0-2 que, desde luego, no hubiera podido levantar el Murcia y que habría significado un triunfo más del Granada.

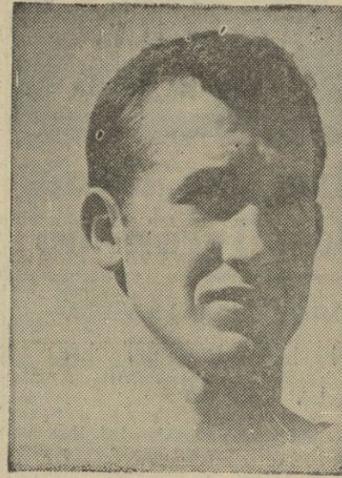
Replicó el Murcia, hizo todo lo posible por empatar y se impuso completamente en el centro, donde Ochoa no encontró nunca el sitio. También Puig acusó nerviosismo y cometió fallos aparatosos. Nito tuvo que jugarse el tipo en más de una ocasión, haciendo una gran parada a tiro de Ruiz Abellán, en el minuto veintiocho.

Incidente y empate

Los nervios se iban apoderando de los jugadores y en el minuto treinta y dos surgió el incidente que motivó la detención del juego por largo espacio de tiempo. Se internó Macanás y salió Nito a su encuentro, que se quedó con el balón, pero hubo choque con el extremo murciano que cayó aparatosamente al suelo. El público inició un lanzamiento masivo de almohadillas y botellas, saliendo Izcoa del foso para pedir protección a la fuerza pública, pero el público no interpretó la acción del meta vasco y los lanzamientos se reprodujeron en otro sector del campo.

Se reanudó el juego, pero el tiempo que restaba se jugó en un ambiente que preferimos no recordar. Nito tuvo que soportar una lluvia de insultos, sin que faltaran exaltados que seguían lanzando objetos. En este clima vino el gol murciano, con balón que se coló por el centro de la puerta, lo que no hubiera sucedido, sin duda, si Nito no hubiera estado pendiente del graderío. Pero era para estarlo.

Quiso el Granada enmendar la pla-



PORTA

na en los minutos que restaban y se hizo dueño de la situación, dirigido por Vicente que ha reaparecido con muchas ganas. El canario prodigó el remate y a punto estuvo de marcar en el minuto cuarenta y tres, pero su tiro bien dirigido salió rozando el larguero.

Ciertamente que no hay por qué avergonzarse del resultado, pues el Murcia, ya lo hemos dicho, tiene un gran equipo. Blas está en gran momento y José es el alma del equipo, cortando todo el juego que llegó por su zona. Gente apañadita en el centro y un Macanás que haría feliz a cualquier equipo. Por el Granada buena actuación de los dos metas, Pla, Jaén, Vicente y Porta. Puig, Ochoa y Manolín, muy bajos.

El debut de Navas

No debutó el jugador argentino Navas, que solicitó de Joseito un descanso, pues había estado toda la noche anterior de viaje, además de las horas de vuelo que traía, después de cruzar el Atlántico. Mañana jugará frente a Cartagena. Navas es además jugador de fútbol, perito agrónomo.

Esta mañana saldremos hacia Cartagena. Los jugadores Martos, Lasa, Chirri y Juárez, lesionados los cuatro, llegarán hoy a Granada, a fin de ponerse en manos del médico del club.

LUIS FELIPE NAVAS ECHEVARRIA ES DE BILBAO Y TIENE 24 AÑOS

"Necesito triunfar en el Granada para ser un jugador conocido en España"

POSIBLE CAMBIO DE PORTA POR SERGIO E INTERES DEL GRANADA POR EL EXTREMO JUVENIL MACANAS

MURCIA, 18 (Por teléfono, de nuestro enviado especial, NONO HIDALGO). — A las ocho de la mañana de hoy, en el tren expreso de Madrid, ha llegado a esta ciudad el jugador Luis Felipe Navas Echevarría, español por los cuatro costados, nacido en Bilbao el 26 de abril de 1947. Sus padres son también bilbaínos y toda su familia se encuentra en la hermosa región vascongada. Luis Felipe marchó al país hermano cuando sólo tenía tres años.

Su historial futbolístico es breve, comenzando a jugar en un club juvenil de una ciudad del interior, donde destacó tanto que fue reclamado por el Ferrocarril Oeste, de Buenos Aires, club de Primera División. Jugó en las distintas escalas del fútbol porteño y llegó a la primera formación del club. Seis años se han cumplido de entonces a acá.

—¿Y de qué juega? —hemos preguntado a Navas, poco después de su llegada a la Fuensanta.
 —Siempre actué de central y de medio de cierre.

—¿Conocía España?
 —Prácticamente no, pues cuando me fui era un pequeñajo y ahora piso de nuevo tierra de mi Patria. Es un momento inolvidable para mí y no tengo palabras que poner en la carta que voy a escribir a los padres.

—¿Cómo ha sido venir al Granada?
 —Bueno, yo estoy en manos de un empresario que habló del Granada y por mi parte encantado. Ojalá queda-

ra bien y no tuviera que moverme para otro lado.

—¿Hay algún otro equipo interesado?

—No, que yo sepa.

—¿Dispuesto para jugar?

—En seguida. No puedo perder un momento. Necesito triunfar en el Granada, lo que quiere decir que seré conocido en España.

—¿Qué sabe de nuestro fútbol?

—Allá seguimos la Liga española, en mi caso mucho más.

—¿Superará la prueba?

—Mire, si no me creyera capacitado para ello, no hubiera hecho un viaje tan largo.

—¿Conoce a Aguirre Suárez?

—Es un gran jugador. Uno de los mejores de Argentina.

—¿Sabe que iba a venir al Granada?

—Algo he oído, pero me parece difícil.

—¿Motivos?

—No podría explicarlos.

—¿Y Crocci?

—Otro gran valor. Un centrocampista fabuloso.

—¿Vendrá?

—Puede que sí.

Navas es un chico alto y fuerte. Estampa hay. Le veremos frente al Murcia y entonces será el momento de hacer un juicio sobre su valía.

Ofrenda floral

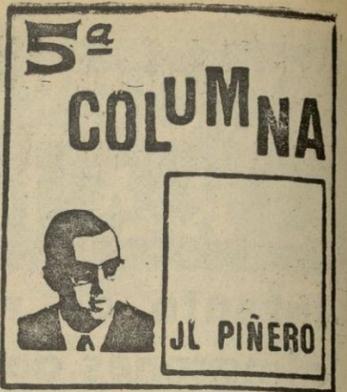
Al margen de la llegada de Navas, los más destacados de la jornada de

hoy ha sido el acto religioso que se ha celebrado en el Santuario de la Fuensanta, Patrona de Murcia, a la que se ha hecho una ofrenda floral, claveles rojos y blancos, los colores del club. Con la expedición deportiva han estado presentes los señores Gómez Alvarez y Guillamón, presidente y vicepresidente, respectivamente, del Granada.

Las relaciones Granada - Murcia, estaban un tanto agriadas a consecuencia de que la anterior directiva pimentonera no había cumplido su compromiso económico con nuestro club, por el traspaso de Ureña. Los buenos oficios de don Dionisio Guillamón, murciano, han allanado la fricción existente y un par de letras, pagaderas en fecha próxima han dejado el camino liso como la seda.

Tan bien han quedado las cosas, que es muy probable que surja una nueva operación entre ambos clubs. En este caso se trata de una permuta: Sergio por Porta, o viceversa. El Granada pretendía al interior murciano y el equipo de La Condomina necesita un hombre efectivo como es el oscense. La negociación está en marcha y puede que hoy mismo quede hecho el cambio.

Gómez Alvarez se ha interesado también por Macanás, extremo izquierdo de la selección nacional juvenil, que juega en el Murcia. Esta operación es algo más difícil, pero se va a intentar y ya veremos en qué queda la cosa.



Negrillo.

A las seis de esta tarde, Negrillo será presentado a los jugadores del Recreativo, como flamante entrenador. Decir que nos gusta la decisión del club en este sentido es repetir lo que veníamos recomendando desde el mes de junio. Lástima que la medida haya sido tomada un poco tarde, porque difícil se ponen las cosas al ayudante de Merkel, dándole un equipo cuando quedan poco más de quince días para que comience la Liga. De todas las maneras, la clasificación recreativista es lo que menos debe interesar.

+++

Volvemos a las andadas.

No nos gusta, sin embargo, que hayan venido cinco jugadores de Madrid, con vistas a enrolarse en el Recreativo. ¿En qué quedamos? ¿No iba a hacerse un equipo exclusivamente local? Si a los venidos de fuera, como es lógico, hay que pagarles sueldos para que puedan vivir en nuestra ciudad, los granadinos del equipo no estarán conformes con las cuatro perras que van a recibir.

+++

Un cambio absurdo.

No sabemos si llegará a consumarse el cambio de Porta por Sergio, pero si tal sucediera, desde luego el Granada no saldría ganando, porque el murciano es centrocampista y de esos tenemos en abundancia, mientras que el oscense es hombre de área, de los que saben meter goles. Si Porta no cuadra en los planes de Joseito, lo mejor sería traspasarle, pero nunca traer a un jugador como Sergio, cuyas posibilidades de jugar en el Granada son escasísimas. Otra cosa sería la permuta con Macanás, un extremo prometedor e, izquierdo.

+++

Socios.

Lentamente va subiendo la lista de socios, pero ya difícilmente se alcanzará la cifra de siete mil. Hemos presenciado algunas escenas en el club y nos atrevemos a sugerir la posibilidad de hacerse socio a plazos, a base de cuatro entregas mensuales, a partir de primero de septiembre próximo. Hemos visto a aficionados, con deseos, pero con imposibilidad material de abonar el carnet en una sola vez. No se puede olvidar que el fútbol es un espectáculo de masas.

+++

Veinticinco.

Anoche se nos facilitó en el club la lista de jugadores que actualmente figuran en la plantilla del Granada. Son: Barrenechea, Barrios, De la Cruz, Fernández, Fontela, Falito, Garre, Nito, Vicente, Izcoa, Jaén, Juárez, Lasa, Lorenzo, Martos, Moncaleán, Ochoa, Pla, Porta, Puig, Manolín, Chirri, Santos, Paco y Gil. En total veinticinco. ¿No les parecen demasiados? Tres o cuatro serán cedidos, pero los argentinos que están en puertas ocuparán por lo menos dos vacantes. Seguimos insistiendo en que con veintidós se puede ir a todas partes.

+++

Ochoa.

Estaba muy disgustado el presidente el domingo por la noche, tras la negativa actuación de Ochoa en el partido de Motril. El laredano no está respondiendo ni con mucho a las esperanzas que en él se habían depositado y sobre todo se le ve con pocas facultades físicas y escaso entusiasmo. Por lo que uno le ha visto a Ochoa, no merecía la pena haber ido tan lejos en su busca y desde luego sería un gran error el tratar de mantenerlo aquí. Se impone la cesión.

+++

Premio.

Más de un millón de pesetas ha ganado el Hospitalet con la organización del trofeo que lleva el nombre de la ciudad, pensando ya en traer a un equipo extranjero en la próxima edición. Si como es natural se invita al Granada, que ya lo ha ganado dos veces, es lógico pensar que nuestro club mejorará mucho su cotización, porque demostrado ha quedado que el Granada arrastra público en la región catalana y no es justo que estas simpatías repercutan exclusivamente en el bolsillo de otros.

+++

Aclarando.

Parece que lo de Motril tuvo su arranque en la alineación en las filas recreativistas de varios jugadores del Granada, en especial Porta, que fue quien en dos jugadas dejó a los motrileños en la cuneta del torneo. Visión un tanto corta, porque el trofeo se hizo más espectacular con la presencia de buenos jugadores, aunque ello cuesta derrotas. Lo que escribe Fuentes Chamorro puede ser la solución para evitar repeticiones: una reglamentación especial para el torneo.

DEPORTES

DIECISIETE EQUIPOS EN LA LIGA REGIONAL DE SEGUNDA

La Delegación de Granada, de la Federación Andaluza de Fútbol, nos remite el calendario de la Liga de segunda regional, dividida en dos grupos, con ocho y nueve participantes en cada uno de ellos, pertenecientes a la capital y provincia.

El calendario de la primera vuelta, es el siguiente:

GRUPO A

Primera jornada:

Zaidín - Arenas
C. D. Motril - Motril C. F.
Edén - At. Zaidín
Huétor Vega - Sporting Loja

Segunda jornada:

Arenas - Huétor Vega
Motril C. F. - Zaidín
At. Zaidín - C. D. Motril
Sporting Loja - Edén

Tercera jornada:

Zaidín - At. Zaidín
Arenas - Motril C. F.
C. D. Motril - Sporting Loja
Huétor Vega - Edén

Cuarta jornada:

Motril C. F. - Huétor Vega
At. Zaidín - Arenas
Sporting Loja - Zaidín
Edén - C. D. Motril

Quinta jornada:

Motril C. F. - At. Zaidín
Arenas - Sporting Loja
Zaidín - Edén
Huétor Vega - C. D. Motril

Sexta jornada:

At. Zaidín - Huétor Vega
Sporting Loja - Motril C. F.
Edén - Arenas
C. D. Motril - Zaidín

Séptima jornada:

Sporting Loja - At. Zaidín
Motril C. F. - Edén
Arenas - C. D. Motril
Zaidín - Huétor Vega

GRUPO B

Primera jornada:

Celtic Pulianas - Vandalia Ind.
Santa Fe - Guadix
Dinámico - Purullena
Maracena - Cofrisur Atarfe
Descansa: Imperio

Segunda jornada:

Guadix - Celtic Pulianas
Purullena - Santa Fe
Cofrisur Atarfe - Dinámico
Imperio - Maracena
Descansa: Vandalia Ind.

Tercera jornada:

Vandalia Ind. - Guadix
Celtic Pulianas - Purullena
Santa Fe - Cofrisur Atarfe
Dinámico - Imperio

Cuarta jornada:

Purullena - Vandalia Ind.
Cofrisur Atarfe - Celtic Pulianas
Imperio - Santa Fe
Maracena - Dinámico
Descansa: Guadix

Quinta jornada:

Guadix - Purullena
Vandalia Ind. - Cofrisur Atarfe
Celtic Pulianas - Imperio
Santa Fe - Maracena
Descansa: Dinámico

Sexta jornada:

Cofrisur Atarfe - Guadix
Imperio - Vandalia Ind.
Maracena - Celtic Pulianas
Dinámico - Santa Fe
Descansa: Purullena

Séptima jornada:

Purullena - Cofrisur Atarfe
Guadix - Imperio
Vandalia Ind. - Maracena
Celtic Pulianas - Dinámico
Descansa: Santa Fe

Octava jornada:

Imperio - Purullena
Maracena - Guadix
Dinámico - Vandalia Ind.
Santa Fe - Celtic Pulianas
Descansa: Cofrisur Atarfe

Novena jornada:

Cofrisur Atarfe - Imperio
Purullena - Maracena
Guadix - Dinámico
Vandalia Ind. - Santa Fe
Descansa: Celtic Pulianas

Los partidos correspondientes a la segunda vuelta se jugarán en los campos de los clubs citados en segundo lugar. Las fechas y horas de los partidos serán señaladas por el Comité de Competición Provincial.

Para el desarrollo de este campeonato regirán las normas establecidas en la circular número 2, de fecha 21 de julio pasado, de la Federación Andaluza de Fútbol.

CITACIONES

A las cuatro y media de la tarde de hoy, deben encontrarse en el Bar Re-

JOVEN MONTAÑERO HERIDO AL CAER EN EL NARANCO DE BULNES

OVIEDO, 18. (ALFIL).—El joven bilbaino de 18 años, José Antonio Hernando Arranz ha resultado con diversas lesiones de carácter menos grave, al sufrir una caída desde diez metros de altura en el Naranco de Bulnes, cuando se hallaba escalando este monte por su cara oeste en compañía de otros amigos.

La caída se produjo ayer, a las ocho y media de la tarde, cuando le faltaban sólo 60 metros para llegar a la cima y se debió al fallo de una de las clavijas con que se ayudaba en la escalada. A hombros de sus compañeros y otros montañeros que se encontraban en las inmediaciones fue trasladado al refugio Urriello, desde donde un grupo de escaladores se trasladó hasta el pueblo más próximo para dar cuenta de lo sucedido a la Guardia civil en la tarde de hoy. Esta dio aviso a su vez al Gobierno Civil de Oviedo y desde el mismo se comunicó el suceso a la Delegación Nacional de Deportes, quien movilizó un helicóptero del Ejército del Aire, que se trasladó desde Madrid, y rescató al montañero herido dejándolo en el Hospital General de Asturias en Oviedo, donde actualmente se encuentra, tras haber sido sometido ya a las primeras curas de urgencia.

Su estado ha sido calificado como de menos grave, habiéndosele apreciado la fractura del tobillo derecho y algunas heridas contusas en el resto del cuerpo que carecen de gravedad.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

Exito de los pimponistas granadinos, en el "Colombino"

TARRAGONA CONSIGUIO EL TITULO INDIVIDUAL MASCULINO, TENIENDO COMO FINALISTA A DIAZ

Con una gran participación de jugadores de cuatro provincias andaluzas se ha celebrado en Huelva el V Trofeo Colombino de tenis de mesa, en el que Granada ha conseguido tres de los cuatro títulos que había en juego. Buena organización, en líneas generales, y demasiada participación, sobre todo, observándose falta de juego para esta cla-

se de competición como es el Colombino, pero si los organizadores han conseguido su objetivo, nosotros que nos alegramos por ello. La nota más característica de este quinto trofeo han sido las sorpresas surgidas en la prueba individual masculina.

CERVEZAS ALHAMBRA, SUBCAMPEON DE EQUIPO

Un tanto difícil tenía el equipo granadino el alzarse con el título, ya que tenía que eliminar a dos grandes clubs como son el Sevilla C. F. y el Círculo de Labradores, con Quintano, Hernández, Barrios, Pedro García, uno, y el otro con Núñez y Regli, además del onubense Hermandad del Camarada, que fue el primero en quedar fuera de combate por tres victorias a cero. A continuación el C. de Labradores de Sevilla era vencido por Collado y Ramón Díaz, por tres victorias a una, consiguiendo el equipo sevillano su punto en el partido de dobles. Collado ganaba por dos juegos a uno a Regli, mientras que Ramón Díaz vencía a Núñez y Regli por dos cero, respectivamente. Buen planteamiento del equipo granadino ante el conocido juego del Labradores, consiguiendo en la primera ronda de individuales sus dos primeros puntos, que ponía muy cuesta arriba la eliminatoria a sus adversarios.

La sorpresa de esta prueba de equipos estuvo a cargo del Intercolegial, que tras ir ganando por dos a cero se vieron superados por la O.J.E. de Huelva por tres victorias a dos. Jugaron por el Intercolegial Gallo y Emilio Díaz, mientras que por Huelva Rabasco y Suárez. Un tanto "alegres" por lo fácil del marcador comenzaron el "dobles" donde la confianza y falta de responsabilidad según iba transcurriendo el encuentro, hizo que se creciera el equipo onubense dando pie a tomar las riendas del partido, poniéndolo al final a su favor por tres victorias a dos.

La final de equipos la disputaron el Sevilla C. F. y el Cervezas Alhambra, venciendo los primeros por 3-2 en un encuentro que la mayor parte del mismo tuvo color granadino, pero la veterania y el tesón de Quintano, que consiguió anotarse sus dos individuales, fue el artífice de la victoria de su equipo y el mejor jugador del encuentro.

En el doble, que pudo estar la clave de la victoria, Díaz-Collado no lo jugaron bien hasta la mitad del segundo juego, consiguiendo igualar un marcador bastante adverso, cuando el nerviosismo y la suerte por la incertidumbre del resultado hacían su presencia, consiguiendo los sevillanos anotárselo por dos-cero. El Sevilla C. F. alineó a Quintano y Hernández en individuales y Hernández-García en dobles. Por el Cervezas Alhambra jugaron Ramón Díaz y Tarragona en individuales y Collado-Díaz en dobles. Buen encuentro, muy disputado, que hasta el último juego del partido no se supo el campeón.

TARRAGONA Y RAMON DIAZ UNA GRAN FINAL

En la prueba individual fue donde se dieron las mayores sorpresas. La primera surgió del encuentro de Pedro García, de Sevilla, y Salido, de Jerez, venciendo el jerezano por dos victorias a una, un juvenil que pretendió poner nervioso al sevillano en los últimos tantos del tercer y decisivo juego y lo consiguió, eliminándolo de la competición.

Más adelante, Quintano, que aún no había jugado la final de equipos, tuvo que recurrir a la "regla del tiempo" ante Bejarano, también de Sevilla, perdiéndola, además, por bastantes tantos de diferencia, y por último, Hernández se vio superado por R. Alonso, del Labradores, siendo éstas las tres sorpresas, a nuestro parecer, del campeonato. Fue de destacar la presencia de cuatro granadinos, Ramón Díaz, Tarragona, Collado y Serrano, en los cuartos de final, de sesenta y un inscritos en esta prueba.

Uno de los encuentros más interesantes estuvo a cargo de Tarragona y Ramón Díaz en las semifinales, al eliminar a Regli y Barrios, respectivamente, en dos partidos dignos de todo elogio, más espectacular y vistoso el de Tarragona. Ya en la final nuestros dos representantes, un tanto agotados por la agitada mañana que llevaban de competición, nos ofrecieron y deleitaron con un gran encuentro, muy aplaudido por todos los asistentes, donde los continuos "mates" de Tarragona se encontraban una espectacular "recogida" de R. Díaz, que perdería al final por dos victorias a una, reflejando cansancio y agotamiento.

En femeninos no hubo prueba de equipos aunque sí individual, consiguiéndola Mercedes López seguida de su compañera Margarita.

Tres títulos más que añadir a los ya conseguidos en esta temporada y que la está haciendo como la más fructífera que el tenis de mesa granadino ha conocido. Una nueva preparación comienza con vista al Trofeo Moriles el próximo día 29, en Montilla. Animo y a por él.—SANCO.

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.

en agosto más ventajas



- TODO LO DEL HOGAR
- TODO PARA EL BAÑO
- TODO PARA EL DEPORTE
- TODO PARA EL JARDIN

sometidas a una mayor rebaja para continuar ofreciendo

LA VENTA ESPECIAL MAS IMPORTANTE DEL VERANO.

Venga donde están los grandes surtidos con los precios más bajos del momento.



PLAZA DEL DUQUE, 10. • SEVILLA

APARCAMIENTO FACIL Y COMODO. • CLIMA IDEAL

Los malagueños no quieren oír hablar del traspaso de Viberti

● EL CLUB NO SE PRONUNCIARA HASTA DESPUES DE JUGADO EL PRIMER ENCUENTRO DE LIGA

● ESTA NOCHE, VALENCIA-LUXEMBURGO, POR TVE

MÁLAGA, 18 (PYRESA). — A la vista de que el tema Viberti ha vuelto a ser actualidad, y no en Málaga precisamente, la directiva del titular de La Rosaleda, a través de su gerente, don José María Zarraga, ha hecho público un comunicado en el que se dice lo siguiente:

"Este club, en reiteradas ocasiones, ha hecho públicas notas y declaraciones de sus presidentes, relativas a la inexactitud de los rumores aparecidos diariamente en Prensa, Radio y Televisión. Como no parece ser suficiente para acallar tales bulos, este club insiste y determina que no se referirá en absoluto al jugador Viberti hasta el próximo día 6 de septiembre, la fecha siguiente a la iniciación de la Liga, haciéndolo entonces sí el jugador, como se espera, haya sido alineado en el primer partido de competición oficial."

De otro lado, se sabe que esta mañana el presidente del club, señor Serrano Carvajal, ha sostenido una conversación con el jugador malagueño, solicitándole que hasta la fecha 6 de septiembre no realice declaración alguna.

Por su parte, el señor Serrano, ha manifestado al corresponsal de "Pyresa": "De Viberti ya hablé por primera y última vez. Todo lo que entonces dije sigue teniendo absoluto valor. Nada hay que agregar a aquello."

Aquello no fue sino que el señor Serrano Carvajal afirmó un día antes de iniciarse el Costa del Sol, y en sus primeras declaraciones como presidente del club, que Viberti constituye parte principal del patrimonio del Club Deportivo Málaga y que por su condición, prácticamente, de bien inmueble del mismo, la directiva no se consideraba con facultades para poder efectuar su negociación, considerando que únicamente podría llegarse a un traspaso si éste tuviese el visto bueno de la asamblea malagueña.

Por supuesto que los socios del Málaga no quieren ni oír hablar de la venta de Viberti, porque todos piensan que los ingresos que proporcionarían al club serían pan para hoy y hambre para mañana.

Hay una anécdota que refleja el grado de idolatría de los malagueños con su as. Y es que muchos socios, que otros años han abonado íntegramente el importe de sus abonos para la temporada, en esta sólo hicieron efectivo el pago de la entrada, asegurando que el resto del abono lo pagarían el día 6 de septiembre, una vez que Viberti hubiera defendido los colores del Málaga, en el partido oficial de su tercera temporada con el club de La Rosaleda.

MAÑANA EMPIEZA LA COPA DE EUROPA

MADRID, 18 (PYRESA). — Mañana con el inaugural Valencia - Luxemburgo de la fase previa cuyo partido de vuelta se jugará en el principado el próximo día 24 comienza la XVII edición de la Copa de Europa de campeones de Liga.

Los dieciséisavos de final se celebrarán en su partido de ida el 15 de septiembre. El de vuelta el 29 del mismo mes.

Aquellos se jugarán en los terrenos de los clubs citados en primer lugar de la siguiente relación: Olympique de Marsella (Francia) - Gornik Zabrze (Polonia); Galatasaray (Turquía) - CSKA Moscú (Rusia); Standard de Lieja (Bélgica) - Linfield Belfast (Irlanda del Norte); FC Copenhague (Dinamarca) - Celtic Glasgow (Escocia); Feyenoord Rotterdam (Holanda) - Olympique de Nicosia (Chipre); Dynamo Bucarest (Rumanía) - Spartak Trnava (Checoslovaquia); Inter de Milán (Italia) - AEMK Atenas (Grecia); Újpest Dosza (Hungría) - F.C. Malmoe (Suecia); Cork Hibernians (Eire) - Borussia (Alemania Occidental); Wacker Innsbruck (Austria) - Benfica (Portugal); Ajax Amsterda (Holanda) - Dynamo Dresde (Alemania Oriental); CSKA Sofia (Bulgaria) - Partizan (Albania); Stroem Goedwet (Noruega) - Arsenal (Inglaterra); Reipas Lahti (Finlandia); Grasshoppers Zurich (Suiza); I.A. Akranes (Islandia) - Siema Wanderers (Malta), y vencedor del Valencia - Luxemburgo contra Hajduk Split (Yugoslavia).

DENUNCIA DE TOMAS MARIO CERRO CONTRA LA FEDERACION DE MOTO-CICLISMO

MADRID, 18 (PYRESA). — Don Tomás Mario Cerro González ha presentado al ministerio de Información y Turismo, un escrito solicitando que se haga una investigación sobre su cese forzoso como director de "Motor Sport", editada por la Federación Española de Motociclismo. El señor Cerro firmó un contrato civil, en noviembre de 1969, de prestación de servicios como director de la citada revista.

La Federación le ha cesado en su puesto por incumplimiento de las obligaciones y compromisos que establecía el contrato, rechazando esta acusación el señor Cerro por considerarla injusta, e indica que el último número de la revista ha sido impreso sin orden de firma del director, que se negó a firmar varios ejemplares por advertir que contenían varias diferencias respecto al contenido ordenado por él. Esta causa y no el incumplimiento de sus deberes es el motivo de desacuerdo entre la editora y él, afirma el señor Cerro.

En total 32 equipos más el actual campeón Ajax, disputarán la actual edición de esta tradicional prueba. Como favoritos, el Ajax y Arsenal se presentan en plano superior a los restantes. Por su parte, el Valencia es aún incógnita. Su participación constituye, a la vez, su debut en esta competición. Lico y Adorno —tanto monta— han reforzado sensiblemente el club, pero es el conjunto quien tiene la palabra.

En total 32 equipos más el actual campeón Ajax, disputarán la actual edición de esta tradicional prueba.

Como favoritos, el Ajax y Arsenal se presentan en plano superior a los restantes. Por su parte, el Valencia es aún incógnita. Su participación constituye, a la vez, su debut en esta competición. Lico y Adorno —tanto monta— han reforzado sensiblemente el club, pero es el conjunto quien tiene la palabra.

HOMENAJE A CALLEJA

PONTEVEDRA, 18 (PYRESA). — El sábado, a las ocho y media de la tarde, en el estadio de Pasarón, se jugará el partido homenaje al jugador del Pontevedra, Calleja, quien acaba de abandonar el fútbol. En este partido intervendrán las selecciones de ex jugadores del Pontevedra y del Celta, compañeros de uno y rivales otros de la mejor época del jugador madrileño homenajeado.

PELLICER SE HA CASADO

LA CORUÑA, 18 (PYRESA). — En un acto íntimo se ha celebrado la ceremonia de enlace matrimonial del jugador internacional de fútbol del Valencia Pellicer y la señorita coruñesa María del Carmen Río Pardo, en el altar mayor de la iglesia parroquial de Santa María de Oza. Seguidamente, el joven matrimonio emprendió viaje, por vía aérea, hacia Valencia, en donde fijarán su residencia.

"EDUCACION Y DESCANSO" INICIA SU TEMPORADA FUTBOLISTICA

A partir de mañana queda abierto el plazo de inscripción de equipos

La Obra Sindical de "Educación y Descanso" por medio de su asesoría de fútbol, ha comenzado la organización de los tradicionales campeonatos de fútbol, para sus equipos de Grupos de Empresa, Agrupaciones Deportivas e independientes, estudiándose en la actualidad las normas por las que habrán de regirse en esta nueva temporada de 1971-72. En la anterior se iniciaron los campeonatos, a finales del mes de septiembre y todos los equipos y jugadores afiliados, estuvieron practicando este deporte hasta el último domingo del pasado junio, en una temporada muy interesante.

Dentro de sus torneos, hay uno, el del campeonato provincial de Liga, cuyo vencedor representa a Granada en el correspondiente torneo nacional, caso de ser clasificada nuestra provincia, cosa que viene ocurriendo normalmente. El año anterior fue el equipo del Celtic el que actuó en la fase correspondiente del campeonato nacional. Para este año si se convoca dicho campeonato, será el Santos de Armilla, el que lleve la representación granadina.

A partir del día 20 del presente mes de agosto, se abre el plazo de inscripción para aquellos conjuntos que deseen tomar parte en las competiciones de esta nueva temporada, debiendo hacerla por escrito dirigida a la sección de fútbol de la Obra Sindical de "Educación y Descanso", Casa Sindical, Avenida de Calvo Sotelo, Granada, debiendo hacer constar en dicho escrito los siguientes datos: nombre del equipo; nombre, apellidos y dirección del presidente o delegado del mismo; teléfono del equipo o de su delegado, si cuenta o no con terreno de juego, propio o cedido.

Por Prensa y Radio se dará a conocer asimismo el día en que los equipos inscritos deban retirar las normas de organización y desarrollo de los campeonatos de esta temporada, como las fichas correspondientes a este primer torneo.

COLEGIO DE ARBITROS DE "EDUCACION Y DESCANSO"

Se ruega tanto a los colegiados actuales como a aquellos que deseen formar parte del Colegio de Arbitros de Fútbol de la Obra Sindical de "Educación y Descanso", manden por escrito sus datos personales a la dirección anteriormente citada en la Casa Sindical. En su día recibirán comunicación del mismo para interesantes detalles relacionados con la marcha del citado Colegio en la temporada que se avecina.

TROFEO LUIS OTERO

PONTEVEDRA, 18 (PYRESA). — El domingo, a las ocho de la tarde, se jugará en Pasarón el XII trofeo Luis Otero, enfrentándose el Pontevedra y el Celta, a partido único.

Como ya es habitual, este trofeo servirá para la presentación a los aficionados pontevedreses del equipo titular de la capital.

CREDITO DE CINCO MILLONES AL GIJON

GIJON, 18 (PYRESA). — En la sala de Juntas de la Caja de Ahorros de Asturias ha tenido lugar hoy la firma del crédito de dicha entidad a favor del Real Gijón, por un importe de cinco millones de pesetas. Esta cantidad será destinada a la construcción de la tribuna nueva de «El Molinón», que se encuentra en avanzado periodo de realización.

La operación de crédito, con garantía propia, ha sido autorizada previa la solicitud a la Delegación nacional de Deportes, por referéndum de la Junta general del Real Gijón, celebrada el 22 de julio de 1970. Firmaron por parte de la Caja de Ahorros, su director en Gijón, y por parte del club gijonés, su presidente, don Carlos Méndez Cuervo.

GERONA, 2; EUROPA, 1

GERONA, 18 (ALFIL). — Poco público en el «Montilivi» para presenciar la final del torneo «Moscú», en el que el Girona ha vencido por dos a uno al Europa.

Los goles fueron marcados por Gruart, a los once minutos; y a los 20 por Busquets.

GORNIK, 4; BOAVISTA, 1

MADRID, 18 (PYRESA). — En el segundo partido del torneo de Vallecas, disputado esta noche, el Gornik Zbrze polaco venció al Boavista portugués por el claro tanteo de cuatro a uno.

Los goles de los polacos los marcaron Banas (tres) y Lubanski; y el portugués, Moinhos.

VICTORIA DEL SESTAO

VITORIA, 18 (ALFIL). — Por un gol a cero venció el Sestao al Alavés, en partido amistoso jugado en el «Mendi-zorroza». Marcó el tanto Ortiz, en el minuto 29 del segundo tiempo.

BALLESTER, EN BARCELONA

BARCELONA, 18 (PYRESA). — Hoy ha entrenado con el Barcelona el jugador madrileño Ballester, quien ha dicho que su presencia en Barcelona se debe a que tiene permiso de su club, pero que no está relacionada con su pasada lesión. Sin embargo, según nuestros informes, Ballester se encuentra en Barcelona para someterse a un reconocimiento médico, que le será realizado por el doctor Cabot, quien, a la vista del mismo, dictaminará si es conveniente o no una nueva operación.

TROFEO LAS PALMAS

LAS PALMAS, 18 (ALFIL). — Ha finalizado esta noche en el estadio Insular, el torneo triangular de pretemporada en el que han participado Belenenses de Lisboa, Royal Beerschot de Bélgica y la Unión Deportiva Las Palmas. En el partido de esta noche, se enfrentaron Las Palmas y el Beerschot, resultando vencedor el equipo belga por uno a cero. Sin embargo, al quedar los tres equipos empatados a puntos —dos cada uno— Las Palmas resultó vencedor por su mejor gol average.

HOMENAJE A ISIDRO

BARCELONA, 18 (PYRESA). — El próximo día 27, el Centro de Deportes Sabadell rendirá un homenaje a su ex jugador Isidro, que se ha retirado del fútbol activo esta temporada. Jugará el Sabadell contra la Unión Española de Chile, si bien el cuadro sabadellense estará reforzado con jugadores de varios equipos entre ellos, Mazzola y Fachetti, del Inter de Milán; Pirri y Amancio, del Real Madrid; y Gento, que también se ha retirado esta temporada. Además, jugarán otros futbolistas del Barcelona y Atlético de Madrid, pero sus nombres no se conocen por el momento.

PARTIDO INTERNACIONAL EN BENICARLO

BENICARLO, 18 (ALFIL). — En partido amistoso internacional, programado dentro de las fiestas patronales y turísticas, con asistencia de numerosos miembros de la colonia francesa residente en esta localidad, y que superó casi en número a los locales en las gradas, el Club Deportivo Benicarló ha derrotado al Paris C.F.A., por seis tantos a dos.

UN MUERTO Y TRES HERIDOS EN EL MONT BLANC

CHAMONIX (Francia), 18 (ALFIL). — Un muerto y tres heridos es el balance de una serie de accidentes alpinos registrados hoy en la zona alpina del macizo del Mont - Blanc. Un escalador resultó muerto y otro gravemente herido tras una caída en la vertiente norte del «Tour Ronde». Otros dos alpinistas heridos se registraron en los picos de las grandes Jorasses y del Fou.

EL ESPAÑOL GANO POR 1-0 AL TORPEDO DE MOSCU

● CASI AGOTADAS LAS ENTRADAS PARA LA SEPTIMA EDICION DEL TROFEO "COLOMBINO"

● VICTORIA DEL MADRID SOBRE EL OSASUNA

BARCELONA, 18 (PYRESA). — Español: Bertomeu; Osorio, Granero Martínez; Poli, Glaría; Amas, Solsona, Amiano, Lamata, José María.

Torpedo de Moscú: Banikov; Chumakov, Pakonov, Krasnov; Jurin, Shustikov; Degterev, Pais, Shalimov, Nikonov, Fetisov.

Gol: A los veintiséis minutos de juego Martínez, en posición de extremo izquierdo contra sobre puerta y Lamata, de cabeza, envía el balón a la red.

Incidencias: Primer partido de la temporada en el campo de la carretera de Sarriá, que registró unos tres cuartos de entrada. El partido se disputó con mucho ímpetu pero con gran corrección.

Juicio crítico: Victoria justa del Español frente al Torpedo de Moscú, que si en la primera parte agradó con su juego a los espectadores, en la reanudación, quizá debido al cansancio y al fuerte calor reinante, bajó mucho en su rendimiento. El Español se mostró en esta ocasión muy superior a los anteriores encuentros que había disputado hasta ahora con un Poli extraordinario, que fue en todo momento el verdadero motor del equipo. Sin embargo, los blanquiazules, como en temporadas anteriores, adolecieron de falta de profundidad en su delantera, pues de lo contrario su victoria hubiera sido más abultada.

Si el primer tiempo fue de juego más bien nivelado, en la reanudación la superioridad del Español fue casi total y sólo en los minutos finales el Torpedo dio sensación de peligrosidad.

Destacaron por el Español, Granero y Glaría en la zaga; Poli, que fue la figura del partido, y en la delantera cumplieron sin excederse Solsona, Amiano y Lamata. Por parte del Torpedo, que forma un conjunto compacto y homogéneo, si bien carece de rapidez, su estrella fue el exterior izquierdo, Fetisov, que llevó por la «calle de la amargura» una y otra vez al defensa Osorio que era el encargado de marcarle. Los demás estuvieron todos a una altura similar.

CASI AGOTADAS LAS LOCALIDADES PARA EL "COLOMBINO"

HUELVA, 18 (ALFIL). — El «Colombino» ya es mayor de edad. Fue instaurado hace siete años ahora y por él han desfilarido los más diversos equipos nacionales y extranjeros, desde los más flojos —en los comienzos— hasta los más fuertes, siempre en consonancia con el auge del torneo. Y decimos que alcanzó la mayoría de edad porque ya hoy, a tres días vista aún del primer encuentro, apenas si queda «papel» en las taquillas del Ayuntamiento onubense. Ni siquiera para el tercer partido o «de consolación». La ebullición por tanto de los aficionados de Huelva y de toda la región andaluza, en general, es inmensa y aumenta a medida que los actos precedentes al fútbol en sí van desarrollándose.

Las diarias ediciones del periódico

CERTIFICADO OBLIGATORIO DEL SEGURO DE CAZA, EN "EDUCACION Y DESCANSO"

Es imprescindible para practicar la actividad cinegética

Se comunica a todos los deportistas de caza, que estando en vigor los preceptos legales de la Ley y Reglamento de caza, y habiéndose publicado el pasado día 22 la reglamentación del Seguro Obligatorio de Caza, que es necesario e imprescindible estar en posesión del certificado obligatorio del seguro de caza, para poder practicar la actividad cinegética en la actual temporada.

Ante el escaso tiempo material que queda para proveer a los aficionados de este certificado, antes de la apertura de la veda, se comunica que esta Federación regional, facilitará cuanta información se precise, así como el dicho certificado que será diligenciado en el tiempo de 48 horas, teniendo abiertas sus oficinas, con carácter accidental, hasta nueva disposición federativa, en el local de Caza y Pesca de la Casa Sindical, sede de la Agrupación Deportiva de "Educación y Descanso". Las horas de atención a solicitantes es de diez de la mañana a dos y de la tarde y de siete a nueve de la tarde, durante toda la semana laboral, descontado sábados.

Por el importe de dicho seguro obligatorio, además de este beneficio, se incluye el valor de la Licencia Deportiva correspondiente, valedera por el mismo tiempo y que a otros efectos es de sumo interés poseer. Tanto los cazadores pertenecientes a sociedades federadas, como a los que no estén inscritos en ninguna de éstas, les serán facilitados, sin cargo cumpliendo con ciertas condiciones, los documentos antedichos, ya que es de verdadero interés, tanto para la propia federación, como para contar con la propia unión de aficionados, defensa de sus intereses deportivos y control, que todos los que practiquen la caza, lleguen a estar unidos a la Federación Española.

"Odiel" se agotan al querer la gente "beber prácticamente" todo cuanto está relacionado con el extraordinario acontecimiento deportivo. Y la ciudad entera los miles de visitantes que, a través de se prepara para recibir como nunca a las peticiones de localidades, tienen anunciada su visita a la vieja Nuba. El municipio por su parte ha cursado instrucciones acerca de horas de apertura de bares y restaurantes, ha acondicionado nuevas plazas en hoteles y pensiones y ha proporcionado aparcamientos suficientes en los alrededores del estadio municipal que ya se va quedando pequeño para esta cita veraniega.

En cuanto a participantes, se espera la llegada a Huelva de todos para el viernes, rusos y húngaros lo harán casi al mismo tiempo, en avión hasta Sevilla y en autocar después a Huelva. Real Madrid y Real Betis llegarán por la tarde o por la noche. El primero, probablemente, en ferrocarril como cada año, y el otro en autocar. Los encuentros han causado mucha expectación: un Real Madrid-Ujpest Dozza para empezar el programa y un Real Betis-TS, S.K.A. para cerrar las semifinales llaman la atención de cualquier aficionado.

No obstante es el Betis casi la máxima "vedette" por cuanto no ha comenzado la temporada aún y se presenta como la gran incógnita de la Liga de honor española, a la que volvió en la pasada campaña, arrastrará, por ello, a miles de seguidores sevillanos que contribuirán con sus gritos de aliento a dar mayor emoción al ambiente futbolístico de este fin de semana deportivamente grande.

Pronóstico no hay por ahora. A nadie le agrada, dedes luego, una final extranjera. Pero a nadie se escapa, tampoco, la valía de soviéticos y magiars.

ZARAGOZA, 1; UNION ESPANOLA DE CHILE, 1

ZARAGOZA, 18 (PYRESA). — En partido amistoso internacional, de apertura de la temporada en La Romareda, el cuadro zaragozista y La Unión Española de Chile —que inicia así su gira por España— han empatado a un gol. El encuentro se jugó por la noche, con luz artificial, y el estadio municipal de Zaragoza, en jornada calurosa, registró poco menos de media entrada.

Las formaciones iniciales fueron: Real Zaragoza: Nieves; Irusqueta, González, Vallejo; Violeta, Bustamante; Martín, Lacruz, Galdos, Molinos y Tolo. Durante el segundo tiempo, salieron Planas, Padilla y Rico.

Unión Española de Chile: Olivares; Avendaño, Berly, Angulo; Machuca, Ybar; A. González, Novo, Fonseca, Fariñas y Veliz. En el segundo tiempo, hicieron acto de presencia Carballo y Rodríguez.

El primer tiempo resultó un tanto anodino, con pocas cosas dignas de destacar, aparte de que terminó sin goles. En la continuación, a los 14 minutos, se adelantó el Zaragoza en el marcador con un precioso gol de Galdos, muy habilidoso. Se entonó el partido y al final, en un contrataque rápido de los chilenos, que cogió desprevenidos a la defensa local, el extremo Veliz estableció la igualdad.

TROFEO GIRALDA

SEVILLA, 18 (ALFIL). — Por cuatro goles a cero ha vencido el Triana al Atlético de Portugal —de Tercera División española, y Primera portuguesa, respectivamente— en el segundo encuentro semifinal del trofeo Giralda.

VICTORIA DEL MADRID

MADRID, 18 (ALFIL). — El Real Madrid ha derrotado por tres tantos a uno al Osasuna, en encuentro amistoso disputado esta noche en el Santiago Bernabéu.

Real Madrid. — Corral; Villa, De Felipe, Verdugo; González, Zunzunegui, Riquelme, Fleitas, Ortuño, Tasio y Miguel Pérez.

Osasuna. — Lanas; Calvo, Sanz Rubio, Maño (Mata); Torrens, Ertiti; Esparrtero, Ortega, Ostibar, Posada y Euba (González).

El único tanto de la primera parte fue logrado por Zunzunegui: en el minuto 21, de la segunda, empató González; en el 30, marca Ortuño —tanto que fue muy protestado por los navarros y por un sector del público, por estimar que Ortuño se hallaba fuera de juego— y a los 34, Tasio establece el resultado definitivo.

En el primer tiempo el resultado ha sido insulso y de escasa calidad; en la segunda el juego fue más entretenido. En conjunto, el juego del Osasuna ha sido superior al del Madrid.

VICTORIA DEL BURGOS EN LEON

LEON, 18 (PYRESA). — El Burgos ha vencido hoy a la Cultural Leonesa por cuatro goles a tres, en partido valedero para el torneo «Federación Oeste» que juegan ambos equipos junto con el Valladolid. El primer tiempo finalizó con ventaja visitante por 2-1. Marcaron por los burgaleses Jaquet, Ojalde, Mendiolea y Nebot. Por los culturalistas, Pifan e Isidro (2). Arbitró mal el colegiado señor Pascual Tejerina.

Cine de Reestreno

GRAN VIA Refrigerado. 5-7-9 y 11.
¡Hoy, último día! de la producción de aventuras en Metrocolor, **TAMBORES DE AFRI-CA**, por Frankie Avalon y Marijette Harley. (Tolerada.)
● **MANANA:** ¡Gran éxito cómico! en Eastmancolor, **"LA TONTA DEL BOTE"**, por Lina Morgan. (Mayores.)

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de R. N. E.) — 8:30: Buenos días con música. — 8:50: Antena de la ciudad. (Información local). — 8:55: Actualidad sindical. — 9: Gran matinal, que comprende los espacios: 9:02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicidades. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia. Teléfonos de urgencia. Horóscopo. Deportes. — 10:30: Al habla la Oficina de Colocación. — 10:45: Trabajando y cantando. — 11:15: La mujer y su mundo. — 11:25: Galas nupciales. — 11:55: Para los vespistas. — 12: El Angelus. — 12:10: Sólo para enamorados. — 12:30: Un piso para usted. — 13: Recordando melodías. (Desde las 13:00 a las 21:00 horas, emitimos simultáneamente en OM. y FM.).

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 13:30: Éxitos del microsurco. — 14: Fiesta flamenca. — 14:25: Actualidad sindical. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada, con: Tribuna deportiva. Nuestra provincia. Cada día un tema. Espectáculos. — 15:15: Sobremesa musical. — 16: Concierto: Oberturas de Rossini.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Tarde musical. — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Bailables para la juventud.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:50: Apertura y lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Noticias. — El tiempo. — 8:30: El humor. — Cuchi Cuchi. — 9: Inigo todos los días. — Parece que fue ayer. — 9:30: Tablao. — Paco Ruiz, detective privado. — 10: Mañanas musicales de Radio Granada. — 10:05: Rueda de canciones. — 10:30: Cita con los famosos. — 11: Cantan Los Mismos. — 11:15: La orquesta de Percy Faith. — 11:30: Canciones de México. — 11:45: Conjuntos. — 12: El Angelus desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. — 12:10: Cinco minutos con Ramírez. — 12:15: Flamencos a mediodía. — 12:30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — 13: Ritmos de Iberoamérica. — 13:05: Vuelan las canciones. — 13:50: Una canción para usted. — 14: Ritmo atrevido. — 14:10: Su horóscopo y su música. — 14:15: Coser y cantar. — 14:20: Minutos deportivos. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:58: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Shanghai hotel. — 16:30: Historias extrañas. — 17: Resurrección. — 17:30: La calle del amor prohibido.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 18: Programa musical. — 18:30: Las enemigas. — 19: Yo soy aquí. — 19:30: Club de amigos. — 19:58: Guía del espectador. — 21: La hora flamenca. — 22: Radio Nacional de España. Cupón pro-ciegos. — 22:35: Los Beta Quartet. — 23: Programa de verano. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de madrugada. — 2: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

7:35: Apertura y sintonía. — 7:40: Oración matinal. — 7:45: Despertar con música. — 8: Radio Nacional de España. — 8:30: Buenos días, Granada. — 9:30: Desde la Gran Vía. — Invitado de honor. — 9:40: Palabras para una melodía. — 9:45: El más popular. — 10:30: Joven, hoy tú no estás sola. — 10:40: Ayer y hoy. — 10:45: Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — 11:30: Título recomendado. — 11:35: Club Refrey. — 12:10: Sólo la verdad. — 12:20: Caravana de melodías. — 12:30: Equipo 71. — 13: Este tiempo nuestro. — 13:30: Granada, Puerta Real. — Meridiano de Granada. — Tal día como hoy. — Una copa y un canto. — Actualidad taurina. — Bendición de la mesa. — La Iglesia al día. — Noticiero de la ciudad. — Radiodeportes. — 14:20: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Rutas del canto. — 16: La máquina que hace pop. — 17: Nuestro concierto. — 18: Canciones de Hispanoamérica. — 18:30: Una voz y un estilo. — 19: Estudio para dos. — 22: Diario hablado de Radio Nacional

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES DE ESTRENO

ALIATAR CINEMA

(REFRIGERACION ANGLO)
::: A las 5 - 7 - 9 y 11 :::
¡El triunfo de la temporada!
● ROMY SCHNEIDER
● MICHAEL PICCOLI
● LEA MASSARI, en
LAS COSAS DE LA VIDA
(May. 18 años) - Eastmancolor

CAPITOL

Desde las 5, última a las 11
PAGO CARA SU MUERTE
— Eastmancolor —
● WILLIAM BOGART
● SIDNEY CHAPLIN
(Mayores de 18 años)

GOYA REFRIGERADO

SENSACIONAL EXITO
● JULIE CHRISTIE ●
— en —
BUSCANDO A GREGORY
Technicolor ● Panorámica
(Autorizada para 18 años)

GRANADA

(REFRIGERACION ANGLO)
::: A las 5 - 7 - 9 y 11 :::
¡GRAN EXITO!
● MELINA MERCURI, en
LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO
(Mayores 18 años)
— COLOR —

ISABEL la CATOLICA

(REFRIGERACION CARRIER)
Desde la 5, última a las 11
● KIRK DOUGLAS y
● HENRY FONDA, en
EL DIA DE LOS TRAMOSOS
— Technicolor —
(Mayores de 18 años)

MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO
A las 5, 7, 9 y 11 - May. 14 años
= DIVERTIDO ESTRENO =
ESTA NOCHE VAMOS A LA GUERRA
— COLOR —
● TONY CURTIS
● BRIAN KEITH
● ERNEST BORGNINE
● SUZANNE PLESSETTE

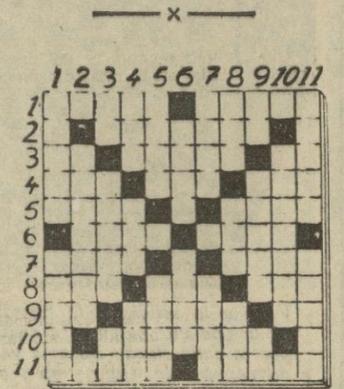
PALACIO DEL CINE

(REFRIGERADO)
::: A las 4,30 - 7,30 y 10,15 :::
POR ÚLTIMA VEZ EN
— GRANADA —
SONRISAS Y LAGRIMAS
= Color de Luxe 70 m/m. =
● JULIE ANDREWS
● CHRISTOPHER PLUMMER
(Todos los públicos)

REGIO

(REFRIGERADO)
::: A las 5 - 7,30 y 10,15 :::
= ULTIMO DIA =
CATETO A BABOR
= TECHNICOLOR =
● ALFREDO LANDA
● MARGOT COTTENS
(Todos los públicos)

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Mamífero carnívoro de América parecido al tigre, plural. Cortar los ámbolos; 2: Falto de color; 3: Interjección. Dícese del pan sin levadura. Contracción; 4: Dueña. Flanco. Aquí; 5: Natural. Olfatear; 6: Niña pequeña. Al revés, ora; 7: Comete una falta. Figuradamente, cultiva la tierra; 8: Desenfreno. Dueña. Com posición poética de gran relieve; 9: Dios. De pequeña estatura. Idioma provenzal; Acertado; 11: Desamparadas. Curar.

VERTICALES. — 1: Aldeano, campesino. Hogueras mortuorias; 2: Nacerá un nuevo día; 3: Promontorio. Villa de Zaragoza. Contracción; 4: Medida antigua. Terminación del aumentativo. Letra griega; 5: Persona disimulada y astuta. Confitura; 6: Comunicado. Quieren; 7: Coge. Nombres de mujer; 8: Anillo. Renueva la tierra con el hocico el cerdo. Al revés, composición poética; 9: Artículo. Parte del tejado. Al revés, negación; 10: Figurado, muy fuerte; 11: Derribar por el excesivo peso. Extraer.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Cazar. Matas; 2: Amnora; 3: Po. Ameno El; 4: Ora. Ana. Ipo; 5: Nela. Iris; 6: Gasa. Acof; 7: Ramo. Elir; 8: Ene. Eta. Ata; 9: No. Acota. Ol; 10: Acogida; 11: Seras. Palas.

VERTICALES. — 1: Capón. Renos; 2: Orégano; 3: Za. Alamo. Ar; 4: Ama. Aso. Acá; 5: Rima. Ecos; 6: Nene. Atog; 7: Mona. Atip; 8: Aro. Ice. Ada; 9: Ta. Irola. Al; 10: Apifito; 11: Silos. Ralos.

¡Dos mil pares, dos mill!

Una señorita toda decidida entra en la zapatería más elegante y dirigiéndose a un dependiente comienza:

— Buenas tardes.
— Muy buenas. Usted dirá, señorita.

— He leído en el periódico el anuncio en el que se dice que han recibido una remesa de dos mil pares de zapatos.

— Sí, es cierto.
— Pues, bien, me los quisiera probar.

de España. — 22:30: Granada, última hora. — Cupón pro-ciegos. — 22:45: Poesía 70. — 23:15: Quince minutos con... — 23:30: La noche es joven. — 1:20: Buenas noches, Señor. — 1:30: Cierre.

LIBROS ABIERTOS

"Turismo y Vida", nueva revista de viajes y vacaciones

Recientemente ha aparecido el número 1 de la revista "Turismo y Vida", publicación mensual específicamente dedicada a temas de viajes, vacaciones y promoción turística. La revista recoge diversos aspectos del turismo nacional e internacional. Merecen destacarse trabajos como "El coto de Doñana", breve historia de este auténtico paraíso de la Naturaleza enclavado en el sureste de España; "El camino de Santiago", reportaje de la máxima actualidad ya que vivimos un año jubilar; "Persia", dentro de una sección destinada a contemplar grandes rutas internacionales; "La Europa de las autopistas", documentada exposición de lo que serán en un futuro próximo las comunicaciones por carretera dentro del continente, y "Fin de semana en Cuenca", en el que es justo señalar el sentido práctico con que están enfocados los atractivos y posibilidades de este viaje, incluidos los aspectos económico sobre precios de hospedajes y restaurantes, accesos por carretera y ferrocarril, monumentos, vida nocturna, tiendas, etc. Diversas secciones sobre modas, crítica de espectáculos, informaciones sobre ferias y fiestas, viajes y cruceros, tareas típicas y consejos a los turistas que visitan nuestro país, completan el número. El conjunto supone un todo dinámico, interesante y con alto valor informativo para los de adentro y los de fuera, para todos los que hacen o hacemos turismo por España.

"Turismo y vida" que se edita a todo color y con una muy cuidada impresión, viene a llenar un auténtico hueco en el ámbito de las revistas, ya que es la única de su especialidad que está a la venta en kioscos y librerías, o sea al alcance del gran público.

Agua ambulante a peseta

(Viene de la pág. última)

tienen el temor de que no les gusta. Los granadinos, sí, beben mucha agua de esta porque saben que es de la fuente de la Bicha, es estupenda.

— ¿Acuden más los niños, o los mayores?

— Los mayores, desde luego. Los niños vienen con sus mamás y de vez en cuando les dan un vasito.

Este es el negocio, uno como otro cualquiera que además es inofensivo, me parece ridículo el adjetivo del negocio pero parece ser que hay gente que no lo piensa así y trata por todos los medios de echarlo abajo. Un puesto que paga veintiocho pesetas al mes al Ayuntamiento y que sólo hace dinero en verano. Doña Mariana, afable y preocupada por esa "cosica" que no le deja reirse a gusto. Es triste que la alegría y el bienestar de los demás siga haciendo daño a algunos.

José MARIA BAVIANO

ANUNCIOS POR PALABRAS

PERDIDAS
LIBRETA Ahorros número 3000380762, nombre Cesáreo Cenarro Tamayo. Rogamos devolución Caja Ahorros.

TRABAJO
El artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesitan.

VENTAS
PISO libre terminado y locales comerciales, junto a Recogidas. Construcciones Alcazar. Teléfono 251904.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

ORGANIZACION SINDICAL
SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION
Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:
Se necesita podólogo.
Cocinero y ayudante para Mallorca.
Personal femenino para hoteles de Mallorca.
Empleadas de hogar internas y externas.
Técnico electrónico con experiencia. Cerrajeros.
Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas, deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo, Edificio Sindical, donde se les facilitará más amplia información.
Las empresas en general, que necesitan personal, deben dirigirse a estas Oficinas, personalmente, o llamando al teléfono 23-56-00 extensión 113.

¡Malagueños!
El periódico de Málaga.
SUR
se vende en GRANADA

TELEFONOS DE PATRIA
Director... 229913
Redacción... 222595
Administrador... 229915
Administración... 222593
Talleres... 229914

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 8, teléfonos 222593 - 222595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 226790; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía 34, teléfonos 227419 - 227420 y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino, 11, teléfonos 222128 - 226793.

Programa de Televisión

BAQUERO - MOTOR Y TELEVISORES **ANGLO TV**
Presentan HOY el programa de

PROGRAMA DE SOBREMESA.—145: Carta de ajuste: Franck Chacksfield con temas del Oeste. — 2: Apertura y presentación. — 2:02: Sobre la marcha. — 3: Noticias a las tres. — 3:25: Los caballeros del cielo. Episodio número 6. Ernesto, piloto de la base de Dijon, ha encontrado una chica que es la mujer de sus sueños. La invita a cenar. Pero recibe la orden de vuelo justo a la misma hora. — 3:50: Con vosotros. Presentación, concurso y comentarios del libro: "Colección de primeras pinturas". Aventuras de Babar (II). — Los Pica-piedra: "Un pésimo vecino". Pedro y Pablo se han distanciado. Pedro debe disculparse con Pablo, pero no lo hace. A sus partidas de bridge y golf, compartidas siempre con Pablo, éste no asiste. Mamá y sus increíbles hijos: "Una vieja canción". Los abuelos llegan a casa de mamá y sus increíbles hijos. El abuelo es aficionado a tocar la mandolina y los nietos le proponen que se una al grupo. Pero cuando el abuelo se decide, éstos intentan hacerle desistir, por miedo a que haga el ridículo. — 4:55: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE. — 7:15: Carta de ajuste: Rafael Orozco toca Chopin. — 7:30: Apertura y presentación. — 7:35: Premio al ingenio. — 8: Dibujos animados: Rocky y sus amigos (número 29). — 8:10: Buenas tardes. Una revista en imágenes.

PROGRAMA DE NOCHE. — 9: Novela (Capítulo IV). Hoy: "El anticuario". 9:30: Telediario. — 9:55: La noche de los tiempos. Hoy: "Finisterre" (primera parte). La Península se abre a los pueblos aventureros. En el documental se recogen las distintas oleadas de invasores que se asentaron en el territorio peninsular. La cultura celta y fenicia se reflejan a través de los restos —vasos y grabados— que han llegado hasta nosotros. — 10:20: Sesión de noche. Hoy: "Suave es la noche" (1962). Un drama romántico de un hombre atormentado entre su esposa neurótica y los problemas de su profesión de psiquiatra, basado en la novela de F. Scott Fitzgerald y ambientado en la turbulenta Europa de los años 20. — 0:30: Veinticuatro horas. — 0:55: Despedida y cierre.

AGUA AMBULANTE A PESETA

- EN LA CALLE MESONES, AGUA DE LA FUENTE DE LA BICHA
- VEINTE AÑOS CALMANDO LA SED CON SEIS GARRAFAS
- EL ARTE DE SERVIRLA Y DE ENJUAGAR EL VASO

Si ustedes han pasado alguna vez por la calle Mesones, en una placetita que hay a la entrada por Reyes a la izquierda, se habrán fijado en un puestecito que vende algo muy simple. Agua. Adornado con hojas de álamo y de higuera, llama la atención por dos razones, una por la simpleza del «género» que vende; otra, porque justo al lado hay una fuente en la que se puede beber agua también.

Doña Mariana Lemos Fuente, con su cara bonachona y su típica figu-

rrafas para que al evaporarse con el calor el agua que chorrea, mantenga el contenido siempre fresquito.

A peseta el vaso

- ¿Tiene clientes habituales?, ¿suelen venir todos los días?
- Sí, tengo algunas personas que vienen todos los días a tomarse su vasito. Generalmente, el que la prueba alguna vez, suele repetir.
- ¿Cuánto cobra por un vaso?
- Una peseta, pero muchas veces



Agua de la fuente de la Bicha, barata, fresca y muy buena. Doña Mariana se da arte en eso de llenar el vasillo. Muchos granadinos se han habituado ya a su vasito mañanero.—(Foto FERRER)

ra, ha hecho un verdadero rito el acto de enjuagar un vaso y volverlo a llenar para calmar la sed de cualquiera que lleve ganas de probar un vasito. Su hijo pequeño ha aprendido bien la tradición familiar y llena los vasos con tal arte que es un espectáculo verle en acción.

Veinte años de negocio

—Doña Mariana, ¿de dónde traen el agua?
—De la fuente de la Bicha, en la carretera de la sierra.
—¿Quién la trae?
—Mi marido, lleva veinte años ya en este negocio. Por la mañana se trae seis garrafas desde allí.
—¿Se gastan todas las que traen?
—Pues depende del día que haga. Si es por ejemplo un día de calor, se gastan hasta catorce garrafas, pero generalmente se suelen gastar las seis, sí.
—¿Cuánto cabe en cada una?
—Dieciséis litros.
—¿Cómo consiguen que el agua esté siempre fresca?
—Pues primero, apartando el puesto del sol, que no le de nunca a las garrafas, y aparte de eso, se les echa agua por encima para que no se calienten con la temperatura ambiente.
—Llega un señor mayor que pide agua. El chavalín coge el vaso y de la garrafa de abajo vierte un poco, le da unas vuelticillas al agua para enjuagar el interior del vaso, vuelve a repetir la operación, por aquello del doble aclarado, y de la garrafa de arriba, festoneada de hojas verdes, llena el vaso y se lo da al señor que bebe el contenido casi con ansia. Luego vierte un poco sobre las ga-

mos entre cuatrocientos y quinientas.

Se ha puesto un poco triste la mujer cuando le he preguntado si la fuente que hay al lado le resta algo de negocio. Parece que hay algunas personas a las que les molesta que haya un puesto típico delante de sus tiendas. Un puesto que, por otro lado, no puede ser más inocente. Puede que a esas personas les moleste que alguien se gane la vida de una manera honrada o puede que sea simplemente ganas de hacer daño a los demás. Hay gente así, gente que incluso es capaz de recabar firmas de los vecinos para presentar una denuncia y echar a estas personas de aquí. Se ha puesto triste y algo enfurruñado porque no comprende que alguien le quiera mal. Ella tiene conciencia de no hacer daño a nadie, simplemente sofocar la sed de alguien con una peseta en el bolsillo. Quizá esa fuente de la competencia sea la manifestación exterior de las ganas absurdas de «hacer la pascua». Alguien que se aburría tras los cristales de su tienda y no se le ocurrió nada peor.

De once a dos, venta masiva

- ¿Es este el único puesto de Granada?
- Yo creo que de agua de la fuente de la Bicha, sí, es el único.
- ¿Desde qué hora hasta qué hora están aquí?
- Desde las nueve de la mañana que llegan las garrafas, hasta las diez de la noche.
- ¿A qué hora venden más?
- Desde las once de la mañana a las dos de la tarde, las horas de más calor.
- ¿Por la tarde?
- También, pero después de comer no hay casi nadie por la calle y los que salen prefieren tomarse un cafelito. Luego, a la caída del sol, ya hace menos calor y beben menos agua.
- ¿Quién bebe más, los turistas o los granadinos?
- No, no, los turistas no vienen casi, se creen que esto que se vende es algo sólo para los españoles y

(Vuelve a la pág. anterior)

CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

Bebedores de cerveza



SE ha celebrado en Almuñécar un concurso de bebedores de cerveza en el que se inscribieron diez concursantes, tres de ellos alemanes. En principio los favoritos eran los germanos, por aquello de la tradición cervecera de su país, pero surgió la sorpresa. Don José Mingorance Pérez, de Almuñécar, se tragó once litros de cerveza en media hora, pero no crean que se cansó, sino que sus contrincantes se retiraron con lo cual el señor Mingorance fue proclamado vencedor. El concurso fue organizado por «La Gamba de Oro» que «ijó como cantidad de inscripción la de setenta y cinco pesetas. El dinero no sería devuelto a menos que los concursantes bebieran

cinco litros del dorado líquido. Tan sólo cinco de ellos consiguieron llegar al tope mínimo impuesto, los otros cinco se quedaron sin sus quinientos duros.—J. B.

Obras en Gran Vía

ENFRENTÉ del Corazón de Jesús, en la Gran Vía, se procede ahora a arreglar la acera. Los obreros llevan ya varios días en el trabajo y ya debe estar terminado. Tras la labor de levantado del suelo anterior, se procedió a colocar las losetas nuevas. La calle reina de Granada necesita estos cuidados para hacer honor a su importancia. En una calle tan transitada es necesari-



rio que se cuiden todos los detalles. Muchas noticias como ésta nos gustaría dar. Todo lo que sea arreglar algo.—J. B.

La venganza del peatón



AYER presenciamos una escena muy típica de la pugna constante que existe entre el automovilista y el peatón. En un semáforo, cerca de la Plaza de Isabel la Católica, se le ocurrió frenar a una chica que iba conduciendo su utilitario y en cuyo interior llevaba a otras tres chicas. Por cierto, que todas eran muy guapas. Bueno, pues como el vehículo cortaba el paso de los peatones, un anciano empezó a despotricar contra ellas e inmediata-

mente varios jovencitos continuaron la bronca, dando golpes al utilitario como si fuera un tam-tam. El espectáculo, naturalmente, se armó en seguida y las niñas se pusieron coloradas. Moraleja: cuando llegues con tu vehículo a un semáforo, aunque seas guapa, no entorpezcas el paso de los peatones.—C. C.

«La squadra azzurra»



NO se trata de que el equipo internacional italiano, que así se llama por vestir totalmente de azul, vaya a jugar en el campo de Los Cármenes, lo que sería buena noticia para los aficionados al fútbol, sino que nos referimos a los basureros de «Serconsa» que están equipados también de azul y que el otro día, al pasar varios de ellos juntos por la antigua Pescadería, hicieron que un chusco saltase «que ya estaba allí la squadra azzurra».—S.

Cante de las minas

EN el Festival del Cante de las Minas se ha instituido un nuevo premio. Lleva el nombre de «Poeta Antonio Oliver» y ha sido instituido por su esposa, la escritora Carmen Conde. En esta su primera edición, el premio ha sido adjudicado al cantaor granadino Alfredo Arre-



hola. Nuestra enhorabuena al formidable cantaor y al festival, que cada año gana en calidad y fama.—J. B.

(Viñetas de Guillermo Soria)

Soriahumor



LAMENTO GAUCHO

PATRIA

OFICIOS, 8 - APARTADO DE CORREOS 76